叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 为了鸟儿(for The Birds) 000001

2. 为了鸟儿(for The Birds) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

为了鸟儿(For the Birds)
第1/2页

[juː] . [es] . [fɪʃ] & ['waɪldlaɪf] ['sɜːrvɪs]
U . **S** . **Fish** **&** **Wildlife** **Service**
U . S . 鱼 & 野生动物 服务

美国鱼类和野生动物管理局

[fɔːr; fər][ðə; ði][bɜːrdz]
For **the** **Birds**
为了 这 鸟类

为了鸟儿

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [bɜːrdz] . [ɛfˈdʌbəljuːˈɛs] . [gʌv]
http **:** **/** **/** **birds** **.** **fws** **.** **gov**
http : / / 鸟类 . fws . 政府

http://birds.fws.gov

[mɑːrtʃ] -
March **20011**
行进 -

2011年3月

[əˈmʌŋ] [ðə; ði]['fɑːndəst][ænd; ənd][moʊst]['memərəb(ə)l]['moʊmənts][ʌv; əv] ['tʃaɪldhʊd] [ɑːr; ər][ðə; ði]
Among **the** **fondest** **and** **most** **memorable** **moments** **of** **childhood** **are** **the**
之中 这 最爱 和 最多 难忘 时刻 的 童年 是 这
[disˈkʌvəriz] [ʌv; əv] ['sɔŋbəːdz] ['nestɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌbækˈjɑːrd] .
discoveries **of** **songbirds** **nesting** **in** **the** **backyard** **.**
发现 的 鸣禽 嵌套 在 这 后院 .

童年时期最美好、最难忘的时刻之一，就是在后院发现筑巢的鸣禽。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] , [mʌd] - [laɪnd] [nests] [ʌv; əv]['rəubinz][ænd; ənd][ðer; ðər] ['bjuːtɪf(ə)l] [bluː] [egz]
The **distinctive** **,** **mud** **-** **lined** **nests** **of** **robins** **and** **their** **beautiful** **blue** **eggs**
这 独特的 , 泥 - 衬里 巢穴 的 知更鸟 和 他们的 美丽的 蓝色的 鸡蛋
['kæptɪveɪt] ['piːp(ə)l][ʌv; əv][ɔːl]['eɪdʒɪz] .
captivate **people** **of** **all** **ages** **.**
吸引 人们 的 全部 年龄 .

知更鸟独特的泥巢和美丽的蓝色鸟蛋吸引着各个年龄段的人们。

['laɪkwaɪz] , [ðə; ði] ['nestɪŋ] [æk'tɪvətiz] [ʌv; əv] [haʊs] [ren] , ['kɑːdinlz] ,
Likewise **,** **the** **nesting** **activities** **of** **house** **wrens** **,** **cardinals** **,**
同样地 , 这 嵌套 活动 的 房子 鹪鹩 , 红雀队 ,

同样，家鹪鹩、红雀的筑巢活动

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː][ænd; ənd] ['ʌðər] ['kɑːmən] [bɜːrdz][kæn; kən] ['stɪmjuleɪt] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] ['ɪntrəst] [ɪn] ['neɪtʃər]
chickadees **and** **other** **common** **birds** **can** **stimulate** **a** **lifelong** **interest** **in** **nature**
山雀 和 其他 常见的 鸟类 能 刺激 一个 终身 兴趣 在 自然
. [ˌtuːˈtuː]
. **2**
. 2

山雀和其他常见鸟类可以激发人们对自然终生的兴趣。2

[æz; əz][juː; jʊ] [lɜːrn] [tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv]['bɜːdlaɪf][əˈraʊnd][ðer; ðər][hoʊm] ,
As **you** **learn** **to** **enjoy** **the** **beauty** **of** **birdlife** **around** **their** **home** **,**
作为 你 学习 到 享受 这 美丽 的 鸟类 大约 他们的 家 ,

当你学会欣赏鸟类栖息地周围的美丽景象时，

[juː; jʊ] [meɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] “ ['hæbɪtæt] ” [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd][soʊ] [ðæt] [mɔːr] [bɜːrdz] [wɪl] ['vɪzɪt]

you	may	wish	to	improve	the	“	habitat	”	in	your	yard	so	that	more	birds	will	visit
你	可能	希望	到	提升	这	“	栖息地	”	在	你的	院子	所以	那	更多的	鸟类	将要	访问

[jʊr; jər] ['prɑːpərti] .

your	property	.
你的	财产	.

您或许希望改善院子里的“栖息地”，以便吸引更多鸟类光顾您的住所。

[juː; jʊ][kæn; kən] [ə'trækt] [bɜːrdz][baɪ] ['pleɪsɪŋ] [bɜːrd] ['fidər] , [nest] [bɑːksɪz] , [ænd; ənd][bɜːrd][bɑːðz][ɪn]

You	can	attract	birds	by	placing	bird	feeders	,	nest	boxes	,	and	bird	baths	in
你	能	吸引	鸟类	经过	放置	鸟	喂食器	,	巢	盒子	,	和	鸟	浴室	在

[jʊr; jər][jɑːrd] ,

your	yard	,
你的	院子	,

你可以在院子里放置喂鸟器、鸟巢箱和鸟浴盆来吸引鸟类。

[ænd; ənd][baɪ] ['plæntɪŋ] [ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [triːz] , [ʃrʌbz] , [ænd; ənd] ['flaʊərz] .

and	by	planting	a	variety	of	trees	,	shrubs	,	and	flowers	.
和	经过	种植	一个	种类	的	树木	,	灌木	,	和	花朵	.

并通过种植各种树木、灌木和花卉。

[ðiːz] [kæn; kən] [prə'vaɪd] [gʊd] ['nestɪŋ] [saɪts] , ['wɪntər] ['ʃeltər] ,

These	can	provide	good	nesting	sites	,	winter	shelter	,
这些	能	提供	好的	嵌套	网站	,	冬天	庇护所	,

这些地方可以提供良好的筑巢地点和过冬庇护所。

['pleɪsɪz][tuː; tə][haɪd][frʌm; frəm] ['predətərz] [ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl] [fuːd] [sə'plaɪz] [ðæt] [ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l]

places	to	hide	from	predators	and	natural	food	supplies	that	are	available
地方	到	隐藏	从	捕食者	和	自然的	食物	补给品	那	是	可用的

[jɪr] - [raʊnd] . [θriː]

year	-	round	.	3
年	-	圆形的	.	3

可以躲避天敌的地方和全年都有的天然食物来源。3

[ˌbæk'jɑːrd] [bɜːrd] ['fiːdɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [kən'viːniənt] [wei] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ]['waɪldlaɪf] .

Backyard	bird	feeding	is	a	convenient	way	to	enjoy	wildlife	.
后院	鸟	喂养	是	一个	方便的	方式	到	享受	野生动物	.

在自家后院喂鸟是欣赏野生动物的一种便捷方式。

[mɔːr] [ðæn; ðən] - ['mɪljən] [ə'mɛrɪkənz] [ʌv; əv][ɔːl]['eɪdʒɪz] [wɑːtʃ] , [fiːd] [ænd; ənd] ['lændskeɪp] [fɔːr; fər]

More	than	65	million	Americans	of	all	ages	watch	,	feed	and	landscape	for
更多的	比	-	百万	美国人	的	全部	年龄	手表	,	喂养	和	景观	为了

[bɜːrdz] .

birds	.
鸟类	.

超过6500万美国人，各个年龄段的人，都在观赏、喂养鸟类，并为鸟类创造适宜的栖息地。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætər] [wer] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] — [ɪn][æn; ən][ə'pɑːrtmənt] , ['taʊnˌhaʊs] [ɔːr]['sɪŋg(ə)l]['fæməli]

It	doesn't	matter	where	you	live	—	in	an	apartment	,	townhouse	or	single	family
它	不	事情	在哪里	你	居住	—	在	一个	公寓	,	联排别墅	或者	单身的	家庭

['dwelɪŋ] ,

dwelling	,
住宅	,

无论你住在哪里——公寓、联排别墅还是独栋住宅，都无关紧要。

[ɪn][ðə; ði] ['sɪti] , ['sʌbəːb] [ɔːr] ['kʌntri] .

in	the	city	,	suburbs	or	country	.
在	这	城市	,	郊区	或者	国家	.

在城市、郊区或乡村。

[dʒʌst][stænd] [stɪl] [ænd; ənd] [juːl] [hɪr] [ðem; ðəm] : [waɪld][bɜːrdz] .

Just	stand	still	and	you'll	hear	them	:	wild	birds	.
只是	站立	仍然	和	你会	听到	他们	:	荒野	鸟类	.

只要站着别动，你就能听到它们的声音：那是野鸟的声音。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə][ɪˈmædʒɪn][laɪf] [wɪˈðaʊt] [ðem; ðəm] .

It	is	hard	to	imagine	life	without	them	.
它	是	难的	到	想象	生活	没有	他们	.

很难想象没有它们的生活。

[bɜːrd] [ˈwɑtʃɪŋ] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [fæstɪst] [ˈgroʊɪŋ] [fɔːrmz][ʌv; əv] [ˈaʊtdɔːr] [ˌriːkriˈeɪʃn; ˌrekriˈeɪʃən][ɪn]

Bird	watching	is	one	of	the	fastest	growing	forms	of	outdoor	recreation	in
鸟	观看	是	一	的	这	最快	生长	表格	的	户外的	娱乐	在

[ðə; ði] [ˈkʌntri] .

the	country	.
这	国家	.

观鸟是美国发展最快的户外休闲活动之一。

[iːtʃ] [jɪr] [ˈmɪljənz] [ʌv; əv][ˈpiːp(ə)l] [dɪˈskʌvər] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst][taɪm] [ðə; ði][dʒɔɪz][ʌv; əv] [ˈbɜːrdwɑːtʃɪŋ]

Each	year	millions	of	people	discover	for	the	first	time	the	joys	of	birdwatching
每个	年	百万	的	人们	发现	为了	这	第一的	时间	这	喜悦	的	观鸟

.

:

.

每年有数百万人第一次发现观鸟的乐趣。

[its] [ˈiːzi] [tuː; tə][ˌʌndərˈstænd] [waɪ] .

It's	easy	to	understand	why	.
它是	简单的	到	理解	为什么	.

原因很容易理解。

[bɜːrdz][ɑːr; ər] [fʌn] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .

Birds	are	fun	to	watch	.
鸟类	是	乐趣	到	手表	.

观鸟很有趣。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm][dʒʌst][əˈbaʊt] [ˈevriwer] .

And	you	can	watch	them	just	about	everywhere	.
和	你	能	手表	他们	只是	关于	到处	.

而且你几乎可以在任何地方观看它们。

[ðə; ði][moʊst] [kənˈviːniənt] [pleɪs] [tuː; tə][stɑːrt][ɪz] [raɪt] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [ˌbækˈjɑːrd] .

The	most	convenient	place	to	start	is	right	in	your	own	backyard	.
这	最多	方便的	地方	到	开始	是	正确的	在	你的	自己的	后院	.

最方便的起点就是从你家后院开始。

[ɔːl][ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [tuː; tə][get][ðer; ðər] [əˈtenʃ(ə)n] [ɪz] [fuːd] [ɔːr][ˈwɔːtər] ,

All	it	takes	to	get	their	attention	is	food	or	water	,
全部	它	需要	到	得到	他们的	注意力	是	食物	或者	水	,

只要给它们食物或水，就能引起它们的注意。

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [nest] [ænd; ənd] [əˈproʊpriət] [ˌvedʒəˈteɪʃn] . [fɔːr]

a	place	to	build	a	nest	and	appropriate	vegetation	.	4
一个	地方	到	建造	一个	巢	和	合适的	植被	.	4

筑巢地点和合适的植被。4

['getɪŋ] ['stɑːrtɪd]

Getting	Started
获得	开始

入门

[ˌbæk'jɑːrd] [bɜːrd] ['fiːdɪŋ]

Backyard	**Bird**	**Feeding**
后院	鸟	喂养

后院喂鸟

[wen] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [ə'trækt] [ə; eɪ][pər'tɪkjələr][bɜːrd] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌmɪŋ] [bæk]

When	**you**	**want**	**to**	**attract**	**a**	**particular**	**bird**	**species**	**and**	**keep**	**it**	**coming**	**back**
什么时候	你	想	到	吸引	一个	特别的	鸟	物种	和	保持	它	未来	后退

[tuː; tə][jʊr; jər] [ˌbæk'jɑːrd] ,

to	**your**	**backyard**	**,**
到	你的	后院	,

当你想吸引某种特定的鸟类并让它经常光顾你的后院时，

[wʌt] [juː; jʊ][duː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [wer] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] , [ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [jɪr] .

what	**you**	**do**	**will**	**be**	**determined**	**by**	**where**	**you**	**live**	**,**	**and**	**the**	**time**	**of**	**year**	**.**
什么	你	做	将要	是	决定	经过	在哪里	你	居住	,	和	这	时间	的	年	.

你具体做什么取决于你居住的地方和季节。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ɑːn] ['eni] ['wɪntər] [deɪ] ,

For	**example**	**,**	**on**	**any**	**winter**	**day**	**,**
为了	例子	,	在	任何	冬天	天	,

例如，在任何一个冬日，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['kɑːrdɪnl] [æt; ət][ə; eɪ] ['sʌnflaʊər] ['fiːdər] [ɪn][vər'dʒɪniə] ,

you	**are**	**likely**	**to**	**see**	**a**	**cardinal**	**at**	**a**	**sunflower**	**feeder**	**in**	**Virginia**	**,**
你	是	可能	到	看	一个	红衣主教	在	一个	向日葵	喂料器	在	弗吉尼亚州	,

在弗吉尼亚州，你很可能会在向日葵喂食器旁看到红雀。

[ə; eɪ] ['goʊldfɪntʃ] [æt; ət][ə; eɪ] ['θɪs(ə)l] ['fiːdər] [ɪn] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] [ænd; ənd] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] [æt; ət][ə; eɪ]

a	**goldfinch**	**at**	**a**	**thistle**	**feeder**	**in**	**Massachusetts**	**and**	**hummingbirds**	**at**	**a**
一个	金翅雀	在	一个	蓟	喂料器	在	马萨诸塞州	和	蜂鸟	在	一个

['nektər] ['fiːdər] [ɪn] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] .

nectar	**feeder**	**in**	**southern**	**California**	**.**
花蜜	喂料器	在	南部	加利福尼亚州	.

一只金翅雀在马萨诸塞州的蓟花喂食器旁，一只蜂鸟在南加州的花蜜喂食器旁。

[ə; eɪ][bɜːrd] [fiːld] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [bʊk] [hæz; həz] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [bɜːrdz][ænd; ənd] [wɪl] [help]

A	**bird**	**field**	**identification**	**book**	**has**	**pictures**	**of**	**different**	**birds**	**and**	**will**	**help**
一个	鸟	场地	鉴别	书	有	图片	的	不同的	鸟类	和	将要	帮助

[juː; jʊ][faɪnd][ðə; ði] [neɪmz] [fɔːr; fər][ðə; ði][bɜːrdz] [jʊə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv]

you	**find**	**the**	**names**	**for**	**the**	**birds**	**you're**	**likely**	**to**	**see**	**and**	**the**	**time**	**of**
你	寻找	这	姓名	为了	这	鸟类	你是	可能	到	看	和	这	时间	的

[jɪr] [jʊə(r)] [moʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .

year	**you're**	**most**	**likely**	**to**	**see**	**them**	**.**
年	你是	最多	可能	到	看	他们	.

鸟类野外识别手册包含不同鸟类的图片，可以帮助你找到你可能看到的鸟类的名称以及你最有可能看到它们的时间。

[soʊ] , [fɜːrst] [dɪ'tɜːrmɪn] [wʌt] [bɜːrdz][ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [ɪn][jʊr; jər] ['eriə] .

So	**,**	**first**	**determine**	**what**	**birds**	**are**	**likely**	**to**	**occur**	**in**	**your**	**area**	**.**
所以	,	第一的	决定	什么	鸟类	是	可能	到	发生	在	你的	区域	.

所以，首先要确定你所在地区可能出现哪些鸟类。

['fiːdər] [sɪ'lekʃ(ə)n]

Feeder	**Selection**
喂料器	选择

喂料器选择

[wen] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] [ænd; ənd][aɪs] ,

When	**the**	**ground**	**is**	**covered**	**with**	**snow**	**and**	**ice**	**,**
什么时候	这	地面	是	涵盖	和	雪	和	冰	,

当地面被冰雪覆盖时，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [rɪ'zɪst] [dʒʌst] ['tɔːsɪŋ] [siːd] [aʊt][ðə; ði] [dɔːr] .

it's	hard	to	resist	just	tossing	seed	out	the	door	.
它是	难的	到	抵抗	只是	抛掷	种子	出去	这	门	.

很难忍住不把种子扔出门外。

[bʌt; bət] [its] ['hɛlθiːɝ] [fɔːr; fər][ðə; ði][bɜːrdz][tuː; tə][get][ðer; ðər]['hænd,auts][æt; ət][ə; eɪ] ['fiːdɪŋ]

But	it's	healthier	for	the	birds	to	get	their	handouts	at	a	feeding
但	它是	更健康	为了	这	鸟类	到	得到	他们的	讲义	在	一个	喂养

['steɪʃ(ə)n] ,

station	,
车站	,

但对鸟类来说，在喂食站领取食物更健康。

['ræðər] [ðæn; ðən] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] .

rather	than	off	the	ground	.
相当	比	离开	这	地面	.

而不是从地面起飞。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] ,

Regardless	of	the	season	,
不管	的	这	季节	,

无论什么季节，

[fuːd] [ðæt] [sɪts][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm][ɪz][ɪk'spoʊzd][tuː; tə][kən,tæmɪ'neɪʃ(ə)n]

food	that	sits	on	the	ground	for	even	a	short	time	is	exposed	to	contamination
食物	那	坐着	在	这	地面	为了	甚至	一个	短的	时间	是	裸露	到	污染

[baɪ] ['dæmpnəs] ,

by	dampness	,
经过	潮湿	,

食物即使短时间放在地上，也会因受潮而受到污染。

[moʊld] , [bæk'tɪriə] , ['ænɪm(ə)l] ['drɑːpɪŋz] , [lɔːn] ['fɜːtəlaɪzəz][ænd; ənd] ['pestɪsaɪdz] .

mold	,	bacteria	,	animal	droppings	,	lawn	fertilizers	and	pesticides	.
模具	,	细菌	,	动物	粪	,	草地	肥料	和	杀虫剂	.

霉菌、细菌、动物粪便、草坪肥料和杀虫剂。

[juː; jʊ][kæn; kən][stɑːrt] ['sɪmpli] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][skræp] [wʊd] ['elɪveɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz]

You	can	start	simply	with	a	piece	of	scrap	wood	elevated	a	few	inches
你	能	开始	简单地	和	一个	片	的	废料	木头	升高	一个	很少	英寸

[ə'bʌv] [ðə; ði] [graʊnd] .

above	the	ground	.
多于	这	地面	.

你可以先从一块离地几英寸的废木头开始。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [fjuː] [hoʊlz] [fɔːr; fər] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] [juːv] [bɪlt] [ə; eɪ]['plætfɔːrm] ['fiːdər] .

Add	a	few	holes	for	drainage	and	you've	built	a	platform	feeder	.
添加	一个	很少	孔	为了	引流	和	你已经	建造	一个	平台	喂料器	.

加上几个排水孔，你就做成了一个平台式喂食器。

[ˌaɪ 'tiː][wəʊnt][biː; bi] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][bɜːrdz][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] . [faɪv]

It	won't	be	long	before	the	birds	find	it	.	5
它	惯于	是	长的	前	这	鸟类	寻找	它	.	5

不久之后，鸟儿们就会发现它。5

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['fæktərz][tuː; tə][kən'sɪdər]['æftər] [juːv] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [fiːd] [bɜːrdz][ɪn][jʊr; jər]

There	are	several	factors	to	consider	after	you've	decided	to	feed	birds	in	your
那里	是	一些	因素	到	考虑	后	你已经	决定	到	喂养	鸟类	在	你的

[ˌbæk'jɑːrd] .

backyard	.
后院	.

决定在自家后院喂鸟后，需要考虑以下几个因素。

['pleɪsmənt]
Placement
放置

放置

[wer] [duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [wɑːtʃ] [jʊr; jər][bɜːrdz] ?
Where do you want to watch your birds ?
在哪里 做 你 想 到 手表 你的 鸟类 ?

你想在哪里观鸟?

[frʌm; frəm][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] ['wɪndoʊ] . . . [ə; eɪ]['slaɪdɪŋ] [glæs] [dɔːr] ['oʊpənɪŋ]['ɑːntə][ə; eɪ] [dek] . . . [ə; eɪ]
From a kitchen window . . . a sliding glass door opening onto a deck . . . a
从 一个 厨房 窗户 . . . 一个 滑动 玻璃 门 开幕 到 一个 甲板 . . . 一个
['sekənd] - ['stɔːri] ['wɪndoʊ] ?
second - story window ?
第二 - 故事 窗户 ?

从厨房窗户……通往露台的推拉玻璃门……二楼的窗户?

[pɪk] [ə; eɪ][loʊ'keɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][get][tuː; tə] .
Pick a location that is easy to get to .
挑选 一个 地点 那 是 简单的 到 得到 到 .

选择一个交通便利的地点。

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz][bæd][ænd; ənd][bɜːrdz][ɑːr; ər][moʊst]['vʌlnərəb(ə)l] ,
When the weather is bad and birds are most vulnerable ,
什么时候 这 天气 是 坏的 和 鸟类 是 最多 易受伤害的 ,

当天气恶劣，鸟类最脆弱的时候，

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [fɪl] [ə; eɪ] ['fiːdər] [ðæt] [ɪz][nɑːt][ɪn][ə; eɪ] [kən'viːniənt] [spɑːt] [nɪr] [ə; eɪ]
you may be reluctant to fill a feeder that is not in a convenient spot near a
你 可能 是 不情愿的 到 充满 一个 喂料器 那 是 不是 在 一个 方便的 点 靠近 一个
[dɔːr] [ɔːr][æn; ən][ək'sesəb(ə)l] ['wɪndoʊ] .
door or an accessible window .
门 或者 一个 可访问 窗户 .

如果喂食器不在靠近门或方便取食的窗户附近，您可能不愿意给它喂食。

['ɔːlsoʊ] , [pɪk] [ə; eɪ][saɪt] [wer] [dɪ'skɑːrdɪd] [siːd] ['ʃɛlz] [ænd; ənd][bɜːrd] ['drɑːpɪŋz] [wəʊnt][biː; bi][ə; eɪ]
Also , pick a site where discarded seed shells and bird droppings won't be a
还 , 挑选 一个 地点 在哪里 丢弃 种子 贝壳 和 鸟 粪 惯于 是 一个
['klinˌʌp] ['prɑːbləm] .
cleanup problem .
清理 问题 .

此外，还要选择一个不会被丢弃的种子壳和鸟粪造成清理问题的地点。

[pʊt][jʊr; jər] ['fiːdər] [wer] [ðə; ði] ['skwirəlz] [kɑːnt] [riːtʃ] .
Put your feeder where the squirrels can't reach .
放 你的 喂料器 在哪里 这 松鼠 不能 抵达 .

把喂食器放在松鼠够不着的地方。

['skwirəlz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['prɑːbləm] [wen] [ðeɪ] [teɪk] ['oʊvər][ə; eɪ][bɜːrd] ['fiːdər] ,
Squirrels become a problem when they take over a bird feeder ,
松鼠 变得 一个 问题 什么时候 他们 拿 超过 一个 鸟 喂料器 ,

当松鼠占据鸟类喂食器时，就会成为一个问题。

[skeərɪŋ] [ðə; ði][bɜːrdz] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['tɔːsɪŋ] [siːd] [ɔːl]['oʊvər] .
scaring the birds away and tossing seed all over .
吓人 这 鸟类 离开 和 抛掷 种子 全部 超过 .

吓跑鸟儿，到处撒种子。

['skwirəlz] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [tʃuː] [raɪt] [θruː] ['plæstɪk][ænd; ənd]['wʊd(ə)n] ['fidər] .
Squirrels have been known to chew right through plastic and wooden feeders .
松鼠 有 到过 已知 到 嚼 正确的 通过 塑料 和 木制的 喂食器 .

众所周知，松鼠能把塑料和木制喂食器咬穿。

[ɪf] [juːv] [siːn] ['skwirəlz] [ɪn][jʊr; jər] ['neɪbərhʊd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [ə'suːm] [ðeɪ] [wɪl] ['vɪzɪt]
If **you've** **seen** **squirrels** **in** **your** **neighborhood** **,** **it** **is** **safe** **to** **assume** **they** **will** **visit**
如果 你已经 已见 松鼠 在 你的 邻里 , 它 是 安全的 到 认为 他们 将要 访问
[jʊr; jər] ['fiːdər] .
your **feeder** **.**
你的 喂料器 .

如果你在附近看到过松鼠，那么可以肯定它们也会光顾你的喂食器。

[θɪŋk] [lɔːŋ] [ænd; ənd][hɑːrd] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [hæŋ] ['eniθɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] [lɪm] .
Think **long** **and** **hard** **before** **you** **hang** **anything** **from** **a** **tree** **limb** **.**
思考 长的 和 难的 前 你 悬挂 任何事物 从 一个 树 肢 .

在树枝上悬挂任何东西之前，一定要三思。

['skwirəlz] [ɑːr; ər] [ɪn'kredəbli] ['ædʒ(ə)l] ,
Squirrels **are** **incredibly** **agile** **,**
松鼠 是 难以置信 敏捷 ,

松鼠非常敏捷，

[ænd; ənd] ['eni] ['fiːdər] ['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['skwɜːrəl] ['fiːdər] .
and **any** **feeder** **hanging** **from** **a** **tree** **is** **likely** **to** **become** **a** **squirrel** **feeder** **.**
和 任何 喂料器 绞刑 从 一个 树 是 可能 到 变得 一个 松鼠 喂料器 .

任何挂在树上的喂食器都可能变成松鼠的喂食器。

['foʊtoʊ] : ['kevɪn] ['tenisn] , -
Photo **:** **Kevin** **Tennyson** **,** **USDOI**
照片 : 凯文 丁尼生 , -

照片：凯文·坦尼森，美国内政部

[ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌn] ,
In **the** **long** **run** **,**
在 这 长的 跑步 ,

从长远来看，

[ə; eɪ]['skwɜːrəl] - [pruːf] ['fiːdər] [ɔːr]['eni] ['fiːdər] [ɑːn][ə; eɪ][poʊl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['bæf(ə)l][ɪz][ðə; ði] [liːst]
a **squirrel** **-** **proof** **feeder** **or** **any** **feeder** **on** **a** **pole** **with** **a** **baffle** **is** **the** **least**
一个 松鼠 - 证明 喂料器 或者 任何 喂料器 在 一个 极 和 一个 挡板 是 这 至少
['ægrəveɪtɪŋ] [sə'luːʃ(ə)n] .
aggravating **solution** **.**
加重 解决方案 .

防松鼠喂食器或任何带有挡板的杆式喂食器都是最不令人烦恼的解决方案。

[ðə; ði][moʊst][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]['skwɜːrəl] - [pruːf] ['fiːdər] [ɪz][ðə; ði][poʊl] - ['maʊntɪd] ['met(ə)l] “ [haʊs] ”
The **most** **effective** **squirrel** **-** **proof** **feeder** **is** **the** **pole** **-** **mounted** **metal** **“** **house** **”**
这 最多 有效的 松鼠 - 证明 喂料器 是 这 极 - 安装 金属 “ 房子 ”
[taɪp] . [sɪks]
type **.** **6**
类型 . 6

最有效的防松鼠喂食器是杆式金属“小屋”型喂食器。[6]

[ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst] [hæŋ] [ə; eɪ] ['fiːdər] , [sɪ'lekt] [ə; eɪ] [tuːb] [prə'tektɪd] [wɪð; wɪθ]['met(ə)l] [meʃ] .
If **you** **must** **hang** **a** **feeder** **,** **select** **a** **tube** **protected** **with** **metal** **mesh** **.**
如果 你 必须 悬挂 一个 喂料器 , 选择 一个 管子 受保护 和 金属 网 .

如果一定要悬挂喂食器，请选择用金属网保护的管子。

[moʊst]['plæstɪk] “ ['skwɜːrəl] - [pruːf] ” ['fidər] , [dɪ'spaɪt] [ˌmænju'fæktʃərəz] - [kleɪmz] , [meɪ] [ɪ'ventʃuəli]
Most **plastic** **“** **squirrel** **-** **proof** **”** **feeders** **,** **despite** **manufacturers** **'** **claims** **,** **may** **eventually**
最多 塑料 “ 松鼠 - 证明 ” 喂食器 , 尽管 制造商 - 索赔 , 可能 最终
[sə'kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['skwirəlz] .
succumb **to** **the** **squirrels** **.**
屈服 到 这 松鼠 .

尽管制造商声称大多数塑料“防松鼠”喂食器可以防止松鼠偷吃，但实际上它们最终可能还是会被松鼠破坏。

['eni] [wʊd] [ɔ:r]['plæstɪk] ['fi:dər] [kæn; kən][bi:; bi][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [wen] ['maʊntɪd] [ɑ:n][ə; eɪ][poʊl][wɪð; wɪθ]

Any	wood	or	plastic	feeder	can	be	effective	when	mounted	on	a	pole	with
任何	木头	或者	塑料	喂料器	能	是	有效的	什么时候	安装	在	一个	极	和

[ə; eɪ]['plæstɪk][ɔ:r]['met(ə)l]['bæf(ə)l] ,

a	plastic	or	metal	baffle	,
一个	塑料	或者	金属	挡板	,

任何木制或塑料喂食器，只要安装在带有塑料或金属挡板的杆子上，都能有效发挥作用。

[ɪf] [ðə; ði][poʊl][ɪz][æt; ət] [li:st] - [fi:t] [ɔ:r] [mɔ:r] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [tri:] [lɪm] [ɔ:r] [trʌŋk] (['skwirəlz]

if	the	pole	is	at	least	10	feet	or	more	from	a	tree	limb	or	trunk	(	squirrels
如果	这	极	是	在	至少	-	脚	或者	更多的	从	一个	树	肢	或者	树干	(	松鼠

[kæn; kən][dʒʌmp] [greɪt] ['distənsiz]) .

can	jump	great	distances	)	.
能	跳	伟大的	距离	)	.

如果杆子距离树枝或树干至少 10 英尺或更远（松鼠可以跳很远的距离）。

[ˌdʊrə'bɪlətɪ]

Durability

耐久性

耐久性

[bɜ:rd] ['fidər] [ɑ:r; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [mə'tɪrɪəlz] .

Bird	feeders	are	made	from	a	variety	of	materials	.
鸟	喂食器	是	制成	从	一个	种类	的	材料	.

鸟类喂食器由多种材料制成。

[ju:; jʊ][kæn; kən] [bai] [dɪ'spoʊzəb(ə)l]['plæstɪk][bæg] ['fidər] ; ['fidər] [meɪd] [ʌv; əv] [klɔ:θ] , ['naɪlɑ:n] ,

You	can	buy	disposable	plastic	bag	feeders	;	feeders	made	of	cloth	,	nylon	,
你	能	买	一次性的	塑料	包	喂食器	;	喂食器	制成	的	布	,	尼龙	,

['vaɪnl] [ænd; ənd]['met(ə)l] ['netɪŋ] ;

vinyl	and	metal	netting	;
乙烯基塑料	和	金属	网	;

你可以购买一次性塑料袋喂食器；布质、尼龙、乙烯基和金属网制成的喂食器；

[klɪr] , ['leksæn] , ['kʌlərd] [ænd; ənd][ˌpi: vi: 'si:]['plæstɪk] [tjʊb] ; [sə'ræmɪk][ænd; ənd] ['terə] ['kɑ:tə] ;

clear	,	lexan	,	colored	and	PVC	plastic	tubes	;	ceramic	and	terra	cotta	;
清除	,	聚碳酸酯	,	有色	和	PVC	塑料	管子	;	陶瓷制品	和	大地	科塔	;

['redwʊd] , ['westərn] ['si:dər] ,

redwood	,	western	cedar	,
红杉	,	西	雪松	,

透明、聚碳酸酯、彩色和PVC塑料管；陶瓷和陶土；红木、西部雪松，

[bɜ:rtʃ] , [paɪn][ænd; ənd] ['plaɪwʊd] ; [ʃi:t] ['met(ə)l][ænd; ənd][æl'jʊmɪnaɪzd] [sti:l] ; [glæs] [tjʊb] [ænd; ənd]

birch	,	pine	and	plywood	;	sheet	metal	and	aluminized	steel	;	glass	tubes	and
桦木	,	松树	和	胶合板	;	床单	金属	和	镀铝	钢	;	玻璃	管子	和

['bɔtlz] .

bottles	.
瓶子	.

桦木、松木和胶合板；金属薄板和镀铝钢；玻璃管和玻璃瓶。

[haʊ] [lɔ:ŋ] [ə; eɪ] ['fi:dər] ['læsts] [dɪ'pendz] [ɑ:n] [haʊ] [wel] [ju:; jʊ] [meɪn'teɪn] [ˌaɪ 'ti:] , [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]

How	long	a	feeder	lasts	depends	on	how	well	you	maintain	it	,	the	effects	of
如何	长的	一个	喂料器	持续时间	取决于	在	如何	出色地	你	维持	它	,	这	效果	的

['weðər] ,

weather	,
天气	,

喂食器使用寿命的长短取决于你的保养情况、天气的影响等等。

[ænd; ənd] ['weðər] ['skwirəlz] [kæn; kən][get][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .

and	whether	squirrels	can	get	to	it	.
和	无论	松鼠	能	得到	到	它	.

以及松鼠是否能吃到它。

['wɔːtər][kæn; kən][get]['ɪntuː]['eni] ['fiːdər] [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [haʊ] ['kerfəli] [juː; jʊ][prə'tekt][ˌaɪ 'tiː] .

Water	**can**	**get**	**into**	**any**	**feeder**	**regardless**	**of**	**how**	**carefully**	**you**	**protect**	**it**	**.**
水	能	得到	进入	任何	喂料器	不管	的	如何	小心	你	保护	它	.

无论你多么小心地保护，水都可能进入任何喂食器。

[klɔːθ] , ['vaɪnl] , ['naɪlɑːn][ænd; ənd]['met(ə)l] ['netɪŋ] ['fidər] [ɑːr; ər] [ˌɪnɪk'spensɪv] ,

Cloth	**,**	**vinyl**	**,**	**nylon**	**and**	**metal**	**netting**	**feeders**	**are**	**inexpensive**	**,**
布	,	乙烯基塑料	,	尼龙	和	金属	网	喂食器	是	价格低廉	,

布质、乙烯基、尼龙和金属网状喂食器价格低廉，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt][prə'tekt][jʊr; jər] [siːd] [frʌm; frəm] ['spɔɪlɪŋ] [ɪn][dæmp][ɔːr][wet] ['weðər] .

but	**they**	**do**	**not**	**protect**	**your**	**seed**	**from**	**spoiling**	**in**	**damp**	**or**	**wet**	**weather**	**.**
但	他们	做	不是	保护	你的	种子	从	破坏	在	潮湿	或者	湿的	天气	.

但它们并不能保护种子免受潮湿或多雨天气的影响而腐烂。

[ɪm'pruːv] [ðem; ðəm][baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ]['plæstɪk][doʊm] .

Improve	**them**	**by**	**adding**	**a**	**plastic**	**dome**	**.**
提升	他们	经过	添加	一个	塑料	穹顶	.

加装塑料罩即可改进它们。

[moʊst] [wʊd] , ['plæstɪk] , [sə'ræmɪk][ænd; ənd]['sɑːlɪd]['met(ə)l] ['fidər] [kiːp] [siːd] [draɪ] ,

Most	**wood**	**,**	**plastic**	**,**	**ceramic**	**and**	**solid**	**metal**	**feeders**	**keep**	**seed**	**dry**	**,**
最多	木头	,	塑料	,	陶瓷制品	和	坚硬的	金属	喂食器	保持	种子	干燥	,

大多数木制、塑料、陶瓷和实心金属喂食器都能保持种子干燥。

[bʌt; bət]['wɔːtər][kæn; kən][get]['ɪntuː][ðə; ði] ['fiːdɪŋ] ['pɔːrtlz] .

but	**water**	**can**	**get**	**into**	**the**	**feeding**	**portals**	**.**
但	水	能	得到	进入	这	喂养	门户	.

但是水可能会进入进料口。

[lʊk] [fɔːr; fər] ['fidər] [wɪð; wɪθ] ['dreɪnɪdʒ] [hoʊlz][ɪn][ðə; ði] ['bɔtəms] [ʌv; əv][bəuθ][ðə; ði] ['fiːdər] ['hɑːpər]

Look	**for**	**feeders**	**with**	**drainage**	**holes**	**in**	**the**	**bottoms**	**of**	**both**	**the**	**feeder**	**hopper**
看	为了	喂食器	和	引流	孔	在	这	底部	的	两个都	这	喂料器	料斗

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːd] [treɪ] .

and	**the**	**seed**	**tray**	**.**
和	这	种子	托盘	.

选择喂食器时，应注意喂食器料斗和种子托盘的底部是否都有排水孔。

['iːv(ə)n] [boʊl] - [taɪp] ['fidər] [ænd; ənd] [treɪz] [wɪð; wɪθ] ['dreɪnɪdʒ] [hoʊlz] [wɪl] [klɑːg][wɪð; wɪθ] [siːd]

Even	**bowl**	**-**	**type**	**feeders**	**and**	**trays**	**with**	**drainage**	**holes**	**will**	**clog**	**with**	**seed**
甚至	碗	-	类型	喂食器	和	托盘	和	引流	孔	将要	阻塞	和	种子

[ænd; ənd][bɜːrd] ['drɑːpɪŋz] [ðæt] [kæn; kən][mɪks][wɪð; wɪθ]['reɪnwɔːtər][ænd; ənd][biː; bi] [ʌn'helθi] [fɔːr; fər]

and	**bird**	**droppings**	**that**	**can**	**mix**	**with**	**rainwater**	**and**	**be**	**unhealthy**	**for**
和	鸟	粪	那	能	混合	和	雨水	和	是	不良	为了

['eni]['ænɪm(ə)l] .

any	**animal**	**.**
任何	动物	.

即使是碗状喂食器和带有排水孔的托盘，也会被种子和鸟粪堵塞，这些物质会与雨水混合，对任何动物都不健康。

[lʊk] [fɔːr; fər] ['ʃæloʊ] [pleɪt] - [laɪk] [siːd] [treɪz] [tuː; tə] [kætʃ] [drɑːpt] [siːdz] [waɪl] [ə'laʊɪŋ] [spent]

Look	**for**	**shallow**	**plate**	**-**	**like**	**seed**	**trays**	**to**	**catch**	**dropped**	**seeds**	**while**	**allowing**	**spent**
看	为了	浅的	盘子	-	喜欢	种子	托盘	到	抓住	掉落	种子	尽管	允许	花费

[siːd] ['ʃɛlz] [tuː; tə] [bloʊ] [ə'weɪ] . ['sɛvən]

seed	**shells**	**to**	**blow**	**away**	**.**	**7**
种子	贝壳	到	吹	离开	.	7

选择浅盘状的育苗盘，用来接住掉落的种子，同时让用过的种壳随风飘散。7

[wen] [juː; jʊ] [fiːd] [bɜːrdz] , [ɪk'spekt][bɜːrd] ['drɑːpɪŋz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['leftoʊvər] [fuːd] [mes] .

When	**you**	**feed**	**birds**	**,**	**expect**	**bird**	**droppings**	**and**	**a**	**leftover**	**food**	**mess**	**.**
什么时候	你	喂养	鸟类	,	预计	鸟	粪	和	一个	剩余物	食物	混乱	.

喂鸟的时候，要做好看到鸟粪和食物残渣的准备。

[waɪl] [juː; jʊ][duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [wɑːʃ] [ðə; ði] ['fiːdər] ['deɪli] ,

While	you	do	not	have	to	wash	the	feeder	daily	,
尽管	你	做	不是	有	到	洗	这	喂料器	日常的	,

虽然你不需要每天清洗喂食器，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [kliːn] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [liːst] ['evri] [fjuː] [wiːks] .

you	should	clean	it	at	least	every	few	weeks	.
你	应该	干净的	它	在	至少	每一个	很少	周	.

你至少应该每隔几周清洗一次。

[dɪ'ziːzɪz] [laɪk] [ˌsælmə'nelə] [kæn; kən] [groʊ] [ɪn]['moʊldi] ,

Diseases	like	salmonella	can	grow	in	moldy	,
疾病	喜欢	沙门氏菌	能	生长	在	发霉的	,

沙门氏菌等疾病会在发霉的环境中滋生。

[wet] [siːd] [ænd; ənd][bɜːrd] ['drɑːpɪŋz] [ɪn][jʊr; jər] ['fiːdər] [treɪ] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'loʊ] .

wet	seed	and	bird	droppings	in	your	feeder	tray	and	on	the	ground	below	.
湿的	种子	和	鸟	粪	在	你的	喂料器	托盘	和	在	这	地面	以下	.

喂食器托盘里和下面的地面上都是潮湿的种子和鸟粪。

[muːv] [jʊr; jər] ['fiːdər] [ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [iːtʃ] ['siːz(ə)n][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [graʊnd] [ˌʌndər'niːθ] [taɪm][tuː; tə]

Move	your	feeder	a	few	feet	each	season	to	give	the	ground	underneath	time	to
移动	你的	喂料器	一个	很少	脚	每个	季节	到	给	这	地面	下	时间	到

[ə'sɪməleɪt] [ðə; ði] [siːd] [də'briː] [ænd; ənd][bɜːrd] ['drɑːpɪŋz] .

assimilate	the	seed	debris	and	bird	droppings	.
吸收	这	种子	碎片	和	鸟	粪	.

每个季节将喂食器移动几英尺，以便让下面的地面有时间吸收种子残渣和鸟粪。

[ðə; ði] ['meɪntənəns] [rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [kiːp] [jʊr; jər] ['fiːdər] [kliːn] ['veriz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪp]

The	maintenance	required	to	keep	your	feeder	clean	varies	according	to	the	type
这	维护	必需的	到	保持	你的	喂料器	干净的	变化	根据	到	这	类型

[ʌv; əv] ['fiːdər] .

of	feeder	.
的	喂料器	.

保持喂食器清洁所需的维护工作因喂食器的类型而异。

[ə; eɪ] ['θɪs(ə)l] ['fiːdər] [fɔːr; fər] ['goʊldfɪntʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kliːnd] [ə'baʊt] [wʌns][ə; eɪ] [mʌnθ] [di'pendiŋ]

A	thistle	feeder	for	goldfinches	should	be	cleaned	about	once	a	month	depending
一个	蓟	喂料器	为了	金翅雀	应该	是	已清洗	关于	一次	一个	月	取决于

[ɑːn] [haʊ] ['ɔːf(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] .

on	how	often	it	rains	.
在	如何	经常	它	雨	.

根据降雨频率，金翅雀的蓟喂食器大约每月清洗一次。

['fiːdɪŋ] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] [rɪ'kwaɪrz] ['kliːnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['veri] [liːst] ['wiːkli] , [bʌt; bət] ['prefrəbli]

Feeding	hummingbirds	requires	cleaning	at	the	very	least	weekly	,	but	preferably
喂养	蜂鸟	需要	打扫	在	这	非常	至少	每周	,	但	最好

[tuː] [ɔːr] [θriː] [taɪmz] [ə; eɪ] [wiːk] .

two	or	three	times	a	week	.
二	或者	三	时代	一个	星期	.

喂蜂鸟至少需要每周清理一次，但最好每周清理两到三次。

['sʌnflaʊər] [ænd; ənd]['suːɪt] ['fidər] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [kliːnd] ['oʊnli][wʌns][ə; eɪ] [mʌnθ] .

Sunflower	and	suet	feeders	need	to	be	cleaned	only	once	a	month	.
向日葵	和	羊脂	喂食器	需要	到	是	已清洗	仅有的	一次	一个	月	.

葵花籽和牛油喂食器每月只需清洗一次。

['plæstɪk] , [sə'ræmɪk][ænd; ənd] [glæs] ['fidər] [ɑːr; ər] ['iːzi] [tuː; tə] [kliːn] .

Plastic	,	ceramic	and	glass	feeders	are	easy	to	clean	.
塑料	,	陶瓷制品	和	玻璃	喂食器	是	简单的	到	干净的	.

塑料、陶瓷和玻璃喂食器都易于清洗。

[wɑːʃ] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] ['bʌkɪt] [ʌv; əv][hɑːt] ,

Wash	**them**	**in**	**a**	**bucket**	**of**	**hot**	**,**
洗	他们	在	一个	桶	的	热的	,

用热水洗净它们，

['soʊpi] ['wɔːtər]['fɔːtifaid][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kæpfəl][ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] ['klɔːriːn] [bliːtʃ] .

soapy	**water**	**fortified**	**with**	**a**	**capful**	**or**	**two**	**of**	**chlorine**	**bleach**	**.**
肥皂泡	水	强化	和	一个	满盖	或者	二	的	氯	漂白	.

在肥皂水中加入一两瓶盖氯漂白剂。

[juːz][ðə; ði] [seɪm] ['redʒɪmən][wɪð; wɪθ] [wʊd] ['fidər] ,

Use	**the**	**same**	**regimen**	**with**	**wood**	**feeders**	**,**
使用	这	相同的	方案	和	木头	喂食器	,

使用木屑喂食器时也采用相同的方法。

[bʌt; bət] ['sʌbstɪtuːt] [ə'nʌðər] [ˌdɪsɪn'fektənt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bliːtʃ] [soʊ][jʊr; jər] [wʊd] [wəʊnt] [feɪd] .

but	**substitute**	**another**	**disinfectant**	**for**	**the**	**bleach**	**so**	**your**	**wood**	**won't**	**fade**	**.**
但	代替	其他	消毒剂	为了	这	漂白	所以	你的	木头	惯于	褪色	.

但要用另一种消毒剂代替漂白剂，这样木材就不会褪色。

[fuːd] [kə'pæsəti]

Food	**Capacity**
食物	容量

粮食产能

[ðə; ði][aɪ'diːəl] ['fiːdər] [kə'pæsəti] ['veriz] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [taɪps] [ʌv; əv][bɜːrdz]

The	**ideal**	**feeder**	**capacity**	**varies**	**with**	**your**	**situation**	**,**	**and**	**the**	**types**	**of**	**birds**
这	理想的	喂料器	容量	变化	和	你的	情况	,	和	这	类型	的	鸟类

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [ə'trækt] .

you	**want**	**to**	**attract**	**.**
你	想	到	吸引	.

理想的喂食器容量因具体情况和你想吸引的鸟类种类而异。

[ɪf] [juː; jʊ] [fiːd] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] , [bɪg] ['fidər] [ɑːr; ər][nɑːt]['ɔːlweɪz] ['betər] .

If	**you**	**feed**	**hummingbirds**	**,**	**big**	**feeders**	**are**	**not**	**always**	**better**	**.**
如果	你	喂养	蜂鸟	,	大的	喂食器	是	不是	总是	更好的	.

如果你喂蜂鸟，大型喂食器并不总是更好。

[wʌn] ['hʌmɪŋbɜːrd] [wɪl] [drɪŋk] [ə'baʊt] [twaɪs] [ɪts]['bɑːdi] [weɪt] ([les] [ðæn; ðən][æn; ən] [aʊns]) [ə; eɪ]

One	**hummingbird**	**will**	**drink**	**about**	**twice**	**its**	**body**	**weight**	**(**	**less**	**than**	**an**	**ounce**	**)**	**a**
一	蜂鸟	将要	喝	关于	两次	它是	身体	重量	(	较少的	比	一个	盎司	)	一个

[deɪ] .

day	**.**
天	.

一只蜂鸟一天大约会喝掉相当于自身体重两倍的水（不到一盎司）。

['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði]['siːz(ə)n] , ['hʌmər] [ɑːr; ər] [ˌterə'tɔːriəl] [ænd; ənd][wəʊnt] [ʃer] [ə; eɪ] ['fiːdər] .

Early	**in**	**the**	**season**	**,**	**hummers**	**are**	**territorial**	**and**	**won't**	**share**	**a**	**feeder**	**.**
早期的	在	这	季节	,	蜂鸟	是	领土	和	惯于	分享	一个	喂料器	.

在季节初期，蜂鸟有很强的领地意识，不会共用一个喂食器。

[ə; eɪ] [ˌsɪks'tiːn] - [aʊns] ['fiːdər] [kæn; kən][biː; bi] ['weɪstfl] , [ɔːr]['iːv(ə)n]['liːθ(ə)l] ,

A	**sixteen**	**-**	**ounce**	**feeder**	**can**	**be**	**wasteful**	**,**	**or**	**even**	**lethal**	**,**
一个	十六	-	盎司	喂料器	能	是	浪费	,	或者	甚至	致命	,

16盎司的喂食器可能会造成浪费，甚至可能致命。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l]['nektər] (['ʃʊgər] ['wɔːtər]) [kæn; kən] [fər'ment] [ɪn][ðə; ði][hɑːt] ['sʌmər] [sʌn] .

because	**artificial**	**nectar**	**(**	**sugar**	**water**	**)**	**can**	**ferment**	**in**	**the**	**hot**	**summer**	**sun**	**.**
因为	人造的	花蜜	(	糖	水	)	能	发酵	在	这	热的	夏天	太阳	.

因为人造花蜜（糖水）在炎热的夏日阳光下会发酵。

[ə; eɪ] [tuː] - [aʊns] ['fiːdər] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][wʌn] ['hʌmər] .

A	two	-	ounce	feeder	is	more	than	enough	for	one	hummer	.
一个	二	-	盎司	喂料器	是	更多的	比	足够的	为了	一	悍马	.

一个两盎司的喂食器对一只蜂鸟来说就足够了。

[ɪn'kriːs] [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][jʊr; jər] ['fiːdər] [di'pendiŋ] [ɑːn][jʊr; jər][loʊ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [haʊ] ['meni]

Increase	the	size	of	your	feeder	depending	on	your	location	and	how	many
增加	这	尺寸	的	你的	喂料器	取决于	在	你的	地点	和	如何	许多

['hʌmər] [juː; jʊ] [siː] [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd] . [eɪt]

hummers	you	see	in	your	yard	.	8
蜂鸟	你	看	在	你的	院子	.	8

根据你所在地区以及院子里看到的蜂鸟数量，增加喂食器的大小。8

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːpt][fɔːr; fər][ə; eɪ][lɑːrdʒ] - ['vɑːljəm] [siːd] ['fiːdər] , [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['weðər]

If	you	opt	for	a	large	-	volume	seed	feeder	,	protect	it	from	the	weather
如果	你	选择	为了	一个	大的	-	体积	种子	喂料器	,	保护	它	从	这	天气

[ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] .

and	keep	it	clean	.
和	保持	它	干净的	.

如果你选择大容量的种子喂食器，要保护它免受天气影响，并保持清洁。

[ɪf] ['æftər] [mʌnθs] [ʌv; əv][juːz] , [ðə; ði][bɜːrdz] ['sʌd(ə)nli] [ə'bændən][jʊr; jər] ['fiːdər] [fʊl] [ʌv; əv] [siːd] ,

If	after	months	of	use	,	the	birds	suddenly	abandon	your	feeder	full	of	seed	,
如果	后	几个月	的	使用	,	这	鸟类	突然	放弃	你的	喂料器	满的	的	种子	,

如果使用几个月后，鸟儿突然弃食装满种子的喂食器，

[its] [taɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['kliːnɪŋ] .

it's	time	for	a	cleaning	.
它是	时间	为了	一个	打扫	.

该打扫卫生了。

[haʊ] ['meni] [bɜːrdz]

How	Many	Birds
如何	许多	鸟类

有多少只鸟

[ɪf] [tuː] ['meni] [bɜːrdz][æt; ət][jʊr; jər] ['fiːdər] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['prɑːbləm] ,

If	too	many	birds	at	your	feeder	become	a	problem	,
如果	也	许多	鸟类	在	你的	喂料器	变得	一个	问题	,

如果喂食器前的鸟太多造成问题，

[juː; jʊ][kæn; kən][kən'troʊl][ðer; ðər] ['nʌmbərz] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [aʊt] ['smɔːlər] [ə'maʊnts] [ʌv; əv] [siːd] ,

you	can	control	their	numbers	by	putting	out	smaller	amounts	of	seed	,
你	能	控制	他们的	数字	经过	推杆	出去	较小的	金额	的	种子	,

你可以通过减少播种量来控制它们的数量。

[ɔːr][baɪ]['juːzɪŋ] ['speʃəlti] [siːdz] [ɔːr] [rɪ'strɪktɪv] ['fidər] [ðæt] [wɪl] [ə'trækt] ['oʊnli]['sɜːrt(ə)n] ['spiːʃiːz] .

or	by	using	specialty	seeds	or	restrictive	feeders	that	will	attract	only	certain	species	.
或者	经过	使用	专业	种子	或者	限制性的	喂食器	那	将要	吸引	仅有的	肯定	物种	.

或者使用特殊的种子或限制性喂食器，只吸引某些物种。

[ɪf] [juː; jʊ] [fɪl] [jʊr; jər] ['fiːdər] ['oʊnli] [wen] [its] ['empti] , [ðə; ði][bɜːrdz] [wɪl] [lʊk] [fɔːr; fər] [fuːd] ['elsˌwer]

If	you	fill	your	feeder	only	when	it's	empty	,	the	birds	will	look	for	food	elsewhere
如果	你	充满	你的	喂料器	仅有的	什么时候	它是	空的	,	这	鸟类	将要	看	为了	食物	别处

.

:

.

如果你只在喂食器空了的时候才添加食物，鸟儿们就会到别处找吃的。

[juː; jʊ][kæn; kən] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [smɔːl] [bɜːrdz][ænd; ənd] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [lɑːrdʒ][bɜːrdz][wɪð; wɪθ] ['fidər] [ðæt]

You	can	encourage	small	birds	and	discourage	large	birds	with	feeders	that
你	能	鼓励	小的	鸟类	和	阻碍	大的	鸟类	和	喂食器	那

[rɪ'strɪkt] ['ækses] .

restrict	access	.
限制	使用权	.

你可以用限制鸟类进食的喂食器来吸引小型鸟类，同时阻止大型鸟类。

[wʊd] ['fidər] [wɪð; wɪθ]['vɜːrtɪk(ə)l][baːz][ænd; ənd] ['fidər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['waɪər] [meʃ] ['frʌstreɪt]

Wood	feeders	with	vertical	bars	and	feeders	covered	with	wire	mesh	frustrate
木头	喂食器	和	垂直的	酒吧	和	喂食器	涵盖	和	金属丝	网	阻挠

['lɑːrdʒər][bɜːrdz] .

larger	birds	.
更大的	鸟类	.

带有竖杆的木制喂食器和覆盖着金属网的喂食器会让体型较大的鸟类感到不便。

[ðə; ði][moʊst][nɑːn] - [sɪ'lektɪv] ['fidər] [ɑːr; ər][ðə; ði] [treɪ] ,

The	most	non	-	selective	feeders	are	the	tray	,
这	最多	非	-	选择性	喂食器	是	这	托盘	,

选择性最差的喂料器是托盘式喂料器。

['plætfɔːrm][ɔːr] [haʊs] ['fidər] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ə'laʊ] ['iːzi] ['ækses] [baɪ][ɔːl][bɜːrdz] .

platform	or	house	feeders	because	they	allow	easy	access	by	all	birds	.
平台	或者	房子	喂食器	因为	他们	允许	简单的	使用权	经过	全部	鸟类	.

平台式或笼式喂食器，因为它们方便所有鸟类取食。

[tuːb] ['fidər] [wɪ'ðaʊt] [treɪz] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'strɪkt] ['ækses] [tuː; tə]['oʊnli] [smɔːl] [bɜːrdz] .

Tube	feeders	without	trays	also	restrict	access	to	only	small	birds	.
管子	喂食器	没有	托盘	还	限制	使用权	到	仅有的	小的	鸟类	.

没有托盘的管状喂食器也只能供小型鸟类取食。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['pɝːtʃɪz] , [ænd; ənd] [juːv] ['fɜːrðər] [rɪ'strɪktɪd] [ðə; ði] ['fiːdər] [tuː; tə]['oʊnli] [ðoʊz] [bɜːrdz]

Remove	the	perches	,	and	you've	further	restricted	the	feeder	to	only	those	birds
消除	这	栖木	,	和	你已经	更远	受限制的	这	喂料器	到	仅有的	那些	鸟类

[ðæt] [kæn; kən] ['iːzəli] [klɪŋ] — [fɪntʃ] ,

that	can	easily	cling	—	finches	,
那	能	容易地	黏着	—	雀类	,

移除栖木后，你就进一步限制了喂食器只能供那些容易攀爬的鸟类使用——例如雀类。

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] , ['tɪtˌmaʊs][ænd; ənd] ['wʊdpekər] . [naɪn]

chickadees	,	titmice	and	woodpeckers	.	9
山雀	,	山雀	和	啄木鸟	.	9

山雀、大山雀和啄木鸟。9

[ɪf] ['stɑːliŋz] [ɑːr; ər][ə; eɪ]['prɑːbləm][æt; ət][jʊr; jər]['suːɪt] ['fiːdər] ,

If	starlings	are	a	problem	at	your	suet	feeder	,
如果	椋鸟	是	一个	问题	在	你的	羊脂	喂料器	,

如果椋鸟在你喂食器附近造成困扰，

[dɪs'kɜːrɪdʒ] [ðem; ðəm][baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ]['suːɪt] ['fiːdər] [wɪð; wɪθ] ['ækses] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] .

discourage	them	by	using	a	suet	feeder	with	access	only	from	the	bottom	.
阻碍	他们	经过	使用	一个	羊脂	喂料器	和	使用权	仅有的	从	这	底部	.

使用只能从底部取食的油脂喂食器来阻止它们。

['stɑːliŋz] [ɑːr; ər] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [pɜːrtʃ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .

Starlings	are	reluctant	to	perch	upside	down	.
椋鸟	是	不情愿的	到	栖息	上行	向下	.

椋鸟不愿倒挂着栖息。

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː][ænd; ənd] ['wʊdpekər] [dəunt][faɪnd] [ðæt] [ə; eɪ]['prɑːbləm] .

Chickadees	and	woodpeckers	don't	find	that	a	problem	.
山雀	和	啄木鸟	不	寻找	那	一个	问题	.

山雀和啄木鸟并不觉得这是个问题。

[juː; jʊ][kæn; kən]['vɜːrtʃuəli] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['vɪzɪts][baɪ][bɜːrdz][juː; jʊ] [wʊd] ['ræðər][nɑːt] [siː] [baɪ] ['ɔːfərɪŋ]

You	can	virtually	eliminate	visits	by	birds	you	would	rather	not	see	by	offering
你	能	几乎	排除	访问	经过	鸟类	你	会	相当	不是	看	经过	提供

[siːdz] [ðeɪ] [wəʊnt] [iːt] .

seeds	they	won't	eat	.
种子	他们	惯于	吃	.

你可以通过提供鸟类不吃的种子来有效地阻止你不想看到的鸟类来访。

[ɪf] [juː; jʊ][juːz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [taɪp] [ʌv; əv] [siːd] , [pʊt][ðem; ðəm][ɪn] ['seprət] ['fidər] .

If	you	use	more	than	one	type	of	seed	,	put	them	in	separate	feeders	.
如果	你	使用	更多的	比	一	类型	的	种子	,	放	他们	在	分离	喂食器	.

如果使用多种类型的种子，请将它们分别放入不同的喂食器中。

[ðɪs] [wɪl] [rɪ'duːs] ['weɪstɪd] [siːdz] ,

This	will	reduce	wasted	seeds	,
这	将要	减少	浪费	种子	,

这将减少种子浪费。

[æz; əz][bɜːrdz] [wɪl] [tɔːs] [ˌʌn'wɑːntɪd] [siːdz] [aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['fiːdər] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðer; ðər]['feivərits] .

as	birds	will	toss	unwanted	seeds	out	of	a	feeder	to	get	to	their	favorites	.
作为	鸟类	将要	折腾	不需要	种子	出去	的	一个	喂料器	到	得到	到	他们的	收藏夹	.

鸟类会把不想要的种子从喂食器里扔出去，以便吃到自己喜欢的种子。

[wɑːtʃ] [ə; eɪ] ['fiːdər] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [siːd] [mɪks][ænd; ənd] [juːl] [siː] [ðə; ði][bɜːrdz] [mə'θɑːdɪkli]

Watch	a	feeder	filled	with	a	seed	mix	and	you'll	see	the	birds	methodically
手表	一个	喂料器	已填	和	一个	种子	混合	和	你会	看	这	鸟类	有条不紊

[drɑːp][ɔːr] [kɪk] [aʊt][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðer; ðər] ['feɪvərɪt] — ['sʌnflaʊər] . -

drop	or	kick	out	most	of	the	seeds	to	get	to	their	favorite	—	sunflower	.	10
降低	或者	踢	出去	最多	的	这	种子	到	得到	到	他们的	最喜欢的	—	向日葵	.	-

观察装满混合种子的喂食器，你会发现鸟儿们有条不紊地把大部分种子扔掉或踢掉，只为吃到它们最爱的——葵花籽。

10

['meni] [bɜːrdz][prɪ'fɜːr] ['sʌnflaʊər] .

Many	birds	prefer	sunflower	.
许多	鸟类	更喜欢	向日葵	.

许多鸟类更喜欢向日葵。

[sʌm; səm][prɪ'fɜːr] ['mɪlɪt] .

Some	prefer	millet	.
一些	更喜欢	粟	.

有些人更喜欢小米。

[ə; eɪ] [fjuː] [prɪ'fɜːr] ['piːnʌts] .

A	few	prefer	peanuts	.
一个	很少	更喜欢	花生	.

有些人更喜欢花生。

['spæroʊz; 'speroʊz] , ['blækbɜːrd] , [dʌvz; doʊvz][ænd; ənd]['dʒʌŋkoʊz] [wɪl] [iːt] [ðə; ði] ['ʌðər] [greɪnz] [juːst] [ɪn]

Sparrows	,	blackbirds	,	doves	and	juncos	will	eat	the	other	grains	used	in
麻雀	,	黑鸟	,	鸽子	和	黑眼灯草雀	将要	吃	这	其他	谷物	用过的	在

[prɪ] - [meɪd] ['mɪksɪz] :

pre	-	made	mixes	:
预	-	制成	混合	:

麻雀、乌鸫、鸽子和黑眼灯草雀会吃预制混合饲料中使用的其他谷物：

[kɔːrn] , ['milɔ] , [red] ['mɪlɪt] , [oʊts] , [wiːt] [ænd; ənd] [kə'neri] [siːd] .

corn	,	milo	,	red	millet	,	oats	,	wheat	and	canary	seed	.
玉米	,	美禄	,	红色的	粟	,	燕麦	,	小麦	和	金丝雀	种子	.

玉米、高粱、红小米、燕麦、小麦和金丝雀种子。

[bɜːrdz] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [kɪk] [aʊt] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] “ ['beri] ” ['pelits] ,

Birds	**will**	**also**	**kick**	**out**	**artificial**	**“**	**berry**	**”**	**pellets**	**,**
鸟类	将要	还	踢	出去	人造的	“	浆果	”	颗粒	,

鸟类还会排出人造“浆果”颗粒，

['prɑːsest] [siːd] ['fleɪvər] [ænd; ənd] ['kʌlərd] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] ['riːəl] [fruːt] .

processed	**seed**	**flavored**	**and**	**colored**	**to**	**look**	**like**	**real**	**fruit**	**.**
已处理	种子	调味	和	有色	到	看	喜欢	真实的	水果	.

经过加工，添加香料和色素，使其看起来像真正的水果。

[blæk] [ɔɪl] ['sʌnflaʊər] [ɪz] [ðə; ði] [hændz] - [daʊn] ['feɪvərɪt] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [bɜːrdz] [ðæt] ['vɪzɪt] [tuːb]

Black	**oil**	**sunflower**	**is**	**the**	**hands**	**-**	**down**	**favorite**	**of**	**all**	**the**	**birds**	**that**	**visit**	**tube**
黑色的	油	向日葵	是	这	双手	-	向下	最喜欢的	的	全部	这	鸟类	那	访问	管子

[ænd; ənd] [haʊs] ['fidər] .

and	**house**	**feeders**	**.**
和	房子	喂食器	.

黑油葵花籽无疑是所有光顾管状和笼式喂食器鸟类的最爱。

[bɜːrdz] [huː] ['vɪzɪt] ['plætfɔːrm] ['fidər] ([dʌvz; doʊvz] [ænd; ənd] ['spæroʊz; 'speroʊz]) ['feɪvər] [waɪt] ['prəusəu]

Birds	**who**	**visit**	**platform**	**feeders**	**(**	**doves**	**and**	**sparrows**	**)**	**favor**	**white**	**proso**
鸟类	WHO	访问	平台	喂食器	(	鸽子	和	麻雀	)	偏爱	白色的	散文

['mɪlɪt] .

millet	**.**
粟	.

光顾平台喂食器的鸟类（鸽子和麻雀）喜欢吃白黍。

[dʌks] , [giːs] [ænd; ənd] [kweɪl] [wɪl] [iːt] [kɔːrn] .

Ducks	**,**	**geese**	**and**	**quail**	**will**	**eat**	**corn**	**.**
鸭子	,	鹅	和	鹌鹑	将要	吃	玉米	.

鸭子、鹅和鹌鹑都会吃玉米。

['meni] ['sɪriəl] [greɪnz] ([kɔːrn] , ['milɔ] , [oʊts] , [kə'neri] , [wiːt] , [reɪp] ,

Many	**cereal**	**grains**	**(**	**corn**	**,**	**milo**	**,**	**oats**	**,**	**canary**	**,**	**wheat**	**,**	**rape**	**,**
许多	谷物	谷物	(	玉米	,	美禄	,	燕麦	,	金丝雀	,	小麦	,	强奸	,

许多谷物（玉米、高粱、燕麦、金丝雀麦、小麦、油菜籽、

[flæks] [ænd; ənd] ['bʌkwiːt]) [ɪn] [mɪkst] [bɜːrd] [siːdz] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['feivərits] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [ðæt] ['vɪzɪt]

flax	**and**	**buckwheat**	**)**	**in**	**mixed**	**bird**	**seeds**	**are**	**NOT**	**favorites**	**of**	**birds**	**that**	**visit**
亚麻	和	荞麦	)	在	混合	鸟	种子	是	不是	收藏夹	的	鸟类	那	访问

[tuːb] ['fidər] .

tube	**feeders**	**.**
管子	喂食器	.

混合鸟食中的亚麻籽和荞麦不是光顾管状喂食器的鸟类的最爱。

[ðə; ði] [moʊst] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [wei] [tuː; tə] [ə'trækt] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [tuː; tə] [jʊr; jər] [jɑːrd]

The	**most**	**effective**	**way**	**to**	**attract**	**the**	**largest**	**variety**	**of**	**birds**	**to**	**your**	**yard**
这	最多	有效的	方式	到	吸引	这	最大	种类	的	鸟类	到	你的	院子

[ɪz] [tuː; tə] [pʊt] [aʊt] ['seprət] ['fidər] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [fuːd] :

is	**to**	**put**	**out**	**separate**	**feeders**	**for**	**each**	**food**	**:**
是	到	放	出去	分离	喂食器	为了	每个	食物	:

吸引最多种类鸟类到你家院子里来的最有效方法是为每种食物分别放置喂食器：

[ə; eɪ] ['stɑːrlɪŋ] - [rɪ'zɪstənt] ['suːɪt] ['fiːdər]

a	**starling**	**-**	**resistant**	**suet**	**feeder**
一个	椋鸟	-	抵抗的	羊脂	喂料器

一种能防椋鸟的油脂喂食器

[ə; eɪ] [haʊs] ['fiːdər] [fɔːr; fər] ['sʌnflaʊər]

a	**house**	**feeder**	**for**	**sunflower**
一个	房子	喂料器	为了	向日葵

向日葵的喂食器

[ə; eɪ]['bluːbɜːrd] ['fiːdər]

a	bluebird	feeder
一个	蓝鸟	喂料器

蓝鸟喂食器

[ə; eɪ]['waɪər] [meʃ] [keɪdʒ] ['fiːdər] [fɔːr; fər] ['piːnʌt]

a	wire	mesh	cage	feeder	for	peanut
一个	金属丝	网	笼	喂料器	为了	花生

花生笼式喂食器（金属网笼式）

[ə; eɪ]['nektər] ['fiːdər]

a	nectar	feeder
一个	花蜜	喂料器

喂食器

[ə; eɪ] [tuːb] ['fiːdər] [fɔːr; fər] ['θɪs(ə)l]

a	tube	feeder	for	thistle
一个	管子	喂料器	为了	蓟

蓟的管式喂料器

[ə; eɪ] ['steɪʃəneri] [ɔːr] [treɪ] [fruːt] ['fiːdər]

a	stationary	or	tray	fruit	feeder
一个	静止的	或者	托盘	水果	喂料器

固定式或托盘式水果喂食器

[ə; eɪ] [haʊs] [ɔːr]['plætfɔːrm] ['fiːdər] [fɔːr; fər] millet11

a	house	or	platform	feeder	for	millet11
一个	房子	或者	平台	喂料器	为了	millet11

小米屋式或平台式喂料器11

['suːɪt] ['fiːdər]

Suet	Feeder
羊脂	喂料器

脂料喂食器

['θɪs(ə)l] Feeder12

Thistle	Feeder12
蓟	Feeder12

蓟喂食器12

['fiːdɪŋ] [treɪ]

Feeding	Tray
喂养	托盘

喂食托盘

[nʌt] Feeder13

Nut	Feeder13
坚果	Feeder13

坚果喂食器13

[bɜːrdz] [ə'træktɪd] [baɪ] ['veriəs] ['fidər] [ænd; ənd] [fuːdz]

Birds	Attracted	by	Various	Feeders	and	Foods
鸟类	吸引	经过	各种各样的	喂食器	和	食物

各种喂食器和食物吸引鸟类

[tuːb] ['fiːdər] [wɪð; wɪθ] [blæk] [ɔɪl] ['sʌnflaʊər]

Tube	Feeder	with	Black	Oil	Sunflower
管子	喂料器	和	黑色的	油	向日葵

黑油葵花籽油管喂料器

['goʊldfɪntʃ]

goldfinches
金翅雀

金翅雀

['tʃɪkədi:; ˌtʃɪkə'di:]
chickadees
山雀

山雀

['wʊdpekər]
woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

['nʌthætʃ]
nuthatches
鸸

鸸

['tɪtˌmaʊs]
titmice
山雀

山雀

['redpoʊl]
redpolls
红腹灰雀

红腹灰雀

[paɪn] [sɪskɪn]
pine **siskins**
松树 黄雀

松雀

. . . ['ædɪŋ] [ə; eɪ] [treɪ] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:b] ['fi:dər] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ] [ə'trækt]
. . . Adding a Tray to the Tube Feeder Will Also Attract
. . . 添加 一个 托盘 到 这 管子 喂料器 将要 还 吸引

在管式喂食器上添加托盘也会吸引.....

['kɑ:dinlz]
cardinals
红雀队

红雀队

[dʒeɪz]
jays
蓝鸟

蓝鸟

['krɔ:sˌbɪl]
crossbills
交嘴雀

交嘴雀

['pɜ:rp(ə)l] [fɪntʃ]
purple **finches**
紫色的 雀类

紫红雀

[haʊs] [fɪntʃ]
house **finches**
房子 雀类

家朱雀

[waɪt] - ['θroʊtɪd] ['spæroʊz; 'sperəʊz]
white - throated sparrows
白色的 - 喉咙 麻雀

白喉麻雀

[waɪt] - [kraʊnd] ['spæroʊz; 'sperоʊz]
white - crowned sparrows
白色的 - 加冕 麻雀

白冠麻雀

[treɪ] [ɔːr]['plætfɔːrm] ['fiːdər] — [wɪð; wɪθ] ['mɪlɪt]
Tray or Platform Feeder — with Millet
托盘 或者 平台 喂料器 — 和 粟

托盘式或平台式喂料器——含小米

[dʌvz; doʊvz]
doves
鸽子

鸽子

[haʊs] ['spæroʊz; 'sperоʊz]
house sparrows
房子 麻雀

家麻雀

['blækbɜːrd]
blackbirds
黑鸟

黑鸟

['dʒʌŋkoʊz]
juncos
黑眼灯草雀

黑眼灯草雀

['kaʊˌbɜːrd]
cowbirds
牛鹂

牛鹂

['taʊhi]
towhees
鹀

鹀

[waɪt] - ['θroʊtɪd] ['spæroʊz; 'sperоʊz]
white - throated sparrows
白色的 - 喉咙 麻雀

白喉麻雀

[triː] ['spæroʊz; 'sperоʊz]
tree sparrows
树 麻雀

树麻雀

[waɪt] - [kraʊnd] ['spæroʊz; 'sperоʊz]
white - crowned sparrows
白色的 - 加冕 麻雀

白冠麻雀

['tʃɪpɪŋ] ['spæroʊz; 'sperоʊz]
chipping sparrows
切片 麻雀

鸣雀

[treɪ] [ɔːr]['plætfɔːrm] ['fiːdər] — [wɪð; wɪθ][kɔːrn]
Tray or Platform Feeder — with Corn
托盘 或者 平台 喂料器 — 和 玉米

托盘式或平台式喂料器——玉米

['stɑ:liŋz]
starlings
椋鸟

椋鸟

[haʊs] ['spæroʊz; 'speroʊz]
house **sparrows**
房子 麻雀

家麻雀

['grækl]
grackles
紫翅椋鸟

紫翅椋鸟

[dʒeɪz]
jays
蓝鸟

蓝鸟

['dʒʌŋkoʊz]
juncos
黑眼灯草雀

黑眼灯草雀

['bɑ:b'hwaɪt; 'bɑ:b'waɪt][kweɪl]
bobwhite **quail**
鹌鹑 鹌鹑

白喉鹌鹑

[dʌvz; doʊvz]
doves
鸽子

鸽子

[rɪŋ] - [nekt] ['fezənts]
ring **-** **necked** **pheasants**
戒指 - 颈部 野鸡

环颈雉

[waɪt] - ['θroʊtɪd] ['spæroʊz; 'speroʊz]
white **-** **throated** **sparrows**
白色的 - 喉咙 麻雀

白喉麻雀

['plætfɔ:rm] ['fi:dər] [ɔ:r] [tu:b] ['fi:dər] [ænd; ənd] [treɪ] — [wɪð; wɪθ] ['pi:nʌts]
Platform **Feeder** **or** **Tube** **Feeder** **and** **Tray** **—** **with** **Peanuts**
平台 喂料器 或者 管子 喂料器 和 托盘 — 和 花生

平台式喂料器或管式喂料器及托盘——含花生

['kɑ:dinlz]
cardinals
红雀队

红雀队

['grækl]
grackles
紫翅椋鸟

紫翅椋鸟

['tɪtˌmaʊs]
titmice
山雀

山雀

['stɑːliŋz]
starlings
椋鸟

椋鸟

[dʒeɪz]
jays
蓝鸟

蓝鸟

[niːˈʒer] ['θɪs(ə)l] ['fiːdər] [wɪð; wɪθ] [treɪ]
Niger **Thistle** **Feeder** **with** **Tray**
尼日尔 蓟 喂料器 和 托盘

带托盘的尼日尔蓟喂食器

['goʊldfɪntʃ]
goldfinches
金翅雀

金翅雀

[haʊs] [fɪntʃ]
house **finches**
房子 雀类

家朱雀

['pɜːrp(ə)l] [fɪntʃ]
purple **finches**
紫色的 雀类

紫红雀

['redpoʊl]
redpolls
红腹灰雀

红腹灰雀

[paɪn] [sɪskɪn]
pine **siskins**
松树 黄雀

松雀

[dʌvz; doʊvz]
doves
鸽子

鸽子

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː]
chickadees
山雀

山雀

[sɔːŋ] ['spæroʊz; 'speroʊz]
song **sparrows**
歌曲 麻雀

歌雀

[dɑːrk] - [aɪd] ['dʒʌŋkoʊz]
dark **-** **eyed** **juncos**
黑暗的 - 眼睛 黑眼灯草雀

黑眼灯芯草雀

[waɪt] - ['θroʊtɪd] ['spæroʊz; 'speroʊz]
white **-** **throated** **sparrows**
白色的 - 喉咙 麻雀

白喉麻雀

['nektər] ['fi:dər]
Nectar **Feeder**
花蜜 喂料器

花蜜喂食器

['hʌmɪŋˌbɜ:dz]
hummingbirds
蜂鸟

蜂鸟

['ɔ:riəulz]
orioles
金莺队

金莺队

['kɑ:dinlz]
cardinals
红雀队

红雀队

['tænədʒər]
tanagers
唐纳雀

唐纳雀

['wʊdpekər]
woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

[fɪntʃ]
finches
雀类

雀类

[θrʌʃ]
thrushes
画眉

画眉

[fru:t]
Fruit
水果

水果

['ɔ:riəulz]
orioles
金莺队

金莺队

['tænədʒər]
tanagers
唐纳雀

唐纳雀

['mɑ:kɪŋbɜ:rd]
mockingbirds
嘲鸫

嘲鸫

['blu:bɜ:rd]
bluebirds
蓝知更鸟

蓝知更鸟

['θræʃər]
thrashers
鹀鸟

鹀鸟

['kɑ:dinlz]
cardinals
红雀队

红雀队

['wʊdpekər]
woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

[dʒeɪz]
jays
蓝鸟

蓝鸟

['stɑ:liŋz]
starlings
椋鸟

椋鸟

[θrʌʃ]
thrushes
画眉

画眉

['si:dər] ['wæksˌwɪŋ]
cedar **waxwings**
雪松 太平鸟

雪松太平鸟

['jeloʊ] - ['brestid] [tʃæts]
yellow **-** **breasted** **chats**
黄色的 - 胸部 聊天

黄胸鹀

['hæŋɪŋ] ['su:ɪt] ['fi:dər]
Hanging **Suet** **Feeder**
绞刑 羊脂 喂料器

悬挂式鸟食喂食器

['wʊdpekər]
woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

[ren]
wrens
鹪鹩

鹪鹩

['tʃɪkədi:; ˌtʃɪkə'di:]
chickadees
山雀

山雀

['nʌthætʃ]
nuthatches
鸸

鸸

['kɪŋlɪt]
kinglets
王冠戴菊

王冠戴菊

['θræʃər]
thrashers
鹪鸟

鹪鸟

[k'ri:pəz]
creepers
爬行者

爬行者

['kɑ:dinlz]
cardinals
红雀队

红雀队

['stɑ:liŋz]
starlings
椋鸟

椋鸟

['pi:nʌt] ['bʌtər] ['su:ɪt]
Peanut **Butter** **Suet**
花生 黄油 羊脂

花生酱牛油

['wʊdpekər]
woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

['goʊldfɪntʃ]
goldfinches
金翅雀

金翅雀

['dʒʌŋkoʊz]
juncos
黑眼灯草雀

黑眼灯草雀

['kɑ:dinlz]
cardinals
红雀队

红雀队

[θrʌʃ]
thrushes
画眉

画眉

[dʒeɪz]
jays
蓝鸟

蓝鸟

['kɪŋlɪt]
kinglets
王冠戴菊

王冠戴菊

['bluːbɜːrd]
bluebirds
蓝知更鸟

蓝知更鸟

[ren]
wrens
鹪鹩

鹪鹩

['stɑːliŋz]
starlings
椋鸟

椋鸟

['hæŋɪŋ] ['piːnʌt] ['fiːdər]
Hanging **Peanut** **Feeder**
绞刑 花生 喂料器

悬挂式花生喂食器

['wʊdpekər]
woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː]
chickadees
山雀

山雀

['tɪtˌmaʊs]
titmice
山雀

山雀

[ˌʌnɪn'vaɪtɪd] [gests] [æt; ət][ðə; ði] ['bɝːd'fiːdɝ]
Uninvited **Guests** **at** **the** **Birdfeeder**
不速之客 客人 在 这 喂鸟器

鸟食喂食器来了不速之客

[wʌns] [juː; jʊ] [get] [jʊr; jər] [bɜːrd] ['fiːdɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] [ʌp] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] ,
Once **you** **get** **your** **bird** **feeding** **station** **up** **and** **running** **,**
一次 你 得到 你的 鸟 喂养 车站 向上 和 跑步 ,

一旦你把喂鸟站建好并投入使用，

[juː; jʊ] [meɪ] [rʌn] ['ɪntuː]['prɔːbləms][wɪð; wɪθ] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv][ˌʌnɪn'vaɪtɪd] [gests] — [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd]
you **may** **run** **into** **problems** **with** **two** **kinds** **of** **uninvited** **guests** **—** **those** **interested**
你 可能 跑步 进入 问题 和 二 种类 的 不速之客 客人 — 那些 感兴趣的
[ɪn][ðə; ði] [siːdz] (['skwirəlz] [ænd; ənd] ['tʃɪpˌmʌŋks] ,
in **the** **seeds** **(** **squirrels** **and** **chipmunks** **,**
在 这 种子 (松鼠 和 花栗鼠 ,

你可能会遇到两种不速之客带来的问题——对种子感兴趣的（松鼠和花栗鼠），

[ræts][ænd; ənd][maɪs] , [ænd; ənd] ['stɑːliŋz] [ænd; ənd] [haʊs] ['spæroʊz; 'sperəʊz]) ,
rats **and** **mice** **,** **and** **starlings** **and** **house** **sparrows** **)** **,**
老鼠 和 小鼠 , 和 椋鸟 和 房子 麻雀) ,

老鼠、田鼠、椋鸟和家麻雀），

[ænd; ənd] [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['iːtɪŋ] [ə; eɪ][bɜːrd][fɔːr; fər] ['dɪnər] ([kæts][ænd; ənd] [hɔːks]) . -
and **those** **interested** **in** **eating** **a** **bird** **for** **dinner** **(** **cats** **and** **hawks** **)** **.** **15**
和 那些 感兴趣的 在 吃 一个 鸟 为了 晚餐 (猫 和 老鹰) . -

以及那些对以鸟类为食的人（猫和鹰）。15

[wen] [ə; eɪ]['skwɜːrəl][ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['fiːdər] , [jʊə(r)] [nɑːt] ['laɪkli] [tuː; tə] [siː] [bɜːrdz] .

When	a	squirrel	is	at	the	feeder	,	you're	not	likely	to	see	birds	.
什么时候	一个	松鼠	是	在	这	喂料器	,	你是	不是	可能	到	看	鸟类	.

当松鼠在喂食器旁时，你就不太可能看到鸟儿了。

['skwirəlz] [wɪl] [sker] [ɔːf][ðə; ði][bɜːrdz] [waɪl] [ðeɪ] [iːt] [ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wɪl]

Squirrels	will	scare	off	the	birds	while	they	eat	the	seed	and	sometimes	they	will
松鼠	将要	吓	离开	这	鸟类	尽管	他们	吃	这	种子	和	有时	他们	将要

[iːt] [ðə; ði] ['fiːdər] [tuː] .

eat	the	feeder	too	.
吃	这	喂料器	也	.

松鼠会在吃鸟食的时候吓跑鸟儿，有时它们还会吃掉喂食器。

[ðə; ði] ['sɪmplɪst] [sə'luːʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ]['skwɜːrəl] - [pruːf] ['fiːdər] [ɔːr][poʊl] .

The	simplest	solution	is	a	squirrel	-	proof	feeder	or	pole	.
这	最简单的	解决方案	是	一个	松鼠	-	证明	喂料器	或者	极	.

最简单的解决办法是使用防松鼠喂食器或喂食杆。

['stɑːliŋz] [ænd; ənd] [haʊs] ['spæroʊz; 'sperooʊz][ɑːr; ər][nɑːt] ['neɪtɪv] [tuː; tə] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd]

Starlings	and	house	sparrows	are	not	native	to	North	America	and
椋鸟	和	房子	麻雀	是	不是	本国的	到	北	美国	和

[ɑːr; ər] [ə'gresɪv] [tɔːrdz] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] .

are	aggressive	towards	other	species	.
是	挑衅的	向	其他	物种	.

椋鸟和家麻雀并非北美洲本土物种，而且对其他物种具有攻击性。

[tʃuːz] [jʊr; jər] ['fiːdər] [ænd; ənd] [siːd] [tuː; tə] [ɪk'skluːd] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] .

Choose	your	feeder	and	seed	to	exclude	these	species	if	possible	.
选择	你的	喂料器	和	种子	到	排除	这些	物种	如果	可能的	.

尽量选择能排除这些物种的喂食器和种子。

['tʃɪpˌmʌŋks] , [ræts][ænd; ənd][maɪs][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['prɑːbləm] [wer] [ðer; ðər][ɪz] [siːd]

Chipmunks	,	rats	and	mice	can	also	become	a	problem	where	there	is	seed
花栗鼠	,	老鼠	和	小鼠	能	还	变得	一个	问题	在哪里	那里	是	种子

['spɪlɪdʒ] ['ʌndər][ðə; ði] ['fiːdər] .

spillage	under	the	feeder	.
泄漏	在下面	这	喂料器	.

如果喂食器下面有种子洒出来，花栗鼠、老鼠和耗子也会成为问题。

[dəunt][juːz] [mɪkst] [bɜːrd] [siːd] , [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][dəunt][hæv; həv][ə; eɪ]['skwɜːrəl]['prɑːbləm] , [ˌeɪ diː 'diː]

Don't	use	mixed	bird	seed	,	and	if	you	don't	have	a	squirrel	problem	,	add
不	使用	混合	鸟	种子	,	和	如果	你	不	有	一个	松鼠	问题	,	添加

[ə; eɪ] ['fiːdər] [treɪ] .

a	feeder	tray	.
一个	喂料器	托盘	.

不要使用混合鸟食，如果没有松鼠问题，可以添加一个喂食器托盘。

['ferəl] [kæts][ænd; ənd][jʊr; jər] ['neɪbɚz] ['tæbi] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['sɪriəs] [θret] [tuː; tə] ['meni] [bɜːrdz] .

Feral	cats	and	your	neighbor's	tabby	are	a	serious	threat	to	many	birds	.
野生的	猫	和	你的	邻居	虎斑猫	是	一个	严肃的	威胁	到	许多	鸟类	.

野猫和邻居家的虎斑猫对许多鸟类构成严重威胁。

[kiːp] ['fidər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] ['ʃrʌbəri] , [æz; əz] [ðɪs] ['ɔfɚz] [kæts][ðə; ði]

Keep	feeders	away	from	brushpiles	and	shrubbery	,	as	this	offers	cats	the
保持	喂食器	离开	从	-	和	灌木	,	作为	这	优惠	猫	这

['nesəseri] ['kʌvər][tuː; tə][sər'praɪz][bɜːrdz] .

necessary	cover	to	surprise	birds	.
必要的	覆盖	到	惊喜	鸟类	.

喂食器应远离灌木丛和树篱，因为这会给猫提供必要的掩护，使它们能够偷袭鸟类。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][kæts][ɪn][jʊr; jər] ['neɪbərhʊd] [ænd; ənd][juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ][paɪl][ʌv; əv] ['fɛðɚz]

If	there	are	no	cats	in	your	neighborhood	and	you	find	a	pile	of	feathers
如果	那里	是	不	猫	在	你的	邻里	和	你	寻找	一个	桩	的	羽毛

[nɪr] [jʊr; jər] ['fiːdər] ,

near	your	feeder	,
靠近	你的	喂料器	,

如果你的居住地附近没有猫，而你却在喂食器附近发现了一堆羽毛，

[lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fʊl] - ['belɪd] [hɔːk] ['pəːtʃiŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [triː] [ˌnɪr'baɪ] .

look	for	a	full	-	bellied	hawk	perching	on	a	tree	nearby	.
看	为了	一个	满的	-	肚子	鹰	栖息	在	一个	树	附近	.

寻找一只腹部饱满的鹰，它正栖息在附近的树上。

[dəunt][pʊt] [aʊt] ['pɔizənz] [ɔːr][traɪ][tuː; tə][træp] [hɔːks] [ðoʊ] ,

Don't	put	out	poisons	or	try	to	trap	hawks	though	,
不	放	出去	毒药	或者	尝试	到	陷阱	老鹰	尽管	,

不过，千万不要投放毒药或试图捕捉鹰。

[æz; əz] [ðɪs] [ɪz] [ə'genst] [steɪt] [ænd; ənd] ['fedərəl] [lɔː] . -

as	this	is	against	state	and	federal	law	.	16
作为	这	是	反对	状态	和	联邦	法律	.	-

因为这违反了州法律和联邦法律。[16]

['kwestʃənz] [ə'baʊt] ['fiːdɪŋ] [waɪld][bɜːrdz]

Questions	about	Feeding	Wild	Birds
问题	关于	喂养	荒野	鸟类

关于喂养野生鸟类的问题

[wen] [ɪz][ðə; ði][best] [taɪm][tuː; tə][stɑːrt] ?

When	is	the	best	time	to	start	?
什么时候	是	这	最好的	时间	到	开始	?

什么时候开始最好?

['juːʒuəli; 'juːʒəli] , [wen'evər] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [sɪ'vɪr] , [bɜːrdz] [wɪl] [ə'priːʃieɪt] [ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l]

Usually	,	whenever	the	weather	is	severe	,	birds	will	appreciate	a	reliable
通常	,	每当	这	天气	是	严重	,	鸟类	将要	欣赏	一个	可靠的

[ˌsʌplə'mentl] [fuːd] [sɔːrs] .

supplemental	food	source	.
补充	食物	来源	.

通常情况下，每当天气恶劣时，鸟类都会很需要可靠的补充食物来源。

[ɪn] ['nɔːrðərn] ['eriəz] ,

In	northern	areas	,
在	北方	区域	,

在北部地区，

[stɑːrt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['ɑːnset][ʌv; əv][koʊld] ['weðər] [soʊ][bɜːrdz][hæv; həv][taɪm][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['fiːdər]

start	before	the	onset	of	cold	weather	so	birds	have	time	to	find	the	feeder
开始	前	这	发病	的	寒冷的	天气	所以	鸟类	有	时间	到	寻找	这	喂料器

.

:

.

在寒冷天气到来之前开始喂食，这样鸟儿就有时间找到喂食器。

['wɛnz, 'hwɛnz][ðə; ði][best] [taɪm][tuː; tə][stɑːp] ?

When's	the	best	time	to	stop	?
什么时候?	这	最好的	时间	到	停止	?

什么时候是最佳的停止时间?

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] [fiːd] [bɜːrdz] [jɪr] - [raʊnd] , [ɪ'speʃəli] [wɪð; wɪθ][fruːt][ænd; ənd]['nektər] ,

Although	you	can	feed	birds	year	-	round	,	especially	with	fruit	and	nectar	,
虽然	你	能	喂养	鸟类	年	-	圆形的	,	尤其	和	水果	和	花蜜	,

虽然一年四季都可以喂鸟，尤其是喂水果和花蜜，

[juː; jʊ][kæn; kən][stɑːp] ['fiːdɪŋ] [siːdz] [wʌns][ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['ɪnsekts][ɪz][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

you	can	stop	feeding	seeds	once	a	reliable	supply	of	insects	is	available	in	the
你	能	停止	喂养	种子	一次	一个	可靠的	供应	的	昆虫	是	可用的	在	这

[sprɪŋ] .

spring	.
春天	.

一旦春天昆虫供应充足，就可以停止喂种子了。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [best] [tuː; tə][stɑːp] ['fiːdɪŋ] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] ['æftər]['leɪbər] [deɪ] ?

Is	it	best	to	stop	feeding	hummingbirds	after	Labor	Day	?
是	它	最好的	到	停止	喂养	蜂鸟	后	劳动	天	?

劳动节之后最好停止喂蜂鸟吗?

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [ðæt] ['fiːdɪŋ] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] ['æftər]['leɪbər] [deɪ] [wɪl] [kiːp] [ðem; ðəm]

There	is	no	evidence	that	feeding	hummingbirds	after	Labor	Day	will	keep	them
那里	是	不	证据	那	喂养	蜂鸟	后	劳动	天	将要	保持	他们

[frʌm; frəm]['maɪˌgretɪŋ] .

from	migrating	.
从	迁移	.

没有证据表明劳动节后喂食蜂鸟会阻止它们迁徙。

[ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [help][ə; eɪ] ['wiːkənd] ['stræglər] [ˌriː'fjuːəl][fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːŋ] [hɔːl] .

In	fact	,	it	may	help	a	weakened	straggler	refuel	for	the	long	haul	.
在	事实	,	它	可能	帮助	一个	减弱	掉队者	加油	为了	这	长的	运输	.

事实上，这或许能帮助疲惫的掉队者补充能量，为长途跋涉做好准备。

[liːv] [jʊr; jər]['nektər] ['fidər] [aʊt] [ʌn'tɪl][ðə; ði][bɜːrdz][stɑːp] ['kʌmɪŋ] .

Leave	your	nectar	feeders	out	until	the	birds	stop	coming	.
离开	你的	花蜜	喂食器	出去	直到	这	鸟类	停止	未来	.

把喂鸟器放在外面，直到鸟儿不再来为止。

[haʊ] [lɔːŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [fɔːr; fər][bɜːrdz][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['fiːdər] ?

How	long	does	it	take	for	birds	to	find	a	feeder	?
如何	长的	做	它	拿	为了	鸟类	到	寻找	一个	喂料器	?

鸟类需要多长时间才能找到喂食器?

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [teɪk] [mɔːr] [taɪm][fɔːr; fər][bɜːrdz][tuː; tə][faɪnd] ['wɪndoʊ] ['fidər] [ðæn; ðən] ['hæŋɪŋ] [ɔːr][poʊl]

It	may	take	more	time	for	birds	to	find	window	feeders	than	hanging	or	pole
它	可能	拿	更多的	时间	为了	鸟类	到	寻找	窗户	喂食器	比	绞刑	或者	极

- ['maʊntɪd] ['fidər] .

-	mounted	feeders	.
-	安装	喂食器	.

鸟类可能需要更长的时间才能找到窗式喂食器，而不是悬挂式或杆式喂食器。

[juː; jʊ] [meɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [ræp] [ə'luːmɪnəm; ə'luːmənəm][fɔɪl] [ə'raʊnd][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːdər]

You	may	want	to	wrap	aluminum	foil	around	the	top	of	the	feeder
你	可能	想	到	裹	铝	挫败	大约	这	顶部	的	这	喂料器

['hæŋər] .

hanger	.
衣架	.

您可能需要在喂食器挂钩顶部包裹一层铝箔。

['sʌmtaɪmz] [ɔːl][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [laɪt] [ɑːn][ðə; ði][fɔɪl][tuː; tə] [kætʃ] [ðer; ðər]

Sometimes	all	it	takes	is	the	reflection	of	light	on	the	foil	to	catch	their
有时	全部	它	需要	是	这	反射	的	光	在	这	挫败	到	抓住	他们的

[ə'tenʃ(ə)n] .

attention	.
注意力	.

有时，只需要锡箔纸上反射的光线就能吸引他们的注意力。

[maɪ] ['fiːdər] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [siːdz] .

My	feeder	is	full	of	seeds	.
我的	喂料器	是	满的	的	种子	.

我的喂食器里装满了种子。

[aɪ] ['hævnt] [siːn] [ə; eɪ][bɜːrd][ɪn] [mʌnθs] .

I	haven't	seen	a	bird	in	months	.
我	还没有	已见	一个	鸟	在	几个月	.

我已经好几个月没见过鸟了。

[ˌeɪ 'em][aɪ] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [rɔːŋ] ?

Am	I	doing	something	wrong	?
是	我	正在做	某物	错误的	?

我做错什么了吗?

[wen] [bɜːrdz] ['dezərt] [jʊr; jər] ['fiːdər] ,

When	birds	desert	your	feeder	,
什么时候	鸟类	沙漠	你的	喂料器	,

当鸟儿们不再光顾你的喂食器时,

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['sɪmpli] [ðæt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [fuːd] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] [ˌnɪr'baɪ] .

it	may	be	simply	that	a	lot	of	natural	food	is	available	nearby	.
它	可能	是	简单地	那	一个	很多	的	自然的	食物	是	可用的	附近	.

也可能仅仅是因为附近有很多天然食物。

[ɔːr] ['sʌmθɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [rɔːŋ] , [sʌtʃ] [æz; əz] [spɔɪld] [siːdz] [ɔːr][ə; eɪ] [kən'tæmɪneɪtɪd] ['fiːdər] .

Or	something	may	be	wrong	,	such	as	spoiled	seeds	or	a	contaminated	feeder	.
或者	某物	可能	是	错误的	,	这样的	作为	被宠坏了	种子	或者	一个	污染	喂料器	.

或者可能是某些环节出了问题，例如种子变质或喂食器受到污染。

[θroʊ] [ðə; ði] [siːdz] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [wɑːʃ] [ðə; ði] ['fiːdər] .

Throw	the	seeds	away	and	wash	the	feeder	.
扔	这	种子	离开	和	洗	这	喂料器	.

把种子扔掉，然后清洗喂食器。

[lʊk] [æt; ət] [wer] [jʊr; jər] ['fiːdər] [ɪz] [pleɪst] .

Look	at	where	your	feeder	is	placed	.
看	在	在哪里	你的	喂料器	是	放置	.

看看你的喂食器放在哪里。

[biː; bi] [ʃʊr] [its] [nɑːt]['vʌlnərəb(ə)l][tuː; tə] ['predətərz] .

Be	sure	it's	not	vulnerable	to	predators	.
是	当然	它是	不是	易受伤害的	到	捕食者	.

确保它不易受到捕食者的攻击。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [meɪk] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪn][æn; ən]['oʊpən] ['eriə] ,

At	the	same	time	,	make	sure	it	is	not	in	an	open	area	,
在	这	相同的	时间	,	制作	当然	它	是	不是	在	一个	打开	区域	,

同时，确保它不在空旷区域。

[ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌvər] [ɪn] [wɪtʃ] [bɜːrdz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['træv(ə)l] .

away	from	the	cover	in	which	birds	usually	travel	.
离开	从	这	覆盖	在	哪个	鸟类	通常	旅行	.

远离鸟类通常栖息的掩体。

[wɪl] [bɜːrdz] - [fiːt] [stɪk] [tuː; tə]['met(ə)l] ['fidər] [ænd; ənd] ['pɜːtʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [wet] ['wɪntər] ['weðər] ?

Will	birds	'	feet	stick	to	metal	feeders	and	perches	in	the	wet	winter	weather	?
将要	鸟类	-	脚	戳	到	金属	喂食器	和	栖木	在	这	湿的	冬天	天气	?

冬季潮湿天气下，鸟爪会粘在金属喂食器和栖木上吗?

[bɜːrdz][dəunt][hæv; həv] [swet] [glændz][ɪn][ðer; ðər] [fiːt] , [soʊ] [ðeɪ] [wəʊnt] [friːz] ['ɑːntə]['met(ə)l] ['fidər]

Birds	don't	have	sweat	glands	in	their	feet	,	so	they	won't	freeze	onto	metal	feeders
鸟类	不	有	汗	腺体	在	他们的	脚	，	所以	他们	惯于	冻结	到	金属	喂食器

.

:

.

鸟类的脚上没有汗腺，所以它们不会被冻在金属喂食器上。

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə]['kʌvər] ['eni] ['met(ə)l] ['fidər] [pɑːrts][wɪð; wɪθ]['plæstɪk][ɔːr] [wʊd] [tuː; tə]

There's	no	need	to	cover	any	metal	feeders	parts	with	plastic	or	wood	to
有	不	需要	到	覆盖	任何	金属	喂食器	部分	和	塑料	或者	木头	到

[prə'tekt] [bɜːrdz] - [fiːt] ,

protect	birds	'	feet	,
保护	鸟类	-	脚	,

无需用塑料或木头覆盖金属喂食器部件来保护鸟爪。

[tʌŋz] [ɔːr] [aɪz] . -

tongues	or	eyes	.	17
舌头	或者	眼睛	.	-

舌头或眼睛。17

[duː][waɪld][bɜːrdz] [niːd] [grɪt] ?

Do	wild	birds	need	grit	?
做	荒野	鸟类	需要	砂砾	?

野生鸟类需要沙砾吗?

[bɜːrdz][hæv; həv][noʊ] [tiːθ] [tuː; tə][greɪnd][ðer; ðər] [fuːd] .

Birds	have	no	teeth	to	grind	their	food	.
鸟类	有	不	牙齿	到	研磨	他们的	食物	.

鸟类没有牙齿来磨碎食物。

[ðə; ði][dɜːrt] , [sænd] ,

The	dirt	,	sand	,
这	污垢	,	沙	,

泥土、沙子

['peblz] [ænd; ənd][grɪt] [ðeɪ] [iːt] [sɪt][ɪn][ðer; ðər][krɑːp][ænd; ənd][help][greɪnd][ʌp][ðer; ðər] [fuːd] .

pebbles	and	grit	they	eat	sit	in	their	crop	and	help	grind	up	their	food	.
鹅卵石	和	砂砾	他们	吃	坐	在	他们的	庄稼	和	帮助	研磨	向上	他们的	食物	.

它们吃的鹅卵石和沙砾会留在它们的嗉囊里，帮助磨碎食物。

['ædɪŋ] [grɪt][tuː; tə][jʊr; jər] ['fiːdər] [ɪz]['helpf(ə)l] , [pər'tɪkjələrli] [ɪn][ðə; ði]['wɪntər][ænd; ənd] [sprɪŋ] .

Adding	grit	to	your	feeder	is	helpful	,	particularly	in	the	winter	and	spring	.
添加	砂砾	到	你的	喂料器	是	有帮助	,	特别	在	这	冬天	和	春天	.

在喂食器中添加砂砾是有帮助的，尤其是在冬季和春季。

[krʌʃt] ['egʃel] [duː][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [hæv; həv][æn; ən] ['ædɪd]

Crushed	eggshells	do	the	same	thing	,	and	in	the	spring	have	an	added
碎	蛋壳	做	这	相同的	事物	,	和	在	这	春天	有	一个	额外

['benɪfɪt] :

benefit	:
益处	:

碎蛋壳也能起到同样的作用，而且在春天还有额外的好处：

[ðeɪ] [prə'vaɪd][bɜːrdz][wɪð; wɪθ]['ekstrə]['kælsiəm][fɔːr; fər] [prə'djʊsɪŋ] [egz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] .

they	provide	birds	with	extra	calcium	for	producing	eggs	of	their	own	.
他们	提供	鸟类	和	额外的	钙	为了	生产	鸡蛋	的	他们的	自己的	.

它们为鸟类提供额外的钙质，帮助它们产蛋。

[kæn; kən][bɜːrdz] [tʃoʊk] [ɑːn] ['piːnʌt] ['bʌtər] ?

Can	birds	choke	on	peanut	butter	?
能	鸟类	呛	在	花生	黄油	?

鸟类会因为吃了花生酱而噎住吗?

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [ðæt][bɜːrdz][kæn; kən] [tʃoʊk] [ɑːn] ['piːnʌt] ['bʌtər] .

There	is	no	evidence	that	birds	can	choke	on	peanut	butter	.
那里	是	不	证据	那	鸟类	能	呛	在	花生	黄油	.

没有证据表明鸟类会被花生酱噎住。

[haʊ'evər] , [bɜːrdz][hæv; həv][noʊ]['sæləveri][glændz] .

However	,	birds	have	no	salivary	glands	.
然而	,	鸟类	有	不	唾液	腺体	.

然而，鸟类没有唾液腺。

[juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iziə] [ɑːn][ðem; ðəm][baɪ]['mɪksɪŋ] ['piːnʌt] ['bʌtər] [wɪð; wɪθ][lɑːrd] ,

You	can	make	it	easier	on	them	by	mixing	peanut	butter	with	lard	,
你	能	制作	它	更轻松	在	他们	经过	混合	花生	黄油	和	猪油	,

['kɔːrnmiːl] [ɔːr][grɪt] .

cornmeal	or	grit	.
玉米粉	或者	砂砾	.

你可以将花生酱与猪油、玉米粉或粗砂混合，这样更容易食用。

[jʊr; jər][bɜːrdz] [wɪl] [ə'priːʃieɪt] ['drɪŋkɪŋ] ['wɔːtər] [tuː] , [frʌm; frəm][ə; eɪ][bɜːrd] [bæθ] [ɔːr] [trɔːf] .

Your	birds	will	appreciate	drinking	water	too	,	from	a	bird	bath	or	trough	.
你的	鸟类	将要	欣赏	喝	水	也	,	从	一个	鸟	洗澡	或者	槽	.

你的鸟儿也会喜欢从鸟浴盆或水槽里喝水。

[wəʊnt]['suːɪt][goʊ][bæd][ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] ?

Won't	suet	go	bad	in	the	summer	?
惯于	羊脂	去	坏的	在	这	夏天	?

牛油在夏天不会变质吗?

[ɪn][ðə; ði]['wɪntər] ,

In	the	winter	,
在	这	冬天	,

冬天，

[rɔː] [biːf] [fæt][frʌm; frəm][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['bʊtʃər] [ɪz][ɔːl][juː; jʊ] [niːd] [fɔːr; fər][jʊr; jər]['suːɪt] ['fiːdər] .

raw	beef	fat	from	the	local	butcher	is	all	you	need	for	your	suet	feeder	.
生的	牛肉	胖的	从	这	当地的	屠夫	是	全部	你	需要	为了	你的	羊脂	喂料器	.

你只需要从当地肉铺买来的生牛油就可以做你的牛油喂食器了。

[wen] ['temprətʃəz] [raɪz] , [rɔː] [fæt][kæn; kən] [melt] [ænd; ənd] [get] ['rænsɪd] .

When	temperatures	rise	,	raw	fat	can	melt	and	get	rancid	.
什么时候	温度	上升	,	生的	胖的	能	熔化	和	得到	馊	.

温度升高时，生脂肪会融化并变质。

[its] ['seɪfər][tuː; tə][juːz] [kə'mɜːrʃəli] ['rendərd] ['suːɪt] [keɪks] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər]

It's	safer	to	use	commercially	rendered	suet	cakes	in	the	spring	and	summer
它是	更安全	到	使用	商业上	渲染	羊脂	蛋糕	在	这	春天	和	夏天

[mʌnθs] .

months	.
几个月	.

在春夏季节使用市售的牛油饼更安全。

['rendərɪŋ] (['bɔɪlɪŋ]) [ðə; ði][fæt] [kɪlz] [bæk'tɪriə] .

Rendering	(	boiling	)	the	fat	kills	bacteria	.
渲染	(	沸腾	)	这	胖的	杀戮	细菌	.

熬煮油脂可以杀死细菌。

[wʌt] [ɪz] ['hʌmɪŋbɜːrd] ['nektər] ?

What	is	hummingbird	nectar	?
什么	是	蜂鸟	花蜜	?

什么是蜂鸟花蜜?

[duː] ['hʌmər] [niːd] ['nektər] ['fɔːtifaid][wɪð; wɪθ]['vaɪtəmɪnz][ænd; ənd]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] ?

Do	hummers	need	nectar	fortified	with	vitamins	and	minerals	?
做	蜂鸟	需要	花蜜	强化	和	维生素	和	矿物	?

蜂鸟需要添加维生素和矿物质的花蜜吗?

[juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [jʊr; jər] [oʊn] ['hʌmɪŋbɜːrd] ['nektər] [baɪ] ['ædɪŋ] ¼ [kʌp][ʌv; əv] ['ʃʊgər] [tuː; tə][ə; eɪ]

You	can	make	your	own	hummingbird	nectar	by	adding	¼	cup	of	sugar	to	a
你	能	制作	你的	自己的	蜂鸟	花蜜	经过	添加	¼	杯子	的	糖	到	一个

[kʌp][ʌv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .

cup	of	boiling	water	.
杯子	的	沸腾	水	.

你可以通过在一杯沸水中加入 ¼ 杯糖来制作自己的蜂鸟花蜜。

[rɪ'membər] , ['ʃʊgər] ['wɔːtər] [wɪl] [fər'ment] [wen] [left][ɪn][ðə; ði][hɑːt][sʌn] , ['tɜːrnɪŋ] ['nektər] ['dedli] .

Remember	,	sugar	water	will	ferment	when	left	in	the	hot	sun	,	turning	nectar	deadly	.
记住	,	糖	水	将要	发酵	什么时候	左边	在	这	热的	太阳	,	转弯	花蜜	致命	.

记住，糖水放在烈日下会发酵，使花蜜变成致命的毒物。

[duː][nɑːt][pʊt] [aʊt][ə; eɪ]['nektər] ['fiːdər] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kliːn] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [liːst]

Do	not	put	out	a	nectar	feeder	if	you	are	not	willing	to	clean	it	at	least
做	不是	放	出去	一个	花蜜	喂料器	如果	你	是	不是	愿意的	到	干净的	它	在	至少

['wiːkli] ,

weekly	,
每周	,

如果你不愿意至少每周清洗一次喂食器，就不要放置喂食器。

['prefrəbli] [twaɪs] [ə; eɪ] [wiːk] .

preferably	twice	a	week	.
最好	两次	一个	星期	.

最好每周两次。

['hʌmər] [iːt] ['ɪnsekts][fɔːr; fər][ðer; ðər]['proʊtiːn] .

Hummers	eat	insects	for	their	protein	.
悍马	吃	昆虫	为了	他们的	蛋白质	.

蜂鸟以昆虫为食，从中获取蛋白质。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['evɪdəns] [ðæt] [ðiːz] ['taɪni][bɜːrdz] [niːd] ['vaɪtəmɪn][ænd; ənd]['mɪnərəl] ['sʌplimənts] .

There	is	no	evidence	that	these	tiny	birds	need	vitamin	and	mineral	supplements	.
那里	是	不	证据	那	这些	微小的	鸟类	需要	维他命	和	矿物	补充剂	.

没有证据表明这些小鸟需要补充维生素和矿物质。

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][noʊ] ['evɪdəns] [ðæt] ['ædɪŋ] [red] [fuːd] ['kʌlərɪŋ] [tuː; tə]['nektər] [wɪl] [hɑːrm][ðə; ði]

There	is	also	no	evidence	that	adding	red	food	coloring	to	nectar	will	harm	the
那里	是	还	不	证据	那	添加	红色的	食物	染色	到	花蜜	将要	伤害	这

[bɜːrdz] ,

birds	,
鸟类	,

也没有证据表明在花蜜中添加红色食用色素会对鸟类造成伤害。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['prɑːbəbli][ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə][ə'trækt][ðem; ðəm] .

but	it	probably	is	not	necessary	to	attract	them	.
但	它	大概	是	不是	必要的	到	吸引	他们	.

但或许没有必要特意去吸引他们。

[dʒʌst][pʊt][jʊr; jər] ['fiːdər] [nɪr] [red] ['flaʊərz] [ɔːr] [baɪ] [ə; eɪ] [red] ['hʌmɪŋbɜːrd] ['fiːdər] . -

Just	put	your	feeder	near	red	flowers	or	buy	a	red	hummingbird	feeder	.	18
只是	放	你的	喂料器	靠近	红色的	花朵	或者	买	一个	红色的	蜂鸟	喂料器	.	-

只需将喂食器放在红色花朵附近，或者购买一个红色的蜂鸟喂食器即可。18

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][ə'vɔɪd] [biːz] [æt; ət][maɪ] ['hʌmɪŋbɜːrd] ['fiːdər] ?

How	can	I	avoid	bees	at	my	hummingbird	feeder	?
如何	能	我	避免	蜜蜂	在	我的	蜂鸟	喂料器	?

如何避免蜜蜂光顾我的蜂鸟喂食器?

[biːz] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] ['vɪzɪt][jʊr; jər] ['hʌmɪŋbɜːrd] ['fiːdər] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][hɑːt] ['weðər] .

Bees	will	inevitably	visit	your	hummingbird	feeder	,	especially	in	hot	weather	.
蜜蜂	将要	不可避免地	访问	你的	蜂鸟	喂料器	,	尤其	在	热的	天气	.

蜜蜂一定会光顾你的蜂鸟喂食器，尤其是在炎热的天气里。

['lɪt(ə)l]['plæstɪk] [biː] [gɑːrdz] [meɪ] [help] [kiːp] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['getɪŋ] ['nektər][bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wəʊnt]

Little	plastic	bee	guards	may	help	keep	them	from	getting	nectar	but	it	won't
小的	塑料	蜜蜂	守卫	可能	帮助	保持	他们	从	获得	花蜜	但	它	惯于

[stɑːp][ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['traɪɪŋ] .

stop	them	from	trying	.
停止	他们	从	尝试	.

小小的塑料蜂箱防护罩或许能阻止蜜蜂获得花蜜，但却无法阻止它们尝试。

[dəunt] [teɪk] [ðə; ði] [tʃæns] [ʌv; əv] [kən'tæmineɪtɪŋ] [jʊr; jər]['nektər][baɪ] ['pʊtɪŋ] ['vedʒtəb(ə)l][ɔɪl] [ə'raʊnd]

Don't	take	the	chance	of	contaminating	your	nectar	by	putting	vegetable	oil	around
不	拿	这	机会	的	污染	你的	花蜜	经过	推杆	蔬菜	油	大约

[ðə; ði] ['fiːdɪŋ] ['pɔːrtlz] .

the	feeding	portals	.
这	喂养	门户	.

不要冒险在喂食口周围涂抹植物油，以免污染花蜜。

[wʌn][sə'luːʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [fjuː] [smɔːl] ['fidər] [ə'weɪ][frʌm; frəm] [wer] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər]

One	solution	is	to	add	a	few	small	feeders	away	from	where	people	are
一	解决方案	是	到	添加	一个	很少	小的	喂食器	离开	从	在哪里	人们	是

['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] ['bɑːðərd] [baɪ] [biːz] .

likely	to	be	bothered	by	bees	.
可能	到	是	烦恼	经过	蜜蜂	.

一种解决方法是在远离人们可能受到蜜蜂骚扰的地方增设几个小型喂食器。

[haʊ] [kloʊz][tuː; tə][maɪ] ['wɪndoʊ] [kæn; kən][aɪ][pʊt][ə; eɪ] ['fiːdər] ?

How	close	to	my	window	can	I	put	a	feeder	?
如何	关闭	到	我的	窗户	能	我	放	一个	喂料器	?

我可以把喂食器放在离窗户多近的地方？

[bɜːrdz] [wɪl] [kʌm] [raɪt] [tuː; tə][jʊr; jər] ['wɪndoʊ] .

Birds	will	come	right	to	your	window	.
鸟类	将要	来	正确的	到	你的	窗户	.

鸟儿会直接飞到你的窗前。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [waɪl] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][ˌoʊvər'kʌm][ðer; ðər][ɪ'nɪʃ(ə)l] [rɪ'lʌktəns] ,

Sometimes	it	takes	a	while	for	them	to	overcome	their	initial	reluctance	,
有时	它	需要	一个	尽管	为了	他们	到	克服	他们的	最初的	不情愿	,

[soʊ][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] .

so	be	patient	.
所以	是	病人	.

他们有时需要一段时间才能克服最初的抵触情绪，所以要有耐心。

[dəunt] ['wɜːri] [ðæt] [ə; eɪ] ['fiːdər] [ɑːn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [wɪl] [kɔːz] [bɜːrdz][tuː; tə][flai]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .

Don't	worry	that	a	feeder	on	the	window	will	cause	birds	to	fly	into	the	window	.
不	担心	那	一个	喂料器	在	这	窗户	将要	原因	鸟类	到	飞	进入	这	窗户	.

不必担心窗户上的喂食器会导致鸟儿撞到窗户上。

[bɜːrdz][flai]['ɪntuː][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [siː] [ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .

Birds	fly	into	the	window	because	they	see	the	reflection	of	the	woods	.
鸟类	飞	进入	这	窗户	因为	他们	看	这	反射	的	这	树林	.

鸟儿撞到窗户上是因为它们看到了树林的倒影。

['wɪndoʊ] ['fidər] [ænd; ənd][di'kælz][help] [breɪk] [ʌp][ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] .

Window	feeders	and	decals	help	break	up	the	reflection	.
窗户	喂食器	和	贴纸	帮助	休息	向上	这	反射	.

窗口喂食器和贴纸有助于打破反射。

[ɪz] [krækt] [kɔːrn] ['koʊtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] [daɪ] [seɪf] [tuː; tə][juːz] ?

Is	cracked	corn	coated	with	a	red	dye	safe	to	use	?
是	裂纹	玉米	涂层	和	一个	红色的	染料	安全的	到	使用	?

裹上红色染料的碎玉米可以安全食用吗?

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

[ðə; ði] [red] [ɔːr] [pɪŋk] ['koʊtɪŋ] [ɪz]['kæpstən] , [ə; eɪ]['fʌŋgɪsaɪdˌfʌndʒɪsaɪd] [juːst] [ɑːn] [siːdz] [ment] [fɔːr; fər] ['plæntɪŋ] .

The	red	or	pink	coating	is	capstan	,	a	fungicide	used	on	seeds	meant	for	planting	.
这	红色的	或者	粉色的	涂层	是	绞盘	,	一个	杀菌剂	用过的	在	种子	意思是	为了	种植	.

红色或粉色的涂层是卡普坦，一种用于播种种子的杀菌剂。

[ɪf] [juː; jʊ] [baɪ] [ə; eɪ][bæg][ʌv; əv] [krækt] [kɔːrn][ɔːr] ['ʌðər] [siːd] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ]['kæpstən] ,

If	you	buy	a	bag	of	cracked	corn	or	other	seed	treated	with	capstan	,
如果	你	买	一个	包	的	裂纹	玉米	或者	其他	种子	治疗	和	绞盘	,

如果你买了一袋用卡普坦处理过的碎玉米或其他种子，

[rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [stɔːr] .

return	it	to	the	store	.
返回	它	到	这	店铺	.

退回商店。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [kɪl] ['hɔːrsɪz] , ['ʌðər] ['mæm(ə)lz] [ænd; ənd][waɪld][bɜːrdz] .

It	can	kill	horses	,	other	mammals	and	wild	birds	.
它	能	杀	马匹	,	其他	哺乳动物	和	荒野	鸟类	.

它会杀死马匹、其他哺乳动物和野生鸟类。

[aɪ] [bɔːt] [ə; eɪ][bæg][ʌv; əv] ['sʌnflaʊər] [siːdz] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

I	bought	a	bag	of	sunflower	seeds	early	in	the	spring	.
我	买	一个	包	的	向日葵	种子	早期的	在	这	春天	.

早春时节，我买了一袋葵花籽。

['oʊvər][ðə; ði] ['sʌmər] [aɪ][fɜːrst] ['noʊtɪst] [wəːmz, vɔːrms] , [ðen] [mɔθs] .

Over	the	summer	I	first	noticed	worms	,	then	moths	.
超过	这	夏天	我	第一的	注意到	蠕虫	,	然后	蛾子	.

夏天的时候，我先是发现了蚯蚓，然后又发现了飞蛾。

[wʌt] [kæn; kən][aɪ][duː][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bʌgz] [aʊt] ?

What	can	I	do	to	keep	the	bugs	out	?
什么	能	我	做	到	保持	这	漏洞	出去	?

我该如何防止虫子进入?

[mɔθs] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ɪn] ['sʌnflaʊər] [siːdz] .

Moths	lay	their	eggs	in	sunflower	seeds	.
蛾子	躺	他们的	鸡蛋	在	向日葵	种子	.

蛾子把卵产在葵花籽里。

[ðə; ði] [egz] [leɪ] ['dɔːrmənt][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ] [kuːl] [draɪ] [pleɪs] .

The	eggs	lay	dormant	as	long	as	the	seeds	are	stored	in	a	cool	dry	place	.
这	鸡蛋	躺	休眠	作为	长的	作为	这	种子	是	存储	在	一个	凉爽的	干燥	地方	.

只要种子储存在阴凉干燥处，虫卵就会处于休眠状态。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] , [siːdz] [get][hɑːt][ænd; ənd][ðə; ði] [egz] [hætʃ] .

In	the	summer	,	seeds	get	hot	and	the	eggs	hatch	.
在	这	夏天	,	种子	得到	热的	和	这	鸡蛋	孵化	.

夏天，种子受热，卵孵化。

[ðə; ði] [best] [wei] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] [ðɪs] ['prɑ:bləm] [ɪz] [tu:; tə] [bai] [si:dz] [ɪn] ['smɔ:lər] ['kwɑ:ntətiz] ,

The	best	way	to	avoid	this	problem	is	to	buy	seeds	in	smaller	quantities	,
这	最好的	方式	到	避免	这	问题	是	到	买	种子	在	较小的	数量	,

避免这个问题的最佳方法是少量购买种子。

[ɔ:r] [stɔ:r] [jʊr; jər] [si:dz] [ɪn] [ə; eɪ] [ku:l] , [draɪ] [pleɪs] .

or	store	your	seeds	in	a	cool	,	dry	place	.
或者	店铺	你的	种子	在	一个	凉爽的	,	干燥	地方	.

或者将种子存放在阴凉干燥处。

[ˌaɪ 'ti:] ['ɔ:lsoʊ] ['hɛlps] [tu:; tə] [noʊ] [wer] [jʊr; jər] ['ri:teɪlər] ['stɔrz] [ðə; ði] [si:d] .

It	also	helps	to	know	where	your	retailer	stores	the	seed	.
它	还	帮助	到	知道	在哪里	你的	零售商	商店	这	种子	.

了解零售商将种子存放在哪里也很有帮助。

[æn; ən] [er] - [kən'dɪʃnd] ['stɔ:rɪdʒ] ['ju:nɪt] [ɪz] [ðə; ði] ['betər] [tʃɔɪs] .

An	air	-	conditioned	storage	unit	is	the	better	choice	.
一个	空气	-	条件反射	贮存	单元	是	这	更好的	选择	.

空调储物间是更好的选择。

['ɪnsekts] ['ɔ:lsoʊ] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ɪn] ['bɜ:rlæp] [bægz] .

Insects	also	lay	their	eggs	in	burlap	bags	.
昆虫	还	躺	他们的	鸡蛋	在	粗麻布	包	.

昆虫也会在粗麻布袋里产卵。

[dəunt] [bai] [si:dz] [ɪn] ['bɜ:rlæp] [bægz] .

Don't	buy	seeds	in	burlap	bags	.
不	买	种子	在	粗麻布	包	.

不要买用麻布袋包装的种子。

[dəunt] [bai] [si:d] [ɪn] ['peɪpər] [ænd; ənd] ['plæstɪk] [bægz] [wɪð; wɪθ] [pætʃt] [hoʊlz] .

Don't	buy	seed	in	paper	and	plastic	bags	with	patched	holes	.
不	买	种子	在	纸	和	塑料	包	和	已修补	孔	.

不要购买用纸袋或塑料袋包装、并修补过破洞的种子。

[ðæt] [meɪ] [bi:; bi] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] ['ɪnsekt] [ɔ:r] ['roʊd(ə)nt] [ˌɪnfe'steɪʃn] . -

That	may	be	a	sign	of	insect	or	rodent	infestation	.	19
那	可能	是	一个	符号	的	昆虫	或者	啮齿动物	虫害	.	-

这可能是虫害或鼠患的迹象。19

['hoʊmz] [fɔ:r; fər] [bɜ:rdz]

Homes	for	Birds
房屋	为了	鸟类

鸟类之家

[bɜ:rdz] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [ə'trækt] [tu:; tə] [nest] [bɑ:ksɪz]

Birds	You	Can	Attract	to	Nest	Boxes
鸟类	你	能	吸引	到	巢	盒子

你可以吸引哪些鸟类到巢箱筑巢

['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɜ:rdz] [ðæt] ['vɪzɪt] ['fidər] [ænd; ənd] [bɑ:ðz] [meɪ] [steɪ] [ænd; ənd] [nest] [ɪn] [ˌnɪr'baɪ] [tri:z] .

Many	of	the	birds	that	visit	feeders	and	baths	may	stay	and	nest	in	nearby	trees	.
许多	的	这	鸟类	那	访问	喂食器	和	浴室	可能	停留	和	巢	在	附近	树木	.

许多光顾喂食器和浴池的鸟类可能会留在附近的树上筑巢。

[moʊst] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [ɪn'klu:dɪŋ] ['kɑ:dinlz] , [dʌvz; doʊvz] [ænd; ənd] ['ɔ:riəulz] , [dəunt] [nest] [ɪn] [bɑ:ksɪz] .

Most	of	them	,	including	cardinals	,	doves	and	orioles	,	don't	nest	in	boxes	.
最多	的	他们	,	包括	红雀队	,	鸽子	和	金莺队	,	不	巢	在	盒子	.

它们中的大多数，包括红雀、鸽子和黄鹂，都不在箱子里筑巢。

[juː; jʊ][kæn; kən] [stɪl] [help][ðem; ðəm][baɪ] [kən'sɪdərɪŋ] [ðer; ðər] [fuːd] [ænd; ənd] ['ʃeltər] [ri'kwaiəmənt]

You	can	still	help	them	by	considering	their	food	and	shelter	requirements
你	能	仍然	帮助	他们	经过	考虑	他们的	食物	和	庇护所	要求

[ɪn][jʊr; jər] ['lændskeɪp] [plænz] .

in	your	landscape	plans	.
在	你的	景观	计划	.

你仍然可以通过在景观设计中考虑它们的食物和住所需求来帮助它们。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['dʌz(ə)n] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] [bɜːrdz] [nest] [ɪn][bɜːrd] ['haʊzɪz] .

More	than	two	dozen	North	American	birds	nest	in	bird	houses	.
更多的	比	二	打	北	美国人	鸟类	巢	在	鸟	房屋	.

二十多种北美鸟类在鸟屋里筑巢。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [dɪ'skrɪpʃənz] [wɪl] [help] [juː; jʊ] [dɪ'tɜːrmɪn] [wɪtʃ] [bɜːrdz] [maɪt] ['vɪzɪt][jʊr; jər]

The	following	descriptions	will	help	you	determine	which	birds	might	visit	your
这	下列的	描述	将要	帮助	你	决定	哪个	鸟类	可能	访问	你的

['neɪbərhʊd] .

neighborhood	.
邻里	.

以下描述将帮助您确定哪些鸟类可能会光顾您的社区。

['bluːbɜːrd]

Bluebirds
蓝知更鸟

蓝知更鸟

[ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [ʌp] [ə; eɪ] ['bluːbɜːrd] [haʊs] [nɪr] [æn; ən][oʊld] [fiːld] , ['ɔːrtʃərd] , [pɑːrk] ,

If	you	put	up	a	bluebird	house	near	an	old	field	,	orchard	,	park	,
如果	你	放	向上	一个	蓝鸟	房子	靠近	一个	老的	场地	,	果园	,	公园	,

如果你在旧田地、果园、公园附近搭建一个蓝鸟屋，

['seməteri] [ɔːr] [gɑːlf] [kɔːrs] , [juː; jʊ] [maɪt] [hæv; həv][ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv] [ə'træktɪŋ] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]

cemetery	or	golf	course	,	you	might	have	a	chance	of	attracting	a	pair	of
公墓	或者	高尔夫球	课程	,	你	可能	有	一个	机会	的	吸引	一个	一对	的

['bluːbɜːrd] .

bluebirds	.
蓝知更鸟	.

在墓地或高尔夫球场，你或许有机会吸引一对蓝知更鸟。

[ðeɪ] [prɪ'fɜːr] [nest] [bɑːksɪz] [ɑːn][ə; eɪ] [triː] [stʌmp] [ɔːr] ['wʊd(ə)n] [fens] [poʊst] [bɪ'twiːn] [θriː] [ænd; ənd]

They	prefer	nest	boxes	on	a	tree	stump	or	wooden	fence	post	between	three	and
他们	更喜欢	巢	盒子	在	一个	树	树桩	或者	木制的	栅栏	邮政	之间	三	和

[faɪv] [fiːt] [haɪ] .

five	feet	high	.
五	脚	高的	.

它们喜欢将巢箱安装在树桩或木栅栏柱上，高度在三到五英尺之间。

['bluːbɜːrd] ['ɔːlsoʊ] [nest] [ɪn] [ə'bændənd] ['wʊdpekər] [nest] [hoʊlz] .

Bluebirds	also	nest	in	abandoned	woodpecker	nest	holes	.
蓝知更鸟	还	巢	在	弃	啄木鸟	巢	孔	.

蓝知更鸟也会在废弃的啄木鸟巢穴中筑巢。

[ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['meʒərmənt] [ɪz][ðə; ði][hoʊl][daɪ'æmɪtər] .

The	most	important	measurement	is	the	hole	diameter	.
这	最多	重要的	测量	是	这	洞	直径	.

最重要的测量尺寸是孔径。

[æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ɪz][smɔːl] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][dɪˈtɜːr] ['stɑːliŋz] , [wɪtʃ] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ]

An	inch	and	a	half	is	small	enough	to	deter	starlings	,	which	,	along	with
一个	英寸	和	一个	一半	是	小的	足够的	到	阻止	椋鸟	,	哪个	,	沿着	和

[haʊs] ['spæroʊz; 'speroʊz] ,

house	sparrows	,
房子	麻雀	,

一英寸半的开口足够小，可以阻止椋鸟，椋鸟和家麻雀一样，

[hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [kɪl] ['bluːbɜːrd] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [əˈdʌlts] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ][nest] .

have	been	known	to	kill	bluebirds	,	as	well	as	adults	sitting	on	the	nest	.
有	到过	已知	到	杀	蓝知更鸟	,	作为	出色地	作为	成年人	坐着	在	这	巢	.

曾有记录显示，它们会杀死蓝知更鸟，甚至会杀死正在巢中孵蛋的成鸟。

['bluːbɜːrd] [hæv; həv]['prɔːbləms][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [tuː] .

Bluebirds	have	problems	with	other	animals	too	.
蓝知更鸟	有	问题	和	其他	动物	也	.

蓝知更鸟也会与其他动物发生冲突。

[dɪsˈkɜːrɪdʒ] [kæts] , [sneɪks] , [rəˈkuːnz] [ænd; ənd] ['tʃɪpˌmʌŋks] [baɪ] ['maʊntɪŋ] [ðə; ðɪ] [haʊs] [ɑːn][ə; eɪ]

Discourage	cats	,	snakes	,	raccoons	and	chipmunks	by	mounting	the	house	on	a
阻碍	猫	,	蛇	,	浣熊	和	花栗鼠	经过	安装	这	房子	在	一个

['met(ə)l][poʊl] ,

metal	pole	,
金属	极	,

将房屋安装在金属杆上，可以防止猫、蛇、浣熊和花栗鼠等动物靠近。

[ɔːr][juːz][ə; eɪ]['met(ə)l] ['predətər] [gɑːrd] [ɑːn][ə; eɪ] [wʊd] [poʊst] .

or	use	a	metal	predator	guard	on	a	wood	post	.
或者	使用	一个	金属	捕食者	警卫	在	一个	木头	邮政	.

或者在木柱上使用金属防捕食者装置。

[əˈmerɪkən] ['rəubinz]

American	Robins
美国人	知更鸟

美洲知更鸟

[ðə; ðɪ]['rɑːbɪn][ɪz]['aʊər; ɑːr]['lɑːrdʒɪst] [θrʌʃ] .

The	robin	is	our	largest	thrush	.
这	罗宾	是	我们的	最大	画眉	.

知更鸟是我们体型最大的画眉鸟。

[ðeɪ] [prɪˈfɜːr][tuː; tə] [bɪld] [ðer; ðər][nest][ɪn][ðə; ðɪ] [krɑːtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] .

They	prefer	to	build	their	nest	in	the	crotch	of	a	tree	.
他们	更喜欢	到	建造	他们的	巢	在	这	裆	的	一个	树	.

它们喜欢在树杈间筑巢。

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt][hæv; həv][æn; ən] [əˈproʊpriət] [triː] , [juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːfər][ə; eɪ] ['nestɪŋ] ['plætfɔːrm] .

If	you	don't	have	an	appropriate	tree	,	you	can	offer	a	nesting	platform	.
如果	你	不	有	一个	合适的	树	,	你	能	提供	一个	嵌套	平台	.

如果没有合适的树，你可以提供一个筑巢平台。

[pɪk] [ə; eɪ][spɑːt][sɪks] [fiːt] [ɔːr] ['haɪər] [ʌp][ɑːn][ə; eɪ] ['ʃeɪdɪd] [triː] [trʌŋk] [ɔːr]['ʌndər][ðə; ðɪ]

Pick	a	spot	six	feet	or	higher	up	on	a	shaded	tree	trunk	or	under	the
挑选	一个	点	六	脚	或者	更高	向上	在	一个	阴影	树	树干	或者	在下面	这

[ˌoʊvərˈhæŋ; ˈoʊvərhæŋ][ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃed] [ɔːr] [pɔːrtʃ] .

overhang	of	a	shed	or	porch	.
悬垂	的	一个	棚	或者	门廊	.

选择树干上六英尺或更高的地方，最好是在有遮荫的树干上，或者在棚屋或门廊的屋檐下。

[kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ] “ [mʌd] ['pʌd(ə)l] ” [ˌnɪr'baɪ] ['ɔfɝz] ['fɜːrðər] [ɪn'taɪsmənt] , [æz; əz]['rəubinz][juːz] [mʌd]

Creating	a	“	mud	puddle	”	nearby	offers	further	enticement	,	as	robins	use	mud
创建	一个	”	泥	水坑	”	附近	优惠	更远	诱惑	,	作为	知更鸟	使用	泥

[tuː; tə][hoʊld][ðer; ðər] [nests] [tə'geðər] . -

to	hold	their	nests	together	.	20
到	抓住	他们的	巢穴	一起	.	-

在附近制造一个“泥坑”可以进一步吸引知更鸟，因为知更鸟会用泥土来加固它们的巢穴。20

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] , ['nʌthætʃ] [ænd; ənd]['tɪtˌmaʊs]

Chickadees	,	Nuthatches	and	Titmice
山雀	,	鸸	和	山雀

山雀、鸸和山雀

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] , ['tɪtˌmaʊs][ænd; ənd] ['nʌthætʃ] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] [fuːd] , ['fidər] , [ænd; ənd]

Chickadees	,	titmice	and	nuthatches	share	the	same	food	,	feeders	,	and
山雀	,	山雀	和	鸸	分享	这	相同的	食物	,	喂食器	,	和

['hæbɪtæt] .

habitat	.
栖息地	.

山雀、大山雀和鸸共享相同的食物、喂食器和栖息地。

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ]['prɑːpərli] [dɪ'zaɪnd] [nest][bɑːks][ɪn][ə; eɪ] ['wʊdɪd] [jɑːrd] ,

If	you	put	a	properly	designed	nest	box	in	a	wooded	yard	,
如果	你	放	一个	适当地	设计	巢	盒子	在	一个	树木繁茂的	院子	,

如果你在树木繁茂的院子里放置一个设计合理的鸟巢箱，

[æt; ət] [liːst] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [maɪt] [tʃek] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] .

at	least	one	of	these	species	might	check	it	out	.
在	至少	一	的	这些	物种	可能	查看	它	出去	.

这些物种中至少有一种可能会去看看。

[pʊt]['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] ['haʊzɪz] [æt; ət] [aɪ] ['lev(ə)l] .

Put	chickadee	houses	at	eye	level	.
放	山雀	房屋	在	眼睛	等级	.

将山雀屋放在与视线齐平的位置。

[hæŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [lɪmz] [ɔːr] [sɪ'kjʊr] [ðem; ðəm][tuː; tə] [triː] [trʌŋks] .

Hang	them	from	limbs	or	secure	them	to	tree	trunks	.
悬挂	他们	从	四肢	或者	安全的	他们	到	树	树干	.

将它们悬挂在树枝上或固定在树干上。

[ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] 1⅛ [ɪntʃɪz] [tuː; tə] [ə'trækt] ['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] , [jet] [ɪk'skluːd] [haʊs]

The	entrance	hole	should	be	1⅛	inches	to	attract	chickadees	,	yet	exclude	house
这	入口	洞	应该	是	1⅛	英寸	到	吸引	山雀	,	然而	排除	房子

['spæroʊz; 'sperooz] .

sparrows	.
麻雀	.

入口孔径应为 1⅛ 英寸，以吸引山雀，但阻止家麻雀进入。

['æŋkər] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər] ['nʌthætʃ] [ɑːn] [triː] [trʌŋks] [faɪv][tuː; tə][sɪks] [fiːt] [ɔːf][ðə; ði] [graʊnd] .

Anchor	houses	for	nuthatches	on	tree	trunks	five	to	six	feet	off	the	ground	.
锚	房屋	为了	鸸	在	树	树干	五	到	六	脚	离开	这	地面	.

将五子雀的巢箱固定在离地五到六英尺的树干上。

[braʊn] [k'riːpəz] [ænd; ənd][ˌproʊθə'noʊtəri; proʊ'θɑːnəˌteri] ['wɔːrblər]

Brown	Creepers	and	Prothonotary	Warblers
棕色的	爬行者	和	书记官	莺类

棕色旋木雀和黄喉莺

[lʊk] [fɔːr; fər] [braʊn] [k'riːpəz] [tuː; tə][nest][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [kɜːrvd] [bɑːrk][ʌv; əv] [triː] [trʌŋks] .

Look	for	brown	creepers	to	nest	behind	the	curved	bark	of	tree	trunks	.
看	为了	棕色的	爬行者	到	巢	在后面	这	弯曲	吠	的	树	树干	.

寻找藏在树干弯曲树皮后面的棕色藤蔓筑巢。

[ɪn] ['hevɪli] ['wʊdɪd] [ja:dz] , [slæb][bɑ:rk] ['haʊzɪz] [ə'pi:l] [tu:; tə] [k'ri:pəz] .

In	heavily	wooded	yards	,	slab	bark	houses	appeal	to	creepers	.
在	重度	树木繁茂的	码	,	板	吠	房屋	上诉	到	爬行者	.

在树木茂密的院子里，板状树皮屋很受攀援植物的欢迎。

[ˌproʊθə'noʊtəri; proʊ'θɑ:nəˌteri] ['wɔ:rblər] ['ɔ:lsoʊ][prɪ'fɜ:r][slæb][bɑ:rk] ['haʊzɪz] , [ɔ:r]['blu:bɜ:rd][bɑ:ksɪz]

Prothonotary	warblers	also	prefer	slab	bark	houses	,	or	bluebird	boxes
书记官	莺类	还	更喜欢	板	吠	房屋	,	或者	蓝鸟	盒子

[ə'tætʃt] [tu:; tə][ə; eɪ] [tri:] [trʌŋk] ,

attached	to	a	tree	trunk	,
随附的	到	一个	树	树干	,

黄喉莺也喜欢用板状树皮搭建的鸟巢箱，或者固定在树干上的蓝鸟巢箱。

[bʌt; bət] [ðerz] [mʌst; məst][bi:; bi] [pleɪst] ['oʊvər]['wɔ:tər] ([leɪks] ,

but	theirs	must	be	placed	over	water	(	lakes	,
但	他们的	必须	是	放置	超过	水	(	湖泊	,

但它们必须建在水面上（湖泊、

['rɪvəz] [ɔ:r] [swɔmps]) [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] ['kænəpi][ʌv; əv] [tri:z] [ˌoʊvər'hed] . -

rivers	or	swamps	)	with	a	good	canopy	of	trees	overhead	.	21
河流	或者	沼泽	)	和	一个	好的	树冠	的	树木	开销	.	-

河流或沼泽地带），头顶有茂密的树冠。21

[ren]

Wrens
鹪鹩

鹪鹩

[ren] [dəunt] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['veri] ['pɪki] [ə'baʊt] [wer] [ðeɪ] [nest] .

Wrens	don't	seem	to	be	very	picky	about	where	they	nest	.
鹪鹩	不	似乎	到	是	非常	挑剔的	关于	在哪里	他们	巢	.

鹪鹩似乎对筑巢地点并不挑剔。

[traɪ][nest][bɑ:ksɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][wʌn] [ɪntʃ] × [ˌtu:'tu:] [ɪntʃ] [ˌhɔ:rɪ'zɑ:nt(ə)l][slɑ:t] (1½ [ɪntʃ] × 2½ [ɪntʃ]

Try	nest	boxes	with	a	1	inch	×	2	inch	horizontal	slot	(	1½	inch	×	2½	inch
尝试	巢	盒子	和	一个	1	英寸	×	2	英寸	水平的	投币口	(	1½	英寸	×	2½	英寸

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['lɑ:rdʒər][,kærə'lainə] [ren]) [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜ:rk(ə)l] .

for	the	larger	Carolina	wrens	)	instead	of	a	circle	.
为了	这	更大的	卡罗莱纳	鹪鹩	)	反而	的	一个	圆圈	.

尝试使用 1 英寸 × 2 英寸水平槽（对于体型较大的卡罗莱纳鹪鹩，则使用 1½ 英寸 × 2½ 英寸）的巢箱，而不是圆形的。

[ði:z] [ɑ:r; ər] ['iziə] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ren] [tu:; tə][ju:z] .

These	are	easier	for	the	wrens	to	use	.
这些	是	更轻松	为了	这	鹪鹩	到	使用	.

这些对鹪鹩来说更容易使用。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['lɑ:rdʒər][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] , [ðə; ði] [mɔ:r] ['laɪkli] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [haʊs] ['spæroʊz; 'sperooʊz] [wɪl]

However	,	the	larger	the	opening	,	the	more	likely	it	is	house	sparrows	will
然而	,	这	更大的	这	开幕	,	这	更多的	可能	它	是	房子	麻雀	将要

['ɑ:kjupaɪ][ðə; ði][bɑ:ks] .

occupy	the	box	.
占据	这	盒子	.

然而，开口越大，家麻雀就越有可能占据这个箱子。

[ren] [ɑ:r; ər] [noʊn] [fɔ:r; fər] ['fɪlɪŋ] [ə; eɪ][nest]['kævəti][wɪð; wɪθ][twɪgz] ,

Wrens	are	known	for	filling	a	nest	cavity	with	twigs	,
鹪鹩	是	已知	为了	填充	一个	巢	空腔	和	树枝	,

众所周知，鹪鹩会用树枝填满巢穴。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] [ðeɪ] [juːz][ðə; ði] [nest] [tuː; tə] [reɪz] [ðer; ðər] [jʌŋ] .

regardless	of	whether	they	use	the	nest	to	raise	their	young	.
不管	的	无论	他们	使用	这	巢	到	增加	他们的	年轻的	.

无论它们是否利用巢穴抚养幼鸟。

[sɪns] [meɪl] [haʊs] [ren] [bɪld] ['sevrəl] [nests] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [tuː; tə] [tʃuːz] [frʌm; frəm] ,

Since	male	house	wrens	build	several	nests	for	the	female	to	choose	from	,
自从	男性	房子	鹪鹩	建造	一些	巢穴	为了	这	女性	到	选择	从	,

由于雄性家鹪鹩会建造多个巢穴供雌性选择，

[hæŋ] ['sevrəl] [nest] [bɑːksɪz][æt; ət] [aɪ] ['lev(ə)l][ɑːn]['pɑːrtli] ['sʌnlɪt] [triː] [lɪmz] .

hang	several	nest	boxes	at	eye	level	on	partly	sunlit	tree	limbs	.
悬挂	一些	巢	盒子	在	眼睛	等级	在	部分	阳光照射	树	四肢	.

在部分被阳光照射到的树枝上，将几个鸟巢箱悬挂在与视线齐平的位置。

[ren] [ɑːr; ər]['soʊʃəb(ə)l][ænd; ənd] [wɪl] [ək'sept] [nest] [bɑːksɪz] [kwaɪt] [kloʊz] [tuː; tə][jʊr; jər] [haʊs] . -

Wrens	are	sociable	and	will	accept	nest	boxes	quite	close	to	your	house	.	22
鹪鹩	是	善于交际的	和	将要	接受	巢	盒子	相当	关闭	到	你的	房子	.	-

鹪鹩是群居动物，它们会接受离你家很近的巢箱。22

[triː] [ænd; ənd]['vaɪələt] - [griːn] ['swɔləuz]

Tree	and	Violet	-	green	Swallows
树	和	紫色	-	绿色的	燕子

树燕和紫绿燕

[triː] ['swɔləuz] [prɪ'fɜːr] [nest] [bɑːksɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ded] [triːz] .

Tree	swallows	prefer	nest	boxes	attached	to	dead	trees	.
树	燕子	更喜欢	巢	盒子	随附的	到	死的	树木	.

树燕喜欢栖息在枯树上的巢箱。

[speɪs] [ðə; ði][bɑːksɪz] [ə'baʊt] ['sev(ə)n] [fiːt] [ə'pɑːrt][fɔːr; fər] [ðiːz] [waɪt] - ['belɪd] [bɜːrdz][wɪð; wɪθ]

Space	the	boxes	about	seven	feet	apart	for	these	white	-	bellied	birds	with
空间	这	盒子	关于	七	脚	除	为了	这些	白色的	-	肚子	鸟类	和

[ˌɪrɪ'des(ə)nt] [bluː] - [griːn] [bæks] [ænd; ənd] [wɪŋz] .

iridescent	blue	-	green	backs	and	wings	.
彩虹色	蓝色的	-	绿色的	背部	和	翅膀	.

为这些腹部呈白色、背部和翅膀呈虹彩蓝绿色的鸟类，请将箱子间隔约七英尺放置。

[ðə; ði][aɪ'diːəl] ['setɪŋ] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['ɪnsekt] - ['iːtər] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [fiːld] [nɪr]

The	ideal	setting	for	these	insect	-	eaters	is	on	the	edge	of	a	large	field	near
这	理想的	环境	为了	这些	昆虫	-	食客	是	在	这	边缘	的	一个	大的	场地	靠近

[ə; eɪ] [leɪk] ,

a	lake	,
一个	湖	,

这些食虫动物的理想栖息地是靠近湖泊的大片田野边缘。

[pɑːnd][ɔːr]['rɪvər] .

pond	or	river	.
池塘	或者	河	.

池塘或河流。

['vaɪələt] - [griːn] ['swɔləuz] [nest] [ɪn] ['fɔːrɪstɪd] ['maʊntnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ;

Violet	-	green	swallows	nest	in	forested	mountains	of	the	West	;
紫色	-	绿色的	燕子	巢	在	森林	山脉	的	这	西方	;

紫绿燕在西部森林茂密的山区筑巢；

[bɑːksɪz] [pleɪst] [ɑːn][lɑːrdʒ] [triːz] [ɪn][ə; eɪ]['semi] - ['oʊpən] ['wʊdlənd] [wɪl] [ə'trækt] [ðem; ðəm] .

boxes	placed	on	large	trees	in	a	semi	-	open	woodland	will	attract	them	.
盒子	放置	在	大的	树木	在	一个	半	-	打开	林地	将要	吸引	他们	.

在半开放式林地的大树上放置箱子会吸引它们。

[bɑːrn] ['swɔləuz] [ænd; ənd] ['fiːbiː]
Barn **Swallows** **and** **Phoebes**
谷仓 燕子 和 菲比鸟

家燕和东菲比霸鹟

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ðiː] [raɪt] ['hæbɪtæt] , [laɪk][æn; ən]['oʊpən][bɑːrn][ɔːr][oʊld] [ʃed] ,
If **you** **have** **the** **right** **habitat** **,** **like** **an** **open** **barn** **or** **old** **shed** **,**
如果 你 有 这 正确的 栖息地 , 喜欢 一个 打开 谷仓 或者 老的 棚 ,

如果你有合适的栖息地，比如敞开式的谷仓或旧棚子，

[bɑːrn] ['swɔləuz] [ænd; ənd] ['fiːbiː] [ɑːr; ər] ['iːzi] [tuː; tə] [ə'trækt] .
barn **swallows** **and** **phoebes** **are** **easy** **to** **attract** **.**
谷仓 燕子 和 菲比鸟 是 简单的 到 吸引 .

家燕和东菲比霸鹟很容易被吸引过来。

[its] [ðer; ðər] ['nestɪŋ] [bɪ'heɪvjər] , [nɑːt][ðer; ðər]['pluːmɪdʒ][ɔːr] [sɔːŋ] , [ðæt] ['ketʃɪz; 'kætʃɪz][jʊr; jər]
It's **their** **nesting** **behavior** **,** **not** **their** **plumage** **or** **song** **,** **that** **catches** **your**
它是 他们的 嵌套 行为 , 不是 他们的 羽毛 或者 歌曲 , 那 捕获物 你的
[ə'tenʃ(ə)n] .
attention **.**
注意力 .

吸引你注意的是它们的筑巢行为，而不是它们的羽毛或鸣叫声。

[haʊ'evər] , [ðiːz] [bɜːrdz][tend][tuː; tə][nest] [wer] [juː; jʊ] [wʊd] ['ræðər][nɑːt][hæv; həv][ðem; ðəm] :
However **,** **these** **birds** **tend** **to** **nest** **where** **you** **would** **rather** **not** **have** **them** **:**
然而 , 这些 鸟类 趋向 到 巢 在哪里 你 会 相当 不是 有 他们 :

然而，这些鸟类往往会在你不希望它们筑巢的地方筑巢：

[ɑːn][ə; eɪ] [ledʒ] [raɪt] ['oʊvər][jʊr; jər] [frʌnt] [dɔːr] .
on **a** **ledge** **right** **over** **your** **front** **door** **.**
在 一个 壁架 正确的 超过 你的 正面 门 .

就在你家前门上方的窗台上。

[tuː; tə][ə'vɔɪd][ə; eɪ] [mes] [baɪ][jʊr; jər] [dɔːr] ,
To **avoid** **a** **mess** **by** **your** **door** **,**
到 避免 一个 混乱 经过 你的 门 ,

为了避免门口一片狼藉，

['ɔːfər][ðə; ðiː][bɜːrdz][ə; eɪ] ['nestɪŋ] [ʃelf] [ˌnɪr'baɪ] [wer] [juːd] ['ræðər][hæv; həv][ðem; ðəm] . -
offer **the** **birds** **a** **nesting** **shelf** **nearby** **where** **you'd** **rather** **have** **them** **.** **23**
提供 这 鸟类 一个 嵌套 架子 附近 在哪里 你会 相当 有 他们 . -

在鸟儿们希望它们筑巢的地方附近提供一个筑巢架。23

['pɜːrp(ə)l]['mɑːrtɪnz]
Purple **Martins**
紫色的 马丁斯

紫燕

['meni] ['piːp(ə)l][wɑːnt]['mɑːrtɪnz][ɪn][ðer; ðər][ja:dz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [its] [bɪn] [sed] , [ðiːz] [bɜːrdz] [iːt]
Many **people** **want** **martins** **in** **their** **yards** **because** **,** **it's** **been** **said** **,** **these** **birds** **eat**
许多 人们 想 马丁斯 在 他们的 码 因为 , 它是 到过 说 , 这些 鸟类 吃
[ˌtuː'tuː] ,
2 **,**
2 ,

许多人希望在自家院子里养紫燕，因为据说这些鸟能吃掉2只蚂蚁。

- [mə'skiːtoʊz] [ə; eɪ] [deɪ] .
000 **mosquitoes** **a** **day** **.**
- 蚊子 一个 天 .

每天 000 只蚊子。

[waɪl] [its] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [iːt] ['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] ,

While	it's	true	that	they	eat	flying	insects	,
尽管	它是	真的	那	他们	吃	飞行	昆虫	,

虽然它们确实会吃飞虫，

[dəunt][ɪk'spekt]['pɜːrp(ə)l]['mɑːrtɪnz][tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [mə'skiːtoʊz] [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd] [kəm'pliːtli] .

don't	expect	purple	martins	to	eliminate	mosquitoes	in	your	yard	completely	.
不	预计	紫色的	马丁斯	到	排除	蚊子	在	你的	院子	完全地	.

不要指望紫燕能彻底消灭你院子里的蚊子。

['mɑːrtɪnz][prɪ'fɜːr]['drægən,flaɪz] , [wɪtʃ] [preɪ] [ɑːn][mə'skiːtoʊ] ['lɑːrviː] .

Martins	prefer	dragonflies	,	which	prey	on	mosquito	larvae	.
马丁斯	更喜欢	蜻蜓	,	哪个	猎物	在	蚊子	幼虫	.

燕子更喜欢蜻蜓，因为蜻蜓捕食蚊子幼虫。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][help][rɪd][jʊr; jər][jɑːrd][ʌv; əv] [mə'skiːtoʊz] , [pʊt][ʌp][ə; eɪ][bæt] [ruːstɪŋ] [bɑːks] .

If	you	want	to	help	rid	your	yard	of	mosquitoes	,	put	up	a	bat	roosting	box	.
如果	你	想	到	帮助	摆脱	你的	院子	的	蚊子	,	放	向上	一个	蝙蝠	栖息	盒子	.

如果你想帮助清除院子里的蚊子，可以安装一个蝙蝠栖息箱。

[wʌn][bæt][kæn; kən] [iːt] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [mə'skiːtoʊz] [ə; eɪ] [naɪt] .

One	bat	can	eat	thousands	of	mosquitoes	a	night	.
一	蝙蝠	能	吃	数千	的	蚊子	一个	夜晚	.

一只蝙蝠一晚上可以吃掉数千只蚊子。

['mɑːrtɪnz][ɑːr; ər] [ˌentər'teɪnɪŋ] ['kriːtʃərz] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd] [juːl] [ɪn'dʒɔɪ] ['wɑtʃɪŋ] [ðer; ðər]

Martins	are	entertaining	creatures	,	however	,	and	you'll	enjoy	watching	their
马丁斯	是	娱乐	生物	,	然而	,	和	你会	享受	观看	他们的

['æntɪks][ɪn][jʊr; jər] [ˌbæk'jɑːrd] .

antics	in	your	backyard	.
滑稽动作	在	你的	后院	.

不过，燕子是一种很有趣的动物，你会喜欢观看它们在你家后院的滑稽举动。

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði][best] [tʃæns] [ʌv; əv] [ə'træktɪŋ] ['mɑːrtɪnz] [ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ] [haʊs] [ɑːn][ðə; ði]

You	have	the	best	chance	of	attracting	martins	if	you	put	a	house	on	the
你	有	这	最好的	机会	的	吸引	马丁斯	如果	你	放	一个	房子	在	这

[edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːnd][ɔːr]['rɪvər] ,

edge	of	a	pond	or	river	,
边缘	的	一个	池塘	或者	河	,

如果你把房子建在池塘或河流边，最有可能吸引到燕子。

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [fiːld] [ɔːr] [lɔːn] .

surrounded	by	a	field	or	lawn	.
包围	经过	一个	场地	或者	草地	.

周围环绕着田野或草坪。

['mɑːrtɪnz] [niːd] [ə; eɪ]['reɪdiəs][ʌv; əv][ə'baʊt] - [fiːt] [ʌv; əv] [ˌʌnəb'strʌktɪd] ['flaɪɪŋ] [speɪs] [ə'raʊnd][ðer; ðər]

Martins	need	a	radius	of	about	40	feet	of	unobstructed	flying	space	around	their
马丁斯	需要	一个	半径	的	关于	-	脚	的	通畅	飞行	空间	大约	他们的

['haʊzɪz] .

houses	.
房屋	.

燕子需要巢穴周围约 40 英尺半径的无遮挡飞行空间。

[ə; eɪ] ['telɪfoʊn] ['waɪər] [ˌnɪr'baɪ] ['gɪvz] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [pɜːrtʃ] [ɪn]['soʊʃəb(ə)l] [gruːps] .

A	telephone	wire	nearby	gives	them	a	place	to	perch	in	sociable	groups	.
一个	电话	金属丝	附近	给予	他们	一个	地方	到	栖息	在	善于交际的	团体	.

附近的电话线为它们提供了一个可以成群结队栖息的地方。

['mɑːrtɪnz][nest][ɪn] [gruːps] ,

Martins	nest	in	groups	,
马丁斯	巢	在	团体	,

燕子成群筑巢。

[soʊ] [juːl] [niːd] [ə; eɪ] [haʊs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ʌv; əv] [fɔːr] [lɑːrdʒ][ruːmz; rʊmz] — [sɪks][ɔːr] [mɔːr]
so **you'll** **need** **a** **house** **with** **a** **minimum** **of** **four** **large** **rooms** **—** **6** **or** **more**
所以 你会 需要 一个 房子 和 一个 最低限度 的 四 大的 房间 — 6 或者 更多的
[ɪntʃɪz] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] ,
inches **on** **all** **sides** **,**
英寸 在 全部 侧面 ,

所以你需要一栋至少有四个大房间的房子——房间四周至少要有6英寸的边长。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] 2½ [ɪntʃ] ['entrəns] [hoʊl] [ə'baʊt] 1½ [ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [flɔːr] .
with **a** **2½** **inch** **entrance** **hole** **about** **1½** **inches** **above** **the** **floor** **.**
和 一个 2½ 英寸 入口 洞 关于 1½ 英寸 多于 这 地面 .

入口孔径为 2½ 英寸，距离地面约 1½ 英寸。

[ˌventɪ'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['dreɪnɪdʒ] [ɑːr; ər]['krɪtɪk(ə)l]['fæktərz][ɪn]['mɑːrtn] [haʊs] [dɪ'zaɪn] .
Ventilation **and** **drainage** **are** **critical** **factors** **in** **martin** **house** **design** **.**
通风 和 引流 是 批判的 因素 在 马丁 房子 设计 .

通风和排水是燕屋设计中的关键因素。

[pɔːtʃiz] , ['reɪlɪŋz] , [pɔːrtʃ] [dɪ'vaɪdərz][ænd; ənd] [ˌsʌplə'mentl] [ruːf] ['pɝːtʃɪz] , [laɪk][ə; eɪ][ˌtiː 'viː]
Porches **,** **railings** **,** **porch** **dividers** **and** **supplemental** **roof** **perches** **,** **like** **a** **TV**
门廊 , 栏杆 , 门廊 分隔线 和 补充 屋顶 栖木 , 喜欢 一个 电视
[æn'tenə] , [meɪk] ['eni] [haʊs] [mɔːr] [ə'piːlɪŋ] .
antenna **,** **make** **any** **house** **more** **appealing** **.**
天线 , 制作 任何 房子 更多的 上诉 .

门廊、栏杆、门廊隔断和辅助屋顶设施（如电视天线）都能使任何房屋更具吸引力。

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [meɪk] ['haʊzɪz] [frʌm; frəm] [gɔːdz] [baɪ] ['fæʃəniŋ] [æn; ən] ['entrəns] [hoʊl]
You **can** **also** **make** **houses** **from** **gourds** **by** **fashioning** **an** **entrance** **hole**
你 能 还 制作 房屋 从 葫芦 经过 时尚 一个 入口 洞
[ænd; ənd] [smɔːl] [hoʊlz] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [fɔːr; fər] ['dreɪnɪdʒ] .
and **small** **holes** **in** **the** **bottom** **for** **drainage** **.**
和 小的 孔 在 这 底部 为了 引流 .

你还可以用葫芦制作房子，只需在葫芦上开一个入口，并在底部开一些小孔用于排水即可。

[ɪf] [juː; jʊ][juːz] [gɔːdz] , [its] [nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['reɪlɪŋz] [ænd; ənd] ['pɝːtʃɪz] .
If **you** **use** **gourds** **,** **it's** **not** **necessary** **to** **add** **railings** **and** **perches** **.**
如果 你 使用 葫芦 , 它是 不是 必要的 到 添加 栏杆 和 栖木 .

如果使用葫芦，则无需添加栏杆和栖木。

[ə'dʌlt; 'ædʌlt]['mɑːrtɪnz] [wɪl] [pɜːrtʃ] [ɑːn][ðə; ði]['waɪər] [juːst] [tuː; tə] [hæŋ] [ðə; ði] ['haʊzɪz] .
Adult **martins** **will** **perch** **on** **the** **wire** **used** **to** **hang** **the** **houses** **.**
成人 马丁斯 将要 栖息 在 这 金属丝 用过的 到 悬挂 这 房屋 .

成年紫燕会栖息在用来悬挂鸟屋的铁丝上。

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] [haʊs] , [θɪŋk] [ə'baʊt] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][poʊl] [jʊə(r)] ['goʊɪŋ][tuː; tə][pʊt]
Before **you** **select** **a** **house** **,** **think** **about** **what** **kind** **of** **pole** **you're** **going** **to** **put**
前 你 选择 一个 房子 , 思考 关于 什么 种类 的 极 你是 去 到 放
[ˌaɪ 'tiː][ɑːn] .
it **on** **.**
它 在 .

在选择房屋之前，先考虑一下要把它安装在什么样的杆子上。

['mɑːrtɪnz]['ɑːkjupaɪ][ə; eɪ] [haʊs] [ten][tuː; tə] ['twenti] [fiːt] [ɔːf][ðə; ði] [graʊnd] .
Martins **occupy** **a** **house** **ten** **to** **twenty** **feet** **off** **the** **ground** **.**
马丁斯 占据 一个 房子 十 到 二十 脚 离开 这 地面 .

马丁鸟栖息在离地十到二十英尺高的巢穴里。

[sʌm; səm] [poʊlz] [ɑːr; ər] [les] ['kʌmbərsəm] [ðæn; ðən] ['ʌðər] . -
Some **poles** **are** **less** **cumbersome** **than** **others** **.** **24** -
一些 杆子 是 较少的 笨重 比 其他的 . -

有些杆子比其他杆子更轻便。24

[gʊrd] ['haʊzɪz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [tuː; tə][set] [ʌp] .
Gourd houses are the easiest to set up .
葫芦 房屋 是 这 最容易 到 放 向上 .

葫芦屋最容易搭建。

[strɪŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə; eɪ]['waɪər] [bɪ'twiːn] [tuː] [poʊlz] , [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['sekʃənl]
String them from a wire between two poles , from a sectional
细绳 他们 从 一个 金属丝 之间 二 杆子 , 从 一个 分段式
[ə'luːmɪnəm; ə'luːmənəm][poʊl] ,
aluminum pole ,
铝 极 ,

用一根电线将它们串在两根杆子之间，或者挂在一根分段式铝杆上。

[ɔːr][ɑːn] ['pʊliz] ['maʊntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['krɔːsbɑːr] [haɪ] [ʌp][ɑːn][ə; eɪ][poʊl] .
or on pulleys mounted to a crossbar high up on a pole .
或者 在 滑轮 安装 到 一个 横杆 高的 向上 在 一个 极 .

或者安装在杆子高处的横杆上的滑轮上。

[juː; jʊ][kæn; kən] [maʊnt] ['laɪtweɪt] [ə'luːmɪnəm; ə'luːmənəm] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər]['mɑːrtɪnz][ɑːn] ['telɪskoʊpɪŋ]
You can mount lightweight aluminum houses for martins on telescoping
你 能 山 轻的 铝 房屋 为了 马丁斯 在 伸缩
[poʊlz] ,
poles ,
杆子 ,

你可以将轻便的铝制燕屋安装在伸缩杆上，

[prə'vaɪdɪŋ] ['iːzi] ['ækses] [fɔːr; fər] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
providing easy access for maintenance and inspection .
提供 简单的 使用权 为了 维护 和 检查 .

便于维护和检查。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [weɪt] ([mɔːr] [ðæn; ðən] - [paʊndz]) , [wʊd] ['haʊzɪz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi]
Because of their weight (more than 30 pounds) , wood houses should not be
因为 的 他们的 重量 (更多的 比 - 磅) , 木头 房屋 应该 不是 是
['maʊntɪd] [ɑːn] ['telɪskoʊpɪŋ] [poʊlz] .
mounted on telescoping poles .
安装 在 伸缩 杆子 .

由于木屋重量较大（超过 30 磅），因此不应安装在伸缩杆上。

[juːl] [hæv; həv][tuː; tə][juːz][ə; eɪ] ['stɜːrdi] ['met(ə)l][ɔːr][ə; eɪ] [wʊd] [poʊl] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ə; eɪ]['pɪvət][poʊst]
You'll have to use a sturdy metal or a wood pole attached to a pivot post
你会 有 到 使用 一个 结实的 金属 或者 一个 木头 极 随附的 到 一个 枢 邮政
.
:
.

你需要使用一根结实的金属杆或木杆，并将其固定在枢轴柱上。

[ðə; ði]['prɑːbləm][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['laʊərɪŋ] [tek'niːk] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ][kɑːnt][tɪlt][ðə; ði] [haʊs] [wɪ'ðaʊt]
The problem with this lowering technique is that you can't tilt the house without
这 问题 和 这 降低 技术 是 那 你 不能 倾斜 这 房子 没有
['dæmɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [nests] [ˌɪn'saɪd] .
damaging the nests inside .
损害 这 巢穴 里面 .

这种降低房屋高度的方法的问题在于，如果不破坏房屋内部的鸟巢，就无法倾斜房屋。

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][jʊr; jər] [haʊs] [ɑːn][ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] , [fɪkst] [poʊl] , [ten][tuː; tə] [twelv] [fiːt] [haɪ] ,
If you put your house on a shorter , fixed pole , ten to twelve feet high ,
如果 你 放 你的 房子 在 一个 较短 , 固定的 极 , 十 到 十二 脚 高的 ,

如果你把房子建在一根较矮的固定杆子上，大约十到十二英尺高，

[juː; jʊ][kæn; kən][juːz][ə; eɪ] ['lædər] [tuː; tə][ɪn'spekt][ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

you	can	use	a	ladder	to	inspect	and	maintain	it	.
你	能	使用	一个	梯子	到	检查	和	维持	它	.

您可以使用梯子进行检查和维护。

['flaɪkætʃər,'flaɪketʃər]

Flycatchers
捕蝇鸟

捕蝇鸟

[ðə; ði] [greɪt] ['krestɪd] ['flaɪkætʃər,'flaɪketʃər][ænd; ənd][ɪts] ['westərn] ['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] [æʃ] - ['θroʊtɪd]

The	great	crested	flycatcher	and	its	western	cousin	,	the	ash	-	throated
这	伟大的	冠状	捕蝇鸟	和	它是	西	表哥	,	这	灰	-	喉咙

['flaɪkætʃər,'flaɪketʃər] ,

flycatcher	,
捕蝇鸟	,

大冠霸鹟及其西部近亲，灰喉霸鹟

[ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ɪn] ['wʊdɪd] ['sʌbəːb] [ænd; ənd]['rʊrəl] ['eriəz] [wɪð; wɪθ] ['wʊdˌlɑːt] .

are	common	in	wooded	suburbs	and	rural	areas	with	woodlots	.
是	常见的	在	树木繁茂的	郊区	和	乡村的	区域	和	林地	.

在树木繁茂的郊区和有小树林的农村地区很常见。

[ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] ['nestɪŋ] [saɪts][ɑːr; ər] [ə'bændənd] ['wʊdpekər] [hoʊlz] .

Their	natural	nesting	sites	are	abandoned	woodpecker	holes	.
他们的	自然的	嵌套	网站	是	弃	啄木鸟	孔	.

它们的天然筑巢地点是废弃的啄木鸟洞穴。

['flaɪkætʃər,'flaɪketʃər] [meɪ] [nest] [ɪn][ə; eɪ][bɜːrd] [haʊs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [ə'baʊt][ten] [fiːt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ]

Flycatchers	may	nest	in	a	bird	house	if	it	is	placed	about	ten	feet	up	in	a
捕蝇鸟	可能	巢	在	一个	鸟	房子	如果	它	是	放置	关于	十	脚	向上	在	一个

[triː] [ɪn][æn; ən] ['ɔːrtʃərd] [ɔːr][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fiːld] [ɔːr] [striːm] .

tree	in	an	orchard	or	at	the	edge	of	a	field	or	stream	.
树	在	一个	果园	或者	在	这	边缘	的	一个	场地	或者	溪流	.

如果将鸟屋放置在果园的树上或田野或溪流的边缘，离地约十英尺高，鹟类可能会在鸟屋里筑巢。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['lɔŋˌʃɑːt] , [bʌt; bət] [wel] [wɜːrθ] [ðə; ði] ['efərt] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [sək'sesf(ə)l] .

This	is	a	longshot	,	but	well	worth	the	effort	if	you	are	successful	.
这	是	一个	远距离拍摄	,	但	出色地	值得	这	努力	如果	你	是	成功的	.

这希望渺茫，但如果成功，绝对值得付出努力。

['wʊdpekər]

Woodpeckers
啄木鸟

啄木鸟

[juː; jʊ][kæn; kən] [ə'trækt] [ɔːl] [taɪps] [ʌv; əv] ['wʊdpekər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['suːɪt] ['fiːdər] ,

You	can	attract	all	types	of	woodpeckers	with	a	suet	feeder	,
你	能	吸引	全部	类型	的	啄木鸟	和	一个	羊脂	喂料器	,

你可以用鸟食喂食器吸引各种啄木鸟。

[bʌt; bət]['oʊnli][ðə; ði] ['flɪkər] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ][bɜːrd] [haʊs] .

but	only	the	flicker	is	likely	to	use	a	bird	house	.
但	仅有的	这	闪烁	是	可能	到	使用	一个	鸟	房子	.

但只有啄木鸟可能会使用鸟屋。

[ðeɪ] [prɪ'fɜːr][ə; eɪ][bɑːks][wɪð; wɪθ] ['rʌfənd] [ɪn'tɪriər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [flɔːr] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tuː]

They	prefer	a	box	with	roughened	interior	and	a	floor	covered	with	a	two
他们	更喜欢	一个	盒子	和	粗糙	内部的	和	一个	地面	涵盖	和	一个	二

- [ɪntʃ] ['leɪər] [ʌv; əv] [wʊd] [tʃɪps] [ɔːr] [kɔːrs] ['sɔːdʌst] .

-	inch	layer	of	wood	chips	or	coarse	sawdust	.
-	英寸	层	的	木头	芯片	或者	粗	锯末	.

它们喜欢内部粗糙、底部铺有两英寸厚木屑或粗锯末的箱子。

['flɪkɚz] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [nest] [bɑːksɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɔːdʌst] , [wɪtʃ] [ðeɪ] “
Flickers are especially attracted to nest boxes filled with sawdust , which they “
闪烁 是 尤其 吸引 到 巢 盒子 已填 和 锯末 , 哪个 他们 “
['ekskəveɪt] ” [tuː; tə] [suːt] [ðəm'selvz] .
excavate ” to suit themselves .
挖掘 ” 到 套装 他们自己 .

啄木鸟尤其喜欢装满锯末的巢箱，它们会“挖掘”锯末来适应自己的需要。

[fɔːr; fər] [best] [rɪ'zʌlts] , [pleɪs] [ðə; ði] [bɑːks] [haɪ] [ʌp] [ɑːn] [ə; eɪ] [triː] [trʌŋk] , [ɪk'spoʊzd] [tuː; tə] [də'rekt]
For best results , place the box high up on a tree trunk , exposed to direct
为了 最好的 结果 , 地方 这 盒子 高的 向上 在 一个 树 树干 , 裸露 到 直接的
['sʌnlaɪt] . -
sunlight . 25
阳光 . -

为了获得最佳效果，请将盒子放置在树干高处，并确保阳光直射。25

[traɪ] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] ['bɜːrdhaʊs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['wʊdpekər] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði]
Try building a birdhouse for the other species of woodpeckers following the
尝试 建筑 一个 鸟屋 为了 这 其他 物种 的 啄木鸟 下列的 这
['gaɪdlaɪnz] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] .
guidelines in this booklet .
指南 在 这 小册子 .

请按照本手册中的指导，尝试为其他种类的啄木鸟建造鸟屋。

[juː; jʊ] [maɪt] [biː; bi] [sər'praɪzd] !
You might be surprised !
你 可能 是 惊讶 !

你可能会感到惊讶！

[aulz]
Owls
猫头鹰

猫头鹰

[moʊst] [aulz] ['seldəm] [bɪld] [ðer; ðər] [oʊn] [nests] .
Most owls seldom build their own nests .
最多 猫头鹰 很少 建造 他们的 自己的 巢穴 .

大多数猫头鹰很少自己筑巢。

[greɪt] [hɔːrnd] [ænd; ənd] [lɔːŋ] - [ɪrd] [aulz] [prɪ'fɜːr] [ə'bændənd] [kroʊ] [ænd; ənd] [hɔːk] [nests] .
Great horned and long - eared owls prefer abandoned crow and hawk nests .
伟大的 有角的 和 长的 - 耳朵 猫头鹰 更喜欢 弃 乌鸦 和 鹰 巢穴 .

大角鸮和长耳鸮喜欢废弃的乌鸦和鹰巢。

['ʌðər] [aulz] ([bɑːrd] , [bɑːrn] , [sɔː] - [wet] , ['bɔːriəl] [ænd; ənd] [skriːtʃ]) [nest] [ɪn] [triː] ['kævitiz]
Other owls (barred , barn , saw - whet , boreal and screech) nest in tree cavities
其他 猫头鹰 (禁止 , 谷仓 , 锯 - 磨刀 , 北方 和 尖叫) 巢 在 树 空腔
[ænd; ənd] [bɜːrd] ['haʊzɪz] .
and bird houses .
和 鸟 房屋 .

其他猫头鹰（横斑猫头鹰、仓鸮、小锯齿猫头鹰、北方猫头鹰和美洲角鸮）在树洞和鸟屋中筑巢。

[bɑːrn] [aulz] [ɑːr; ər] [best] [noʊn] [fɔːr; fər] [sə'lɛktɪŋ] ['nestɪŋ] [saɪts] [nɪr] ['fɑːrmz] .
Barn owls are best known for selecting nesting sites near farms .
谷仓 猫头鹰 是 最好的 已知 为了 选择 嵌套 网站 靠近 农场 .

仓鸮最出名的就是喜欢选择农场附近的筑巢地点。

[wer] [triːz] [ɑːr; ər] [spɑːrs] , [ðiːz] [bɜːrdz] [wɪl] [nest] [ɪn] [tʃɜːrtʃ] ['stiːpl] , ['saɪləʊs] [ænd; ənd] [bɑːnz] .
Where trees are sparse , these birds will nest in church steeples , silos and barns .
在哪里 树木 是 疏 , 这些 鸟类 将要 巢 在 教会 尖顶 , 筒仓 和 谷仓 .

在树木稀少的地方，这些鸟类会在教堂尖顶、粮仓和谷仓里筑巢。

[ɪf] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] [nɪr] [ə; eɪ][fɑːrm][ɔːr][ə; eɪ] [gɑːlf] [kɔːrs] ,

If	you	live	near	a	farm	or	a	golf	course	,
如果	你	居住	靠近	一个	农场	或者	一个	高尔夫球	课程	,

如果你住在农场或高尔夫球场附近，

[traɪ] ['fæsnɪŋ] [ə; eɪ][nest][bɑːks][fɔːr; fər] [aulz] [ə'baʊt] - [fiːt] [ʌp][ɑːn][ə; eɪ] [triː] [trʌŋk] .

try	fastening	a	nest	box	for	owls	about	15	feet	up	on	a	tree	trunk	.
尝试	紧固	一个	巢	盒子	为了	猫头鹰	关于	-	脚	向上	在	一个	树	树干	.

尝试将猫头鹰巢箱固定在离地约 15 英尺高的树干上。

[skriːtʃ] [aulz] [prɪ'fɜːr] [ə'bændənd] ['wʊdpekər] [hoʊlz] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fiːld] [ɔːr]

Screech	owls	prefer	abandoned	woodpecker	holes	at	the	edge	of	a	field	or
尖叫	猫头鹰	更喜欢	弃	啄木鸟	孔	在	这	边缘	的	一个	场地	或者

[nɪ'glektɪd] ['ɔːrtʃərd] .

neglected	orchard	.
被忽视的	果园	.

鸣角鸮喜欢栖息在田野边缘或荒芜果园里废弃的啄木鸟洞中。

[ðeɪ] [wɪl] ['redɪli] [teɪk] [tuː; tə][bɑːksɪz][laɪnd][wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪntʃ] [ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] [wʊd] ['ʃeɪvɪŋz] .

They	will	readily	take	to	boxes	lined	with	an	inch	or	two	of	wood	shavings	.
他们	将要	容易	拿	到	盒子	衬里	和	一个	英寸	或者	二	的	木头	刨花	.

它们会很乐意使用铺有一两英寸厚木屑的箱子。

[ɪf] [juː; jʊ] [kliːn] [ðə; ði][bɑːks] [aʊt] [ɪn] [leɪt] [sprɪŋ] ['æftər][ðə; ði] [jʌŋ] [aulz] [hæv; həv] [fledʒd] ,

If	you	clean	the	box	out	in	late	spring	after	the	young	owls	have	fledged	,
如果	你	干净的	这	盒子	出去	在	晚的	春天	后	这	年轻的	猫头鹰	有	羽翼丰满	,

如果你在春末幼猫头鹰离巢后清理巢箱，

[juː; jʊ] [meɪ] [ə'trækt] [ə; eɪ]['sekənd] ['tenənt] — [ə; eɪ] ['kestrəl] .

you	may	attract	a	second	tenant	—	a	kestrel	.
你	可能	吸引	一个	第二	租户	—	一个	红隼	.

你可能会吸引到第二位房客——一只红隼。

[triːz] ['aɪsəleɪtɪd][frʌm; frəm]['lɑːrdʒər][trækts][ʌv; əv] [wʊdz] [hæv; həv] [les] [tʃæns] [ʌv; əv] ['skwirəlz]

Trees	isolated	from	larger	tracts	of	woods	have	less	chance	of	squirrels
树木	孤立	从	更大的	小册子	的	树林	有	较少的	机会	的	松鼠

['teɪkɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][bɑːks] . -

taking	over	the	box	.	26
采取	超过	这	盒子	.	-

与大片林地隔离的树木，松鼠占领树箱的可能性较小。26

[sə'lɛktɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs]

Selecting	a	House
选择	一个	房子

选择房屋

[ɪn][ðə; ði][bɜːrd] [haʊs] ['bɪznəs] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] “ [wʌn][saɪz][fɪts][ɔːl] .

In	the	bird	house	business	,	there's	no	such	thing	as	“	one	size	fits	all	.
在	这	鸟	房子	商业	,	有	不	这样的	事物	作为	“	一	尺寸	适合	全部	.

在鸟屋行业，并不存在“一刀切”的模式。

” [dɪ'saɪd] [wɪtʃ] [bɜːrd][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [ə'trækt] , [ðen] [get][ə; eɪ] [haʊs] [fɔːr; fər] [ðæt] [pər'tɪkjələr]

”	Decide	which	bird	you	want	to	attract	,	then	get	a	house	for	that	particular
”	决定	哪个	鸟	你	想	到	吸引	,	然后	得到	一个	房子	为了	那	特别的

[bɜːrd] .

bird	.
鸟	.

“决定你想吸引哪种鸟，然后为这种鸟准备一个鸟屋。”

[lʊk] [θruː] ['eni] [bʊk] [ɔːr]['kætəlɔːg][ænd; ənd] [juːl] [siː] [bɜːrd] ['haʊzɪz] [ʌv; əv][ɔːl]['saɪzɪz][ænd; ənd]

Look	**through**	**any**	**book**	**or**	**catalog**	**and**	**you'll**	**see**	**bird**	**houses**	**of**	**all**	**sizes**	**and**
看	通过	任何	书	或者	目录	和	你会	看	鸟	房屋	的	全部	尺寸	和

[ʃeɪps] ,

shapes	**,**
形状	,

随便翻阅任何一本书或产品目录，你都会看到各种尺寸和形状的鸟屋。

[wɪð; wɪθ] ['pɝːtʃɪz] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] , [meɪd] [ʌv; əv] [mə'tɪriəlz] [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt][hæv; həv] [θɔːt]

with	**perches**	**and**	**without**	**,**	**made**	**of**	**materials**	**you**	**might**	**not**	**have**	**thought**
和	栖木	和	没有	,	制成	的	材料	你	可能	不是	有	想法

[ʌv; əv] :

of	**:**
的	:

有栖木的和没有栖木的，采用你可能意想不到的材料制成：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

为了鸟儿(For the Birds)
第2/2页

[ˌriːˈsaɪk(ə)ld]['peɪpər] , [gɔːdz] , ['plæstɪk] , ['rʌbər] , ['pɑːtəri] , ['met(ə)l][ænd; ənd] ['kɑːnkriːt] .

recycled	paper	,	gourds	,	plastic	,	rubber	,	pottery	,	metal	and	concrete	.
回收利用	纸	,	葫芦	,	塑料	,	橡皮	,	陶器	,	金属	和	具体的	.

再生纸、葫芦、塑料、橡胶、陶器、金属和混凝土。

[ðə; ði]['prɑːpər][ˌkɑːmbɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['kwɑːləti] [məˈtɪriəlz] [ænd; ənd] [dɪˈzaɪn] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] ['bɜːrdhaʊs]

The	proper	combination	of	quality	materials	and	design	makes	a	good	birdhouse
这	恰当的	组合	的	质量	材料	和	设计	制作	一个	好的	鸟屋

.

:

·

优质的材料和设计相结合，才能成就一个好的鸟屋。

[məˈtɪriəlz]

Materials

材料

材料

[wʊd] [ɪz][dʒʌst][əˈbaʊt][ðə; ði][best] ['bɪldɪŋ] [məˈtɪriəl] [fɔːr; fər]['eni] ['bɜːrdhaʊs] .

Wood	is	just	about	the	best	building	material	for	any	birdhouse	.
木头	是	只是	关于	这	最好的	建筑	材料	为了	任何	鸟屋	.

木材几乎是建造鸟屋的最佳材料。

[its] ['dʊrəb(ə)l] , [hæz; həz] [gʊd] ['ɪnsəleɪtɪŋ] ['kwɑːlətiz][ænd; ənd] [briːðz] .

It's	durable	,	has	good	insulating	qualities	and	breathes	.
它是	耐用的	,	有	好的	绝缘	品质	和	呼吸	.

它经久耐用，具有良好的隔热性能和透气性。

[θriː] - ['kwɔːrtər] - [ɪntʃ] [θɪk] [bɔːld]['saɪprəs][ænd; ənd] [red] ['siːdər][ɑːr; ər] [ˌrekə'mendɪd] .

Three	-	quarter	-	inch	thick	bald	cypress	and	red	cedar	are	recommended	.
三	-	四分之一	-	英寸	厚的	秃	柏	和	红色的	雪松	是	受到推崇的	.

建议使用厚度为四分之三英寸的落羽杉和红雪松。

[paɪn][ænd; ənd] [ɪkˈstɪriər] [greɪd] ['plaɪwʊd] [wɪl] [duː] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz]['dʊrəb(ə)l] .

Pine	and	exterior	grade	plywood	will	do	,	but	they	are	not	as	durable	.
松树	和	外部的	年级	胶合板	将要	做	,	但	他们	是	不是	作为	耐用的	.

松木和室外级胶合板也可以，但它们不够耐用。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [noʊ] ['dɪfrəns] ['weðər] [ðə; ði] [wʊd] [ɪz][slæb] , [rʌf] - [kʌt][ɔːr] ['fɪnɪʃt] ,

It	makes	no	difference	whether	the	wood	is	slab	,	rough	-	cut	or	finished	,
它	制作	不	不同之处	无论	这	木头	是	板	,	粗糙的	-	切	或者	完成的	,

木材是板材、粗加工木材还是精加工木材都无关紧要。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ][steɪnz][ɔːr] [prɪˈzɜːvətɪvz] .

as	long	as	the	inside	has	not	been	treated	with	stains	or	preservatives	.
作为	长的	作为	这	里面	有	不是	到过	治疗	和	污渍	或者	防腐剂	.

只要内部没有经过染色或防腐处理。

[fjuːmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kemɪklz] [kʊd; kəd][hɑːrm][ðə; ði][bɜːrdz] . -

Fumes	from	the	chemicals	could	harm	the	birds	.	27
烟雾	从	这	化学品	可以	伤害	这	鸟类	.	-

这些化学品的挥发物可能会伤害鸟类。27

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə][peɪnt] ['saɪprəs] [ænd; ənd]['siːdər] ,

There's	no	need	to	paint	cypress	and	cedar	,
有	不	需要	到	画	柏	和	雪松	,

柏木和雪松不需要涂漆。

[bʌt; bət] [paɪn] [ænd; ənd] ['plaɪwʊd] ['haʊzɪz] [wɪl] [læst] [lɔːŋgər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [koʊt] [ʌv; əv] ['wɔːtər] - [beɪst]

but	pine	and	plywood	houses	will	last	longer	with	a	coat	of	water	-	based
但	松树	和	胶合板	房屋	将要	最后的	更长	和	一个	外套	的	水	-	基于

[ɪk'stɪrɪər] ['leɪteks] [peɪnt] .

exterior	latex	paint	.
外部的	乳胶	画	.

但是，如果给松木和胶合板房屋涂上一层水性外墙乳胶漆，房屋的使用寿命会更长。

[waɪt] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌlər] [fɔːr; fər] ['pɜːrp(ə)l] ['mɑːrtn] ['haʊzɪz] .

White	is	the	color	for	purple	martin	houses	.
白色的	是	这	颜色	为了	紫色的	马丁	房屋	.

白色是紫燕巢穴的颜色。

[tæn] , [greɪ] [ɔːr] [dʌl] [griːn] [wɜːrks] [best] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ʌðər] ['kævəti] ['nestɪŋ] ['spiːʃiːz] .

Tan	,	gray	or	dull	green	works	best	for	the	other	cavity	nesting	species	.
谭	,	灰色的	或者	乏味的	绿色的	作品	最好的	为了	这	其他	空腔	嵌套	物种	.

棕褐色、灰色或暗绿色最适合其他穴居鸟类。

[ðə; ði] [dʌl] , [laɪt] ['kʌlɚz] [rɪ'flekt] [hiːt] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [les] [kən'spɪkjuəs] [tuː; tə] ['predətərz] .

The	dull	,	light	colors	reflect	heat	and	are	less	conspicuous	to	predators	.
这	乏味的	,	光	颜色	反映	热	和	是	较少的	显眼的	到	捕食者	.

暗淡的浅色可以反射热量，而且不太容易被捕食者发现。

[dəunt] [peɪnt] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɑːks] [ɔːr] [ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl] .

Don't	paint	the	inside	of	the	box	or	the	entrance	hole	.
不	画	这	里面	的	这	盒子	或者	这	入口	洞	.

不要给盒子内部或入口处涂漆。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ] [sɪ'lekt] ,

Regardless	of	which	wood	you	select	,
不管	的	哪个	木头	你	选择	,

无论你选择哪种木材，

['gluːɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [dʒɔɪnts] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [neɪl] [ðem; ðəm] [wɪl] [ɪk'stend] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [bɜːrd]

gluing	all	the	joints	before	you	nail	them	will	extend	the	life	of	your	bird
胶合	全部	这	关节	前	你	指甲	他们	将要	延长	这	生活	的	你的	鸟

[haʊs] .

house	.
房子	.

在钉钉子之前先用胶水粘合所有接缝，可以延长鸟屋的使用寿命。

['gælvənaɪzd] [ɔːr] [bræs] [ʃæŋk] [neɪlz] ,

Galvanized	or	brass	shank	nails	,
镀锌	或者	黄铜	小腿	指甲	,

镀锌或黄铜杆钉，

['hɪndʒɪz] [ænd; ənd] [skruːz] [rɪ'zɪst] ['rʌstɪŋ] [ænd; ənd] [hoʊld] [bɑːksɪz] [tə'geðər] [mɔːr] ['taɪtli] [æz; əz] [ðeɪ]

hinges	and	screws	resist	rusting	and	hold	boxes	together	more	tightly	as	they
铰链	和	螺丝	抵抗	生锈	和	抓住	盒子	一起	更多的	紧紧	作为	他们

[eɪdʒ] .

age	.
年龄	.

铰链和螺丝不易生锈，而且随着使用时间的增长，它们能更牢固地将箱子固定在一起。

[rɪ'zɪst] [ðə; ði] [temp'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] ['met(ə)l] [ruːf] [ɑːn] [jʊr; jər] [bɜːrd] [haʊs] .

Resist	the	temptation	to	put	a	metal	roof	on	your	bird	house	.
抵抗	这	诱惑	到	放	一个	金属	屋顶	在	你的	鸟	房子	.

千万不要给你的鸟屋装上金属屋顶。

[rɪ'flektɪv] ['met(ə)l] [meɪks] [sens] [fɔːr; fər] ['mɑːrtn] ['haʊzɪz] [ʌp] [ɑːn] [ə; eɪ] [ˌsɪks'tiːn] - [fʊt] [poʊl] ,

Reflective	metal	makes	sense	for	martin	houses	up	on	a	sixteen	-	foot	pole	,
反光的	金属	制作	感觉	为了	马丁	房屋	向上	在	一个	十六	-	脚	极	,

对于安装在16英尺高杆上的燕屋来说，使用反光金属是明智之举。

[bʌt; bət] [wen] [its] [tækt] ['ɑ:ntə][ðə; ði] [ru:f] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wʊd] ['tʃɪkədi:; ˌtʃɪkə'di:] [haʊs] ,

but	when	it's	tacked	onto	the	roof	of	a	wood	chickadee	house	,
但	什么时候	它是	已钉住	到	这	屋顶	的	一个	木头	山雀	房子	,

但当它被钉在山雀屋的屋顶上时，

[ðə; ði] ['ʃaɪni] ['met(ə)l][ɪz] [mɔ:r] ['laɪkli] [tu:; tə] [ə'trækt] ['predətərz] .

the	shiny	metal	is	more	likely	to	attract	predators	.
这	闪亮的	金属	是	更多的	可能	到	吸引	捕食者	.

闪亮的金属更容易吸引捕食者。

['nætʃ(ə)rəl] [gɔ:dz] [meɪk] ['veri] [ə'træktɪv] [bɜ:rd] ['haʊzɪz] .

Natural	gourds	make	very	attractive	bird	houses	.
自然的	葫芦	制作	非常	吸引人的	鸟	房屋	.

天然葫芦是制作极具吸引力的鸟屋的材料。

[ðeɪ] [bri:ð] ,

They	breathe	,
他们	呼吸	,

它们会呼吸，

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [sweɪ] [ɪn][ðə; ði][wɪnd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [les] ['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi]['teɪkən]['oʊvər]

and	because	they	sway	in	the	wind	they	are	less	likely	to	be	taken	over
和	因为	他们	摇摆	在	这	风	他们	是	较少的	可能	到	是	已采取	超过

[baɪ] [haʊs] ['spæroʊz; 'sperəʊz][ænd; ənd] ['stɑ:liŋz] .

by	house	sparrows	and	starlings	.
经过	房子	麻雀	和	椋鸟	.

而且因为它们随风摇曳，所以不太容易被家麻雀和椋鸟占领。

[groʊ] [jʊr; jər] [oʊn] [gɔ:dz] [ænd; ənd] [ju:l] [hæv; həv] ['dʌzənz] [tu:; tə] [tʃu:z] [frʌm; frəm][ɪn][ðə; ði] ['jɪrz]

Grow	your	own	gourds	and	you'll	have	dozens	to	choose	from	in	the	years
生长	你的	自己的	葫芦	和	你会	有	几十个	到	选择	从	在	这	年

[ə'hed] .

ahead	.
前方	.

自己种植葫芦，未来几年你就会有很多品种可供选择。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəunt][hæv; həv][ðə; ði] [speɪs] [tu:; tə] [groʊ] [ðem; ðəm] ,

If	you	don't	have	the	space	to	grow	them	,
如果	你	不	有	这	空间	到	生长	他们	,

如果你没有足够的空间来种植它们，

[ə; eɪ][koʊt][ʌv; əv] [ˌpɑ:li'jʊrəθeɪn] [ɔ:r] [ɪk'stɪriər] ['leɪteks] ([ɑ:n][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd]['oʊnli]) [wɪl] [ˌeɪ di: 'di:] ['jɪrz]

a	coat	of	polyurethane	or	exterior	latex	(	on	the	outside	only	)	will	add	years
一个	外套	的	聚氨酯	或者	外部的	乳胶	(	在	这	外部	仅有的	)	将要	添加	年

[tu:; tə][ðə; ði][wʌn][ju:; jʊ][hæv; həv] .

to	the	one	you	have	.
到	这	一	你	有	.

在外面涂一层聚氨酯或室外乳胶漆，可以延长现有油漆的使用寿命。

['prɑ:pərli] [dɪ'zaɪnd] ['pɑ:təri] , [ə'lu:mɪnəm; ə'lu:mənəm] ([fɔ:r; fər]['pɜ:rp(ə)l]['mɑ:rtɪnz]['oʊnli]) , ['kɑ:nkri:t]

Properly	designed	pottery	,	aluminum	(	for	purple	martins	only	)	,	concrete
适当地	设计	陶器	,	铝	(	为了	紫色的	马丁斯	仅有的	)	,	具体的

[ænd; ənd]['plæstɪk] ['haʊzɪz] [ɑ:r; ər]['dʊrəb(ə)l] ,

and	plastic	houses	are	durable	,
和	塑料	房屋	是	耐用的	,

设计合理的陶制、铝制（仅限紫燕）、混凝土和塑料鸟屋都很耐用。

[bʌt; bət][dəunt][drɑ:p][ðem; ðəm] . -

but	don't	drop	them	.	28
但	不	降低	他们	.	-

但别把它们摔了。28

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] , ['dreɪnɪdʒ] , [ænd; ənd] ['iːzi] ['ækses] [fɔːr; fər] ['meɪntənəns]

Be	sure	to	provide	ventilation	,	drainage	,	and	easy	access	for	maintenance
是	当然	到	提供	通风	,	引流	,	和	简单的	使用权	为了	维护

[ænd; ənd] ['mɑːnɪtərɪŋ] .

and	monitoring	.
和	监测	.

务必提供通风、排水和便于维护和检查的通道。

['kɑːnkriːt] ([ɔːr] [ə; eɪ] [mɪks] [ʌv; əv] ['kɑːnkriːt] [ænd; ənd] ['sɔːdʌst]) ['ɔfɚz] [prə'tekʃn] ['ʌðər] ['haʊzɪz]

Concrete	(	or	a	mix	of	concrete	and	sawdust	)	offers	protection	other	houses
具体的	(	或者	一个	混合	的	具体的	和	锯末	)	优惠	保护	其他	房屋

['kænɑːt] :

cannot	:
不能	:

混凝土（或混凝土与锯末的混合物）能提供其他房屋无法提供的保护：

['skwirəlz] [kɑːnt] [tʃuː] [ðer; ðər] [wei] [ɪn] .

squirrels	can't	chew	their	way	in	.
松鼠	不能	嚼	他们的	方式	在	.

松鼠咬不开门。

[dɪ'zaɪn]

Design
设计

设计

[haʊ] [ɪ'læbərət] [juː; jʊ] [meɪk] [jʊr; jər] [bɜːrd] [haʊs] [dɪ'pendz] [ɑːn] [jʊr; jər] [oʊn] [teɪsts] .

How	elaborate	you	make	your	bird	house	depends	on	your	own	tastes	.
如何	精心制作的	你	制作	你的	鸟	房子	取决于	在	你的	自己的	口味	.

鸟屋的精致程度取决于你自己的喜好。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [wer] [juː; jʊ] [pleɪs] [ðə; ði] [bɑːks] , [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [kənsɪdə'reɪʃnz] [ɑːr; ər] :

In	addition	to	where	you	place	the	box	,	the	most	important	considerations	are	:
在	添加	到	在哪里	你	地方	这	盒子	,	这	最多	重要的	考虑因素	是	:

除了放置箱子的位置之外，最重要的考虑因素还有：

[bɑːks] [haɪt] , [depθ] , [flɔːr] [daɪ'menʃ(ə)nz] ,

box	height	,	depth	,	floor	dimensions	,
盒子	高度	,	深度	,	地面	方面	,

箱子高度、深度、占地面积

[daɪ'æmɪtər] [ʌv; əv] ['entrəns] [hoʊl] [ænd; ənd] [haɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] [ə'bʌv] [ðə; ði] [bɑːks] [flɔːr] .

diameter	of	entrance	hole	and	height	of	the	hole	above	the	box	floor	.
直径	的	入口	洞	和	高度	的	这	洞	多于	这	盒子	地面	.

入口孔的直径和孔距箱底的高度。

[rɪ'fɜːr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [tʃɑːrt] [bɪ'fɔːr] ['bɪldɪŋ] [jʊr; jər] [nest] [bɑːks] ,

Refer	to	the	following	chart	before	building	your	nest	box	,
参考	到	这	下列的	图表	前	建筑	你的	巢	盒子	,

制作鸟巢箱前，请参考以下图表。

['kiːpɪŋ] [ɪn] [maɪnd] [ðæt] [bɜːrdz] [meɪk] [ðer; ðər] [oʊn] ['tʃɔɪsɪz] , [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːrd] [fɔːr; fər] [tʃɑːts] .

keeping	in	mind	that	birds	make	their	own	choices	,	without	regard	for	charts	.
保持	在	头脑	那	鸟类	制作	他们的	自己的	选择	,	没有	看待	为了	图表	.

要记住，鸟类会根据自己的需要做出选择，而不会理会图表。

[soʊ] [dəunt] [biː; bi] [sər'praɪzd] [ɪf] [juː; jʊ] [faɪnd] ['tenənts] [juː; jʊ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [haʊs] [juː; jʊ]

So	don't	be	surprised	if	you	find	tenants	you	never	expected	in	a	house	you
所以	不	是	惊讶	如果	你	寻找	租户	你	绝不	预期的	在	一个	房子	你

[ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [els] . -

intended	for	someone	else	.	29
故意的	为了	某人	别的	.	-

所以，如果你发现原本打算租给别人的房子里住着意想不到的租客，也不要感到惊讶。29

[nest] [bɑːks][daɪˈmenʃ(ə)nz]

Nest	**Box**	**Dimensions**
巢	盒子	方面

巢箱尺寸

['spiːʃiːz] [bɑːks] [flɔːr] ([ɪntʃɪz]) [bɑːks] [haɪt] ([ɪntʃɪz]) ['entrəns] [haɪt] ([ɪntʃɪz]) ['entrəns] ([ɪntʃɪz]) ['pleɪsmənt] [daɪ'æmɪtər] [haɪt] ([fiːt])

Species	**Box**	**floor**	**(**	**inches**	**)**	**Box**	**height**	**(**	**inches**	**)**	**Entrance**	**height**	**(**	**inches**	**)**	**Entrance**	**(**	**inches**	**)**	**Placement**	**diameter**	**height**	**(**	**feet**	**)**
物种	盒子	地面	(	英寸	)	盒子	高度	(	英寸	)	入口	高度	(	英寸	)	入口	(	英寸	)	放置	直径	高度	(	脚	)

物种 箱底尺寸（英寸） 箱体高度（英寸） 入口高度（英寸） 入口尺寸（英寸） 放置直径高度（英尺）

[əˈmerɪkən] ['rɑːbɪn] [[wʌn]] 7×8 [eɪt] — — — —

American	**Robin**	**[**	**1**	**]**	**7×8**	**8**	**—**	**—**	**—**	**—**
美国人	罗宾	[	1	]	7×8	8	—	—	—	—

美洲知更鸟[1] 7×8 8 —— ——

['iːstərn] & ['westərn] ['bluːbɜːrd] 5×5 [eɪt] - - [sɪks] - - 1½ [fɔːr] - [sɪks]

Eastern	**&**	**Western**	**Bluebirds**	**5×5**	**8**	**-**	**12**	**6**	**-**	**10**	**1½**	**4**	**-**	**6**
东	&	西	蓝知更鸟	5×5	8	-	-	6	-	-	1½	4	-	6

东部蓝知更鸟和西部蓝知更鸟 5×5 8-12 6-10 1½ 4-6

['maʊnt(ə)n]['bluːbɜːrd] 5×5 [eɪt] - - [sɪks] - - 1½ [fɔːr] - [sɪks]

Mountain	**Bluebird**	**5×5**	**8**	**-**	**12**	**6**	**-**	**10**	**1½**	**4**	**-**	**6**
山	蓝鸟	5×5	8	-	-	6	-	-	1½	4	-	6

山蓝鸲 5×5 8-12 6-10 1½ 4-6

['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] 4×4 [eɪt] - - [sɪks] - [eɪt] 1⅛ [fɔːr] - -

Chickadee	**4×4**	**8**	**-**	**10**	**6**	**-**	**8**	**1⅛**	**4**	**-**	**15**
山雀	4×4	8	-	-	6	-	8	1⅛	4	-	-

山雀 4×4 8-10 6-8 1⅛ 4-15

['tɪtˌmaʊs] 4×4 - - - [sɪks] - - 1¼ [faɪv] - -

Titmouse	**4×4**	**10**	**-**	**12**	**6**	**-**	**10**	**1¼**	**5**	**-**	**15**
山雀	4×4	-	-	-	6	-	-	1¼	5	-	-

山雀 4×4 10-12 6-10 1¼ 5-15

[æʃ] - ['θroʊtɪd] ['flaɪkætʃərˌ'flaɪketʃər] 6×6 [eɪt] - - [sɪks] - - 1½ [faɪv] - -

Ash	**-**	**throated**	**Flycatcher**	**6×6**	**8**	**-**	**12**	**6**	**-**	**10**	**1½**	**5**	**-**	**15**
灰	-	喉咙	捕蝇鸟	6×6	8	-	-	6	-	-	1½	5	-	-

灰喉姬鹟 6×6 8-12 6-10 1½ 5-15

[greɪt] ['krestɪd] ['flaɪkætʃərˌ'flaɪketʃər] 6×6 [eɪt] - - [sɪks] - - 1¾ [faɪv] - -

Great	**Crested**	**Flycatcher**	**6×6**	**8**	**-**	**12**	**6**	**-**	**10**	**1¾**	**5**	**-**	**15**
伟大的	冠状	捕蝇鸟	6×6	8	-	-	6	-	-	1¾	5	-	-

大冠霸鹟 6×6 8-12 6-10 1¾ 5-15

[ˈfiːbiː] [[wʌn]] 6×6 [sɪks] — — — — [eɪt] - -

Phoebe	**[**	**1**	**]**	**6×6**	**6**	**—**	**—**	**—**	**—**	**8**	**-**	**12**
菲比	[	1	]	6×6	6	—	—	—	—	8	-	-

菲比[1] 6×6 6 —— —— 8-12

[braʊn] - ['hedɪd] / ['pɪgmi] /

Brown	**-**	**headed**	**/**	**Pygmy**	**/**
棕色的	-	标题	/	侏儒	/

棕头/侏儒/

[red] - ['brestid] ['nʌthætʃ] 4×4 [eɪt] - - [sɪks] - [eɪt] 1¼ [faɪv] - -

Red	**-**	**breasted**	**Nuthatch**	**4×4**	**8**	**-**	**10**	**6**	**-**	**8**	**1¼**	**5**	**-**	**15**
红色的	-	胸部	红胸山雀	4×4	8	-	-	6	-	8	1¼	5	-	-

红胸鸸 4×4 8-10 6-8 1¼ 5-15

[waɪt] - ['brestid] ['nʌthætʃ] 4×4 [eɪt] - - [sɪks] - [eɪt] 1⅜ [faɪv] - -

White	-	breasted	Nuthatch	4×4	8	-	10	6	-	8	1⅜	5	-	15
白色的	-	胸部	红胸山雀	4×4	8	-	-	6	-	8	1⅜	5	-	-

白胸鸸 4×4 8-10 6-8 1⅜ 5-15

[ˌproʊθə'noʊtəri; proʊ'θɑːnəˌteri] ['wɔːrblər] 5×5 [sɪks][fɔːr] - [faɪv] 1⅛ [fɔːr] - [eɪt]

Prothonotary	Warbler	5×5	6	4	-	5	1⅛	4	-	8
书记官	莺	5×5	6	4	-	5	1⅛	4	-	8

原颈莺 5×5 6 4-5 1⅛ 4-8

[bɑːrn] ['swɑːloʊ] [[wʌn]] 6×6 [sɪks] — — — — [eɪt] - -

Barn	Swallow	[	1	]	6×6	6	—	—	—	—	8	-	12
谷仓	吞	[	1	]	6×6	6	—	—	—	—	8	-	-

家燕[1] 6×6 6 —— —— 8-12

['pɜːrp(ə)l] ['mɑːrtn] 6×6 [sɪks][wʌn] - [ˌtuː'tuː] 2¼ [sɪks] - -

Purple	Martin	6×6	6	1	-	2	2¼	6	-	20
紫色的	马丁	6×6	6	1	-	2	2¼	6	-	-

紫燕 6×6 6 1-2 2¼ 6-20

[triː] [ænd; ənd] ['vaɪələt] - [griːn] ['swɔləuz] 5×5 [sɪks] - [eɪt][fɔːr] - [sɪks] 1½ [faɪv] - -

Tree	and	Violet	-	Green	Swallows	5×5	6	-	8	4	-	6	1½	5	-	15
树	和	紫色	-	绿色的	燕子	5×5	6	-	8	4	-	6	1½	5	-	-

树燕和紫绿燕 5×5 6-8 4-6 1½ 5-15

['daʊni] ['wʊdpekər] 4×4 [eɪt] - - [sɪks] - [eɪt] 1¼ [faɪv] - -

Downy	Woodpecker	4×4	8	-	10	6	-	8	1¼	5	-	15
绒毛状	啄木鸟	4×4	8	-	-	6	-	8	1¼	5	-	-

绒啄木鸟 4×4 8-10 6-8 1¼ 5-15

['heri] ['wʊdpekər] 6×6 - - - [naɪn] - - 1½ [eɪt] - -

Hairy	Woodpecker	6×6	12	-	15	9	-	12	1½	8	-	20
毛茸茸	啄木鸟	6×6	-	-	-	9	-	-	1½	8	-	-

毛腿啄木鸟 6×6 12-15 9-12 1½ 8-20

['luːɪsɪz] ['wʊdpekər] 7×7 - - - - - - 2½ - - -

Lewis's	Woodpecker	7×7	16	-	18	14	-	16	2½	12	-	20
刘易斯的	啄木鸟	7×7	-	-	-	-	-	-	2½	-	-	-

刘易斯啄木鸟 7×7 16-18 14-16 2½ 12-20

['nɔːrðərn] ['flɪkər] 7×7 - - - - - - 2½ [sɪks] - -

Northern	Flicker	7×7	16	-	18	14	-	16	2½	6	-	20
北方	闪烁	7×7	-	-	-	-	-	-	2½	6	-	-

北扑翅鸼 7×7 16-18 14-16 2½ 6-20

['paɪliːˌeɪtɪd; 'paɪliːɪtɪd] ['wʊdpekər] 8×8 - - - - - - 3×4 - - -

Pileated	Woodpecker	8×8	16	-	24	12	-	20	3×4	15	-	25
堆积	啄木鸟	8×8	-	-	-	-	-	-	3×4	-	-	-

北美黑啄木鸟 8×8 16-24 12-20 3×4 15-25

[red] - ['hedɪd] ['wʊdpekər] 6×6 - - - [naɪn] - - [ˌtuː'tuː] - - -

Red	-	Headed	Woodpecker	6×6	12	-	15	9	-	12	2	10	-	20
红色的	-	标题	啄木鸟	6×6	-	-	-	9	-	-	2	-	-	-

红头啄木鸟 6×6 12-15 9-12 2 10-20

['jeloʊ] - ['belɪd] ['sæpˌsʌkər] 5×5 - - - [naɪn] - - 1½ - - -

Yellow	-	bellied	Sapsucker	5×5	12	-	15	9	-	12	1½	10	-	20
黄色的	-	肚子	吸汁啄木鸟	5×5	-	-	-	9	-	-	1½	-	-	-

黄腹吸汁啄木鸟 5×5 12-15 9-12 1½ 10-20

['bjuːɪks] / [haʊs] [ren] 4×4 [sɪks] - [eɪt][fɔːr] - [sɪks] 1¼ [faɪv] - -

Bewick's	/	House	Wrens	4×4	6	-	8	4	-	6	1¼	5	-	10
贝威克	/	房子	鹪鹩	4×4	6	-	8	4	-	6	1¼	5	-	-

贝氏鹪鹩/家鹪鹩 4×4 6-8 4-6 1¼ 5-10

[ˌkærə'lainə] [ren] 4×4 [sɪks] - [eɪt][fɔːr] - [sɪks] 1½ [faɪv] - -

Carolina	Wren	4×4	6	-	8	4	-	6	1½	5	-	10
卡罗莱纳	鹪	4×4	6	-	8	4	-	6	1½	5	-	-

卡罗莱纳鹪鹩 4×4 6-8 4-6 1½ 5-10

[bɑːrn] [aʊl] 10×18 - - - [fɔːr][sɪks] - - -

Barn	Owl	10×18	15	-	18	4	6	12	-	18
谷仓	猫头鹰	10×18	-	-	-	4	6	-	-	-

谷仓猫头鹰 10×18 15-18 4 6 12-18

[skriːtʃ] - [aʊl] [ænd; ənd] Kestrel8×8 - - - [naɪn] - - [θriː] - - -

Screech	-	Owl	and	Kestrel8×8	12	-	15	9	-	12	3	10	-	30
尖叫	-	猫头鹰	和	Kestrel8×8	-	-	-	9	-	-	3	-	-	-

角鸮和红隼8×8 12-15 9-12 3 10-30

['ɑːspreɪ] 48×48 ['plætfɔːrm]

Osprey	48×48	platform
鱼鹰	48×48	平台

Osprey 48×48平台

[red] - [teɪld] [hɔːk] / [greɪt] [hɔːrnd] [aʊl] 24×24 ['plætfɔːrm]

Red	-	tailed	Hawk	/	Great	Horned	Owl	24×24	platform
红色的	-	有尾巴的	鹰	/	伟大的	有角的	猫头鹰	24×24	平台

红尾鹰/大角鸮 24×24 平台

[wʊd] [dʌk] 10×18 - - - - - - [fɔːr] - - -

Wood	Duck	10×18	10	-	24	12	-	16	4	10	-	20
木头	鸭子	10×18	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-

木鸭 10×18 10-24 12-16 4 10-20

[[wʌn]] [juːz] ['nestɪŋ] [ʃelf] , ['plætfɔːrm][wɪð; wɪθ] [θriː] [saɪdz][ænd; ənd][æn; ən]['oʊpən] front33

[	1	]	Use	nesting	shelf	,	platform	with	three	sides	and	an	open	front33
[	1	]	使用	嵌套	架子	,	平台	和	三	侧面	和	一个	打开	front33

[1]采用嵌套式搁板，三面开放式平台33

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [kə'rekt] [daɪ'menʃ(ə)nz][fɔːr; fər][jʊr; jər][bɜːrd] [haʊs] ,

Now	that	you	have	the	correct	dimensions	for	your	bird	house	,
现在	那	你	有	这	正确的	方面	为了	你的	鸟	房子	,

现在你已经有了鸟屋的正确尺寸，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [seɪf] : [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] , ['dreɪnɪdʒ] , [səˌseptə'bɪlәti] [tuː; tə]

take	a	look	at	how	to	make	it	safe	:	ventilation	,	drainage	,	susceptibility	to
拿	一个	看	在	如何	到	制作	它	安全的	:	通风	,	引流	,	易感性	到

['predətərz] ,

predators	,
捕食者	,

看看如何确保安全：通风、排水、易受捕食者侵害等问题。

[ænd; ənd] [iːz] [ʌv; əv] ['meɪntənəns] .

and	ease	of	maintenance	.
和	舒适	的	维护	.

易于维护。

[ˌventɪ'leɪʃ(ə)n]

Ventilation
通风

通风

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [prə'vaɪd] [er] [vents] [ɪn][bɜːrd][bɑːksɪz] .

You	should	provide	air	vents	in	bird	boxes	.
你	应该	提供	空气	通风口	在	鸟	盒子	.

鸟巢箱里应该设置通风口。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [weɪz] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] : [liːv] [gæps] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd]

There	are	two	ways	to	provide	ventilation	:	leave	gaps	between	the	roof	and
那里	是	二	方式	到	提供	通风	:	离开	差距	之间	这	屋顶	和

[saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɑːks] ,

sides	of	the	box	,
侧面	的	这	盒子	,

有两种方法可以提供通风：在箱子的顶部和侧面之间留出缝隙，

[ɔːr] [drɪl] ¼ [ɪntʃ] [hoʊlz] [dʒʌst] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ruːf] .

or	drill	¼	inch	holes	just	below	the	roof	.
或者	钻头	¼	英寸	孔	只是	以下	这	屋顶	.

或者在屋顶下方钻 1/4 英寸的孔。

['dreɪnɪdʒ]

Drainage

引流

引流

['wɔːtər] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['prɑːbləm] [wen] [ˌaɪ 'tiː][sɪts][ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ][bɜːrd] [haʊs] .

Water	becomes	a	problem	when	it	sits	in	the	bottom	of	a	bird	house	.
水	变成	一个	问题	什么时候	它	坐着	在	这	底部	的	一个	鸟	房子	.

当水积聚在鸟屋底部时，就会成为一个问题。

[ə; eɪ] [ruːf] [wɪð; wɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [sloʊp] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'hæŋ; 'oʊvərhæŋ] ['ɔfɝz] [sʌm; səm] [prə'tekʃn] .

A	roof	with	sufficient	slope	and	overhang	offers	some	protection	.
一个	屋顶	和	充足的	坡	和	悬垂	优惠	一些	保护	.

具有足够坡度和屋檐的屋顶可以提供一定的保护。

['drɪlɪŋ] [ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl][ɑːn][æn; ən] ['ʌpwərd] [slænt] [meɪ] ['ɔːlsoʊ][help] [kiːp] [ðə; ði]['wɔːtər][aʊt] .

Drilling	the	entrance	hole	on	an	upward	slant	may	also	help	keep	the	water	out	.
钻孔	这	入口	洞	在	一个	向上	倾斜	可能	还	帮助	保持	这	水	出去	.

向上倾斜钻入孔也有助于防止水渗入。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [dɪ'zaɪn] , ['draɪvɪŋ] [reɪn] [wɪl] [get][ɪn] [θruː] [ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl] .

Regardless	of	design	,	driving	rain	will	get	in	through	the	entrance	hole	.
不管	的	设计	,	驾驶	雨	将要	得到	在	通过	这	入口	洞	.

无论设计如何，倾盆大雨都会从入口处渗进来。

[juː; jʊ][kæn; kən] [ə'ʃʊr] ['prɑːpər] ['dreɪnɪdʒ] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði]['kɔːrnərz][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] [flɔːr]

You	can	assure	proper	drainage	by	cutting	away	the	corners	of	the	box	floor
你	能	保证	恰当的	引流	经过	切割	离开	这	角落	的	这	盒子	地面

[ænd; ənd] ['drɪlɪŋ] ¼ - [ɪntʃ] [hoʊlz] .

and	drilling	¼	-	inch	holes	.
和	钻孔	¼	-	英寸	孔	.

你可以通过切掉箱子底板的四个角并钻 ¼ 英寸的孔来确保良好的排水。

[nest] [bɑːksɪz] [wɪl] [læst] [lɔːŋgər] [ɪf] [ðə; ði] [flɔːrz] [ɑːr; ər] [rɪ'sest] [ə'baʊt] ¼ [ɪntʃ] .

Nest	boxes	will	last	longer	if	the	floors	are	recessed	about	¼	inch	.
巢	盒子	将要	最后的	更长	如果	这	楼层	是	凹陷	关于	¼	英寸	.

如果巢箱底部凹陷约 1/4 英寸，巢箱的使用寿命会更长。

['entrəns] [hoʊl]

Entrance Hole

入口 洞

入口孔

[lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl][ɑːn][ðə; ði] [frʌnt] ['pæn(ə)l] [nɪr] [ðə; ði][tɑːp] .

Look	for	the	entrance	hole	on	the	front	panel	near	the	top	.
看	为了	这	入口	洞	在	这	正面	控制板	靠近	这	顶部	.

在前面板顶部附近找到入口孔。

[ə; eɪ] [rʌf] ['sɜːrfɪs] [bəuθ][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd][aʊt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['iziə] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'dʌlts] [tuː; tə][get]

A	rough	surface	both	inside	and	out	makes	it	easier	for	the	adults	to	get
一个	粗糙的	表面	两个都	里面	和	出去	制作	它	更轻松	为了	这	成年人	到	得到

['ɪntuː][ðə; ði][bɑːks][ænd; ənd] ,

into	the	box	and	,
进入	这	盒子	和	,

内外粗糙的表面使成年人更容易进入箱子，

[wen] [its] [taɪm] , [fɔːr; fər][ðə; ði] ['nes(t)lɪŋ] [tuː; tə][klaɪm] [aʊt] .

when	it's	time	,	for	the	nestlings	to	climb	out	.
什么时候	它是	时间	,	为了	这	雏鸟	到	爬	出去	.

时机成熟时，雏鸟们就可以爬出去了。

[ɪf] [jʊr; jər][bɑːks][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['fɪnɪʃt] [wʊd] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['kʌp(ə)l][ʌv; əv] [gruːvz] [ˌaʊt'saɪd]

If	your	box	is	made	of	finished	wood	,	add	a	couple	of	grooves	outside
如果	你的	盒子	是	制成	的	完成的	木头	,	添加	一个	夫妻	的	凹槽	外部

[bɪ'loʊ] [ðə; ði][hoʊl] .

below	the	hole	.
以下	这	洞	.

如果你的盒子是用成品木材制成的，请在孔的下方外侧添加几条凹槽。

['oʊpən][ðə; ði] [frʌnt] ['pæn(ə)l][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] [gruːvz] , [kliːts] [ɔːr]['waɪər] [meʃ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

Open	the	front	panel	and	add	grooves	,	cleats	or	wire	mesh	to	the	inside	.
打开	这	正面	控制板	和	添加	凹槽	,	鞋钉	或者	金属丝	网	到	这	里面	.

打开前面板，在内部添加凹槽、楔形块或金属丝网。

['nevər] [pʊt] [ʌp][ə; eɪ][bɜːrd] [haʊs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pɜːrtʃ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl] .

Never	put	up	a	bird	house	with	a	perch	below	the	entrance	hole	.
绝不	放	向上	一个	鸟	房子	和	一个	栖息	以下	这	入口	洞	.

千万不要在鸟屋入口下方安装栖木。

['pɝːtʃɪz] ['ɔːfər] ['stɑːlɪŋz] , [haʊs] ['spæroʊz; 'sperooʊz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['predətərz] [ə; eɪ] [kən'viːniənt] [pleɪs]

Perches	offer	starlings	,	house	sparrows	and	other	predators	a	convenient	place
栖木	提供	椋鸟	,	房子	麻雀	和	其他	捕食者	一个	方便的	地方

[tuː; tə][weɪt][fɔːr; fər] [lʌntʃ] .

to	wait	for	lunch	.
到	等待	为了	午餐	.

栖木为椋鸟、家麻雀和其他捕食者提供了一个方便的等待午餐的场所。

[dəunt][biː; bi] ['temptɪd] [baɪ]['djuːpleksiz][ɔːr] ['haʊzɪz] [ðæt] [hæv; həv] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] ['entrəns] [hoʊl] .

Don't	be	tempted	by	duplexes	or	houses	that	have	more	than	one	entrance	hole	.
不	是	受诱惑	经过	双联体	或者	房屋	那	有	更多的	比	一	入口	洞	.

不要被复式住宅或有多个入口的房子所诱惑。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər]['pɜːrp(ə)l]['mɑːrtɪnz] , ['kævəti] - ['nestɪŋ] [bɜːrdz][prɪ'fɜːr][nɑːt][tuː; tə] [ʃer] [ə; eɪ] [haʊs] .

Except	for	purple	martins	,	cavity	-	nesting	birds	prefer	not	to	share	a	house	.
除了	为了	紫色的	马丁斯	,	空腔	-	嵌套	鸟类	更喜欢	不是	到	分享	一个	房子	.

除了紫燕之外，其他在树洞筑巢的鸟类都不喜欢共用一个巢穴。

[waɪl] [ðiːz] ['kɑːndoʊz] [lʊk] [greɪt] [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd] , ['stɑːlɪŋz] [ænd; ənd] [haʊs] ['spæroʊz; 'sperooʊz]

While	these	condos	look	great	in	your	yard	,	starlings	and	house	sparrows
尽管	这些	公寓	看	伟大的	在	你的	院子	,	椋鸟	和	房子	麻雀

[ɑːr; ər][ɪn'klaɪnd][tuː; tə][juːz][ðem; ðəm] . -

are	inclined	to	use	them	.	34
是	倾斜	到	使用	他们	.	-

虽然这些鸟巢小屋放在院子里看起来很棒，但椋鸟和家麻雀却很喜欢住进去。34

[əkˌsesə'bɪlətɪ]

Accessibility
无障碍

无障碍

[bɜːrd] ['haʊzɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['iːzəli] [ək'sesəb(ə)l][soʊ][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [haʊ] [jʊr; jər][bɜːrdz][ɑːr; ər]

Bird	**houses**	**should**	**be**	**easily**	**accessible**	**so**	**you**	**can**	**see**	**how**	**your**	**birds**	**are**
鸟	房屋	应该	是	容易地	可访问	所以	你	能	看	如何	你的	鸟类	是

['duːɪŋ] [ænd; ənd] [kliːn] [aʊt][ðə; ðiː] [haʊs] .

doing	**and**	**clean**	**out**	**the**	**house**	**.**
正在做	和	干净的	出去	这	房子	.

鸟屋应该方便取用，这样你就可以观察鸟儿们的情况，并清理鸟屋。

['mɑːnɪtər][jʊr; jər][bɜːrd] ['haʊzɪz] ['evri] [wiːk] [ænd; ənd][ɪ'vɪkt] [ˌʌn'wɑːntɪd] ['kriːtʃərz] [sʌtʃ] [æz; əz] [haʊs]

Monitor	**your**	**bird**	**houses**	**every**	**week**	**and**	**evict**	**unwanted**	**creatures**	**such**	**as**	**house**
监视器	你的	鸟	房屋	每一个	星期	和	驱逐	不需要	生物	这样的	作为	房子

['spæroʊz; 'sperəʊz][ɔːr] ['stɑːlɪŋz] .

sparrows	**or**	**starlings**	**.**
麻雀	或者	椋鸟	.

每周检查鸟屋，驱逐不速之客，例如家麻雀或椋鸟。

[biː; bi]['kerf(ə)l] [wen] [juː; jʊ][ɪn'spekt][jʊr; jər][bɜːrd][bɑːksɪz] — [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] ['ʌðər]

Be	**careful**	**when**	**you**	**inspect**	**your**	**bird**	**boxes**	**—**	**you**	**may**	**find**	**something**	**other**
是	小心	什么时候	你	检查	你的	鸟	盒子	—	你	可能	寻找	某物	其他

[ðæn; ðən][ə; eɪ][bɜːrd][ˌɪn'saɪd] .

than	**a**	**bird**	**inside**	**.**
比	一个	鸟	里面	.

检查鸟巢箱时要小心——你可能会在里面发现鸟以外的东西。

[dəʊnt][biː; bi] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [siː] ['skwirəlz] , [maɪs] , [sneɪks] [ɔːr]['ɪnsekts] .

Don't	**be**	**surprised**	**to**	**see**	**squirrels**	**,**	**mice**	**,**	**snakes**	**or**	**insects**	**.**
不	是	惊讶	到	看	松鼠	,	小鼠	,	蛇	或者	昆虫	.

看到松鼠、老鼠、蛇或昆虫不要感到惊讶。

[lʊk] [fɔːr; fər] [fliːz] , [flaɪz] , [maɪts] , ['lɑːrviː] [ænd; ənd][laɪs][ɪn][ðə; ðiː] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ðiː][bɑːks] .

Look	**for**	**fleas**	**,**	**flies**	**,**	**mites**	**,**	**larvae**	**and**	**lice**	**in**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**box**	**.**
看	为了	跳蚤	,	苍蝇	,	螨虫	,	幼虫	和	虱子	在	这	底部	的	这	盒子	.

检查盒子底部是否有跳蚤、苍蝇、螨虫、幼虫和虱子。

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd]['ɪnsekts][ænd; ənd]['pɛrəˌsaɪts] ,

If	**you**	**find**	**insects**	**and**	**parasites**	**,**
如果	你	寻找	昆虫	和	寄生虫	,

如果发现昆虫和寄生虫，

[jʊr; jər][fɜːrst][riˈækʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi][tuː; tə][græb][ðə; ðiː] ['nɪrəst] [kæn; kən][ʌv; əv]['ɪnsekt] [spreɪ] .

your	**first**	**reaction**	**may**	**be**	**to**	**grab**	**the**	**nearest**	**can**	**of**	**insect**	**spray**	**.**
你的	第一的	反应	可能	是	到	抓住	这	最近的	能	的	昆虫	喷	.

你的第一反应可能是抓起手边最近的杀虫剂罐子。

[ɪf] [juː; jʊ][duː] , [juːz]['oʊnli] [ɪn'sektɪsaɪdz] [noʊn] [tuː; tə][biː; bi] [seɪf] [ə'raʊnd][bɜːrdz] :

If	**you**	**do**	**,**	**use**	**only**	**insecticides**	**known**	**to**	**be**	**safe**	**around**	**birds**	**:**
如果	你	做	,	使用	仅有的	杀虫剂	已知	到	是	安全的	大约	鸟类	:

如果一定要用杀虫剂，请只使用已知对鸟类安全的杀虫剂：

[wʌn] [pər'sent] [roʊtənoʊn] ['paʊdər] [ɔːr] [paɪ'reθrɪn] [spreɪ] .

1	**percent**	**rotenone**	**powder**	**or**	**pyrethrin**	**spray**	**.**
1	百分比	鱼藤酮	粉末	或者	除虫菊酯	喷	.

1%鱼藤酮粉剂或除虫菊酯喷雾剂。

[ɪf] ['wɒsps][ɑːr; ər][ə; eɪ]['prɑːbləm] , [koʊt][ðə; ðiː][ˌɪn'saɪd][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðiː][bɑːks][wɪð; wɪθ][bɑːr][soʊp] .

If	**wasps**	**are**	**a**	**problem**	**,**	**coat**	**the**	**inside**	**top**	**of**	**the**	**box**	**with**	**bar**	**soap**	**.**
如果	黄蜂	是	一个	问题	,	外套	这	里面	顶部	的	这	盒子	和	酒吧	肥皂	.

如果黄蜂是个问题，就在盒子顶部内侧涂上肥皂。

[hɪəz] [haʊ] [tuː; tə] [tʃek] [jʊr; jər] [nest] [bɑːksɪz][fɔːr; fər] [ˌʌn'wɑːntɪd] ['vɪzɪtər] :

Here's	**how**	**to**	**check**	**your**	**nest**	**boxes**	**for**	**unwanted**	**visitors**	**:**
这里是	如何	到	查看	你的	巢	盒子	为了	不需要	访客	:

以下是如何检查鸟巢箱是否有不速之客的方法：

[wɑːtʃ] [ðə; ði] [nest] [fɔːr; fər] - - - ['mɪnɪts] .

Watch	**the**	**nest**	**for**	**20**	**-**	**30**	**minutes**	**.**
手表	这	巢	为了	-	-	-	分钟	.

观察鸟巢 20-30 分钟。

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [siː] [ɔːr] [hɪr] ['eni] [bɜːrdz] [nɪr] [ðə; ði] [bɑːks] ,

If	**you**	**don't**	**see**	**or**	**hear**	**any**	**birds**	**near**	**the**	**box**	**,**
如果	你	不	看	或者	听到	任何	鸟类	靠近	这	盒子	,

如果你在鸟箱附近看不到或听不到任何鸟，

[goʊ] ['oʊvər] [ænd; ənd] [tæp] [ɑːn] [ðə; ði] [bɑːks] .

go	**over**	**and**	**tap**	**on**	**the**	**box**	**.**
去	超过	和	轻敲	在	这	盒子	.

走过去点击盒子。

[ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] [bɜːrd] [saʊndz] , ['oʊpən] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [kwɪk] [piːk] [ˌɪn'saɪd] .

If	**you**	**hear**	**bird**	**sounds**	**,**	**open**	**the**	**top**	**and**	**take**	**a**	**quick**	**peek**	**inside**	**.**
如果	你	听到	鸟	声音	,	打开	这	顶部	和	拿	一个	快的	窥视	里面	.

如果听到鸟鸣声，打开盖子快速查看一下里面。

[ɪf] ['evriθɪŋ] [ɪz] [ɔːl] [raɪt] , [kloʊz] [ðə; ði] [bɑːks] .

If	**everything**	**is**	**all**	**right**	**,**	**close**	**the**	**box**	**.**
如果	一切	是	全部	正确的	,	关闭	这	盒子	.

如果一切正常，请关上盒子。

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] ['prɔːbləms] (['pɛrəˌsaɪts] [ɔːr] ['predətərz]) , [rɪ'muːv] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [kloʊz] [ðə; ði] [bɑːks]

If	**you**	**see**	**problems**	**(**	**parasites**	**or**	**predators**	**)**	**,**	**remove**	**them**	**and**	**close**	**the**	**box**
如果	你	看	问题	(	寄生虫	或者	捕食者	)	,	消除	他们	和	关闭	这	盒子

. -

. **35**

. -

如果发现问题（寄生虫或捕食者），请清除它们并关闭盒子。35

[ə; eɪ] [bɜːrd] [haʊs] [wɪð; wɪθ] ['iːzi] ['ækses] [meɪks] [ðə; ði] [dʒɑːb] ['sɪmp(ə)l] .

A	**bird**	**house**	**with**	**easy**	**access**	**makes**	**the**	**job**	**simple**	**.**
一个	鸟	房子	和	简单的	使用权	制作	这	工作	简单的	.

方便取用的鸟屋让喂鸟变得简单。

[moʊst] [bɜːrd] ['haʊzɪz] [kæn; kən] [biː; bi] ['oʊpənd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] , [ðə; ði] [saɪd] , [ðə; ði] [frʌnt] [ɔːr] [ðə; ði] ['bɑːtəm] .

Most	**bird**	**houses**	**can**	**be**	**opened**	**from**	**the**	**top**	**,**	**the**	**side**	**,**	**the**	**front**	**or**	**the**	**bottom**	**.**
最多	鸟	房屋	能	是	打开	从	这	顶部	,	这	边	,	这	正面	或者	这	底部	.

大多数鸟屋可以从顶部、侧面、正面或底部打开。

[bɑːksɪz] [ðæt] ['oʊpən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [frʌnt] [prə'vaɪd] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] ['ækses] .

Boxes	**that**	**open**	**from**	**the**	**top**	**and**	**the**	**front**	**provide**	**the**	**easiest**	**access**	**.**
盒子	那	打开	从	这	顶部	和	这	正面	提供	这	最容易	使用权	.

顶部和正面均可打开的盒子取用最方便。

['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [bɑːks] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [ɪz] [les] ['laɪkli] [tuː; tə] [dɪ'stɜːrb] ['nestɪŋ] [bɜːrdz] .

Opening	**the**	**box**	**from**	**the**	**top**	**is**	**less**	**likely**	**to**	**disturb**	**nesting**	**birds**	**.**
开幕	这	盒子	从	这	顶部	是	较少的	可能	到	打扰	嵌套	鸟类	.

从顶部打开箱子不太可能打扰到筑巢的鸟类。

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] ['oʊpən] [ə; eɪ] [bɑːks] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [nest] ['fɔːlɪŋ] [aʊt] .

It's	**impossible**	**to**	**open**	**a**	**box**	**from**	**the**	**bottom**	**without**	**the**	**nest**	**falling**	**out**	**.**
它是	不可能的	到	打开	一个	盒子	从	这	底部	没有	这	巢	坠落	出去	.

从底部打开盒子是不可能的，鸟巢会掉出来。

[waɪl] [saɪd] - [ænd; ənd] [frʌnt] - ['oʊpənɪŋ] [bɑːksɪz] [ɑːr; ər] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] ['kliːnɪŋ] [ænd; ənd]

While	side	-	and	front	-	opening	boxes	are	convenient	for	cleaning	and
尽管	边	-	和	正面	-	开幕	盒子	是	方便的	为了	打扫	和

['mɑːnɪtərɪŋ] , [ðeɪ] [hæv; həv] [wʌn] ['drɔːbæk] :

monitoring	,	they	have	one	drawback	:
监测	,	他们	有	一	退税	:

侧开式和前开式箱子虽然便于清洁和检查，但它们有一个缺点：

[ðə; ði] ['nes(t)lɪŋ] [meɪ] [dʒʌmp] [aʊt] .

the	nestlings	may	jump	out	.
这	雏鸟	可能	跳	出去	.

雏鸟可能会跳出来。

[ɪf] [ðɪs] ['hæpənz] , [dəunt]['pænɪk] .

If	this	happens	,	don't	panic	.
如果	这	发生	,	不	恐慌	.

如果发生这种情况，不要惊慌。

[pɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] [nest] .

Pick	them	up	and	put	them	back	in	the	nest	.
挑选	他们	向上	和	放	他们	后退	在	这	巢	.

把它们捡起来放回巢里。

[dəunt] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] [ə'dʌlts] [wɪl] [rɪ'dʒekt] [ðə; ði] ['nes(t)lɪŋ] [ɪf] [juː; jʊ] ['hænd(ə)l] [ðem; ðəm] .

Don't	worry	that	the	adults	will	reject	the	nestlings	if	you	handle	them	.
不	担心	那	这	成年人	将要	拒绝	这	雏鸟	如果	你	处理	他们	.

不用担心你触摸雏鸟后，成鸟会拒绝它们。

[ðæts] [ə; eɪ] [mɪθ] ; [moʊst] [bɜːrdz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [sens] [ʌv; əv] [smel] .

That's	a	myth	;	most	birds	have	a	terrible	sense	of	smell	.
那就是	一个	神话	;	最多	鸟类	有	一个	糟糕的	感觉	的	闻	.

那是个误区；大多数鸟类的嗅觉都很差。

[ɪf] [juː; jʊ] [kliːn] [aʊt] [jʊr; jər] [nest] [bɑːksɪz] ['æftər] [iːtʃ] [bruːd] [hæz; həz] [fledʒd] ,

If	you	clean	out	your	nest	boxes	after	each	brood	has	fledged	,
如果	你	干净的	出去	你的	巢	盒子	后	每个	幼虫	有	羽翼丰满	,

如果你在每窝雏鸟离巢后都清理巢箱，

['sevrəl] [perz] [meɪ] [juːz] [ðə; ði] [nest] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sʌmər] .

several	pairs	may	use	the	nest	throughout	the	summer	.
一些	对	可能	使用	这	巢	自始至终	这	夏天	.

整个夏季可能有好几对鸟儿会使用这个巢穴。

[sʌm; səm] ['kævəti] - ['nestɪŋ] [bɜːrdz] [wɪl] [nɑːt] [nest] [ə'gen] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] [fʊl] [ʌv; əv] [oʊld] ['nestɪŋ]

Some	cavity	-	nesting	birds	will	not	nest	again	in	a	box	full	of	old	nesting
一些	空腔	-	嵌套	鸟类	将要	不是	巢	再次	在	一个	盒子	满的	的	老的	嵌套

[mə'tɪriəl] .

material	.
材料	.

有些穴居鸟类不会在装满旧筑巢材料的箱子里再次筑巢。

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] , ['æftər] [juːv] [kliːnd] [aʊt] [jʊr; jər] [nest] [bɑːks] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [læst] [taɪm] ,

In	the	fall	,	after	you've	cleaned	out	your	nest	box	for	the	last	time	,
在	这	落下	,	后	你已经	已清洗	出去	你的	巢	盒子	为了	这	最后的	时间	,

秋季，在你最后一次清理完鸟巢箱之后，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['stɔːrɪdʒ] [ɔːr] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .

you	can	put	it	in	storage	or	leave	it	out	.
你	能	放	它	在	贮存	或者	离开	它	出去	.

你可以把它收起来，也可以放在外面。

[gɔːdz] [ænd; ənd] ['pɑːtəri] [læst] [lɔːŋgər] [ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɪn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wɪntər] .

Gourds	**and**	**pottery**	**last**	**longer**	**if**	**you**	**take**	**them**	**in**	**for**	**the**	**winter**	**.**
葫芦	和	陶器	最后的	更长	如果	你	拿	他们	在	为了	这	冬天	.

葫芦和陶器如果冬天收起来，可以保存更长时间。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [liːv] [jʊr; jər] ['pɜːrp(ə)l] ['mɑːrtn] ['haʊzɪz] [ʌp] ,

You	**can**	**leave**	**your**	**purple**	**martin**	**houses**	**up**	**,**
你	能	离开	你的	紫色的	马丁	房屋	向上	,

你可以把紫燕屋保留下来。

[bʌt; bət] [plʌg] [ðə; ði] ['entrəns] [hoʊlz] [tuː; tə] [dɪs'kɜːrɪdʒ] ['stɑːlɪŋz] [ænd; ənd] [haʊs] ['spæroʊz; 'sperəʊz] .

but	**plug**	**the**	**entrance**	**holes**	**to**	**discourage**	**starlings**	**and**	**house**	**sparrows**	**.**
但	插头	这	入口	孔	到	阻碍	椋鸟	和	房子	麻雀	.

但要堵住入口处的孔，以防止椋鸟和家麻雀进入。

['liːvɪŋ] [jʊr; jər] [wʊd] [ænd; ənd] ['kɑːnkriːt] ['haʊzɪz] [aʊt] [prə'vaidz] ['ʃeltər] [fɔːr; fər] [bɜːrdz] ,

Leaving	**your**	**wood**	**and**	**concrete**	**houses**	**out**	**provides**	**shelter**	**for**	**birds**	**,**
离开	你的	木头	和	具体的	房屋	出去	提供	庇护所	为了	鸟类	,

将木制和混凝土房屋留在户外可以为鸟类提供栖身之所。

['flaɪɪŋ] ['skwirəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] ['dʊrɪŋ] ['wɪntər] .

flying	**squirrels**	**and**	**other**	**animals**	**during**	**winter**	**.**
飞行	松鼠	和	其他	动物	期间	冬天	.

飞鼠和其他动物在冬季。

[iːtʃ] [sprɪŋ] , ['θɜːrəli] [kliːn] [ɔːl] ['haʊzɪz] [left] [aʊt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wɪntər] . -

Each	**spring**	**,**	**thoroughly**	**clean**	**all**	**houses**	**left**	**out**	**for**	**the**	**winter**	**.**	**36**
每个	春天	,	彻底	干净的	全部	房屋	左边	出去	为了	这	冬天	.	-

每年春天，彻底清理所有过冬的房屋。36

['lɪmɪtɪŋ] ['predətər] ['ækses]

Limiting	**Predator**	**Access**
限制	捕食者	使用权

限制捕食者进入

['prɑːpər] [bɑːks] [depθ] , [ænd; ənd] [ruːf] [ænd; ənd] ['entrəns] [hoʊl] [dɪ'zaɪn] [wɪl] [help] [rɪ'duːs] ['ækses] [baɪ]

Proper	**box**	**depth**	**,**	**and**	**roof**	**and**	**entrance**	**hole**	**design**	**will**	**help**	**reduce**	**access**	**by**
恰当的	盒子	深度	,	和	屋顶	和	入口	洞	设计	将要	帮助	减少	使用权	经过

['predətərz] ,

predators	**,**
捕食者	,

合适的箱子深度、顶盖和入口设计有助于减少捕食者的进入。

[sʌtʃ] [æz; əz] [rə'kuːnz] , [kæts] , [ə'pɔsəmz] , [ænd; ənd] ['skwirəlz] .

such	**as**	**raccoons**	**,**	**cats**	**,**	**opossums**	**,**	**and**	**squirrels**	**.**
这样的	作为	浣熊	,	猫	,	负鼠	,	和	松鼠	.

例如浣熊、猫、负鼠和松鼠。

['sʌmtaɪmz] [ɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ɪz] [æn; ən] ['æŋgld] [ruːf] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [θriː] - [ɪntʃ] [ˌoʊvər'hæŋ; 'oʊvərhæŋ]

Sometimes	**all**	**it**	**takes**	**is**	**an**	**angled**	**roof**	**with**	**a**	**three**	**-**	**inch**	**overhang**
有时	全部	它	需要	是	一个	倾斜的	屋顶	和	一个	三	-	英寸	悬垂

[tuː; tə] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [smɔːl] ['mæm(ə)lz] .

to	**discourage**	**small**	**mammals**	**.**
到	阻碍	小的	哺乳动物	.

有时只需要一个倾斜的屋顶，并向外伸出三英寸的屋檐，就能阻止小型哺乳动物进入。

[ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] [θɪŋ] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['predətər] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [bɜːrd] [haʊs] [fʊl]

The	**entrance**	**hole**	**is**	**the**	**only**	**thing**	**between**	**a**	**predator**	**and**	**a**	**bird**	**house**	**full**
这	入口	洞	是	这	仅有的	事物	之间	一个	捕食者	和	一个	鸟	房子	满的

[ʌv; əv] ['nes(t)lɪŋ] .

of	**nestlings**	**.**
的	雏鸟	.

鸟巢入口是捕食者和满是雏鸟的鸟巢之间唯一的屏障。

[baɪ][ɪt'self] ,

By	itself	,
经过	本身	,

就其本身而言，

[ðə; ði] ¾ - [ɪntʃ] [wɔ:l][ɪz][nɑ:t][waɪd] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ki:p] [aʊt][ðə; ði][ɑ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] [ræ'ku:n] [ɔ:r]

the	¾	-	inch	wall	is	not	wide	enough	to	keep	out	the	arm	of	a	raccoon	or
这	¾	-	英寸	墙	是	不是	宽的	足够的	到	保持	出去	这	手臂	的	一个	狸	或者

[haʊs] [kæt] .

house	cat	.
房子	猫	.

3/4英寸厚的墙不够宽，挡不住浣熊或家猫的爪子。

[ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ]['predətər] [gɑ:rd] ([ə; eɪ] ¾ - [ɪntʃ] [θɪk] [rek'tæŋgjələr] [wʊd] [blɑ:k] [wɪð; wɪθ][æn; ən]

Add	a	predator	guard	(	a	¾	-	inch	thick	rectangular	wood	block	with	an
添加	一个	捕食者	警卫	(	一个	¾	-	英寸	厚的	矩形的	木头	堵塞	和	一个

['entrəns] [hoʊl] [kʌt][ɪn][ˌaɪ 'ti:]) [tu:; tə] ['θɪkən] [ðə; ði][wɔ:l][ænd; ənd] [ju:l] [dɪs'kɜ:rɪdʒ]

entrance	hole	cut	in	it	)	to	thicken	the	wall	and	you'll	discourage
入口	洞	切	在	它	)	到	加厚	这	墙	和	你会	阻碍

['spæroʊz; 'speroʊz] ,

sparrows	,
麻雀	,

在墙上加装防捕食者装置（一块3/4英寸厚的矩形木块，上面开有一个入口孔），以加厚墙体，这样就能阻止麻雀进入。

['stɑ:liŋz] , [ænd; ənd][kæts] .

starlings	,	and	cats	.
椋鸟	,	和	猫	.

椋鸟和猫。

[bɜ:rd] [haʊs] ['pleɪsmənt]

Bird	House	Placement
鸟	房子	放置

鸟屋摆放位置

[wer] [ju:; jʊ][pʊt][jʊr; jər][bɜ:rd] [haʊs] [ɪz][æz; əz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][æz; əz][ɪts] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃ(ə)n]

Where	you	put	your	bird	house	is	as	important	as	its	design	and	construction
在哪里	你	放	你的	鸟	房子	是	作为	重要的	作为	它是	设计	和	建造

.

:

.

鸟屋的摆放位置与鸟屋的设计和构造同样重要。

['kævəti] - ['nestɪŋ] [bɜ:rdz][ɑ:r; ər] ['veri] [pər'tɪkjələr] [ə'baʊt] [wer] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] .

Cavity	-	nesting	birds	are	very	particular	about	where	they	live	.
空腔	-	嵌套	鸟类	是	非常	特别的	关于	在哪里	他们	居住	.

在树洞中筑巢的鸟类对它们的栖息地非常挑剔。

[ɪf] [ju:; jʊ][dəunt][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] ['hæbɪtæt] , [ðə; ði][bɜ:rdz][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['laɪkli] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði]

If	you	don't	have	the	right	habitat	,	the	birds	are	not	likely	to	find	the
如果	你	不	有	这	正确的	栖息地	,	这	鸟类	是	不是	可能	到	寻找	这

[haʊs] .

house	.
房子	.

如果没有合适的栖息地，鸟类不太可能找到房子。

[ju:; jʊ][kæn; kən]['mɑ:dɪfaɪ][jʊr; jər][lænd][tu:; tə] [ə'trækt] [ðə; ði][bɜ:rdz][ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə] [si:] [baɪ] ['pʊtɪŋ]

You	can	modify	your	land	to	attract	the	birds	you	want	to	see	by	putting
你	能	调整	你的	土地	到	吸引	这	鸟类	你	想	到	看	经过	推杆

[aʊt][ə; eɪ][bɜ:rd][bæθ] ,

out	a	bird	bath	,
出去	一个	鸟	洗澡	,

你可以通过放置鸟浴盆来改造你的土地，从而吸引你想看到的鸟类。

['plæntɪŋ] [fruːt] - ['berɪŋ] [ʃrʌbz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [mɔːr] [triːz] [ɔːr] [ɪn'stɔːlɪŋ] [ə; eɪ][pɑːnd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
planting fruit - bearing shrubs , including more trees or installing a pond with a
种植 水果 - 轴承 灌木 , 包括 更多的 树木 或者 安装 一个 池塘 和 一个
['wɔːtərfɔːl] . -
waterfall . 37
瀑布 . -

种植果树，包括更多树木，或建造带瀑布的池塘。37

[wʌns] [juːv] [mætʃt] [ʌp][ðə; ði] [raɪt] [bɜːrd] [haʊs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['hæbɪtæt] ,
Once you've matched up the right bird house with the appropriate habitat ,
一次 你已经 匹配 向上 这 正确的 鸟 房子 和 这 合适的 栖息地 ,

一旦你为鸟儿找到了合适的鸟屋和合适的栖息地，

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [noʊ] [wer] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði][nest][bɑːks] .
you have to know where to put the nest box .
你 有 到 知道 在哪里 到 放 这 巢 盒子 .

你必须知道鸟巢箱应该放在哪里。

[ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [hæŋ] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] [lɪm] ,
Should you hang it from a tree limb ,
应该 你 悬挂 它 从 一个 树 肢 ,

如果你把它挂在树枝上，

[neɪl][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] [fens] [ɔːr] [maʊnt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ][poʊl][ɔːr][ə; eɪ] [triː] [trʌŋk] ?
nail it to a fence or mount it on a pole or a tree trunk ?
指甲 它 到 一个 栅栏 或者 山 它 在 一个 极 或者 一个 树 树干 ?

把它钉在栅栏上，还是安装在杆子上或树干上?

[moʊst] ['spiːʃiːz] [rɪ'kwaɪər][ə; eɪ] ['ferli] ['næroʊ] [reɪndʒ][ʌv; əv] [haɪts] [fɔːr; fər][nest][bɑːksɪz] .
Most species require a fairly narrow range of heights for nest boxes .
最多 物种 要求 一个 相当 狭窄的 范围 的 高度 为了 巢 盒子 .

大多数鸟类对巢箱高度的要求范围都比较窄。

['æftər] ['tʃekɪŋ] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɪn] [ðɪs] [broʊ'ʃʊr] , [pɪk] [ə; eɪ] [haɪt] [ðæts] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
After checking the table in this brochure , pick a height that's convenient for you .
后 检查 这 桌子 在 这 宣传册 , 挑选 一个 高度 那就是 方便的 为了 你 .

查看本手册中的表格后，选择一个适合您的高度。

['æftər][ɔːl] , [juː; jʊ] [wɪl] [wɑːnt][tuː; tə] [wɑːtʃ] [wʌt] [goʊz][ɑːn][ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][bɑːks] [kliːn] .
After all , you will want to watch what goes on and keep the box clean .
后 全部 , 你 将要 想 到 手表 什么 去 在 和 保持 这 盒子 干净的 .

毕竟，你肯定想留意里面的情况，并保持盒子清洁。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [wɑːtʃ] ['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː][frʌm; frəm][jʊr; jər]['sekənd] [flɔːr] ['wɪndoʊ] [ɔːr] [dek] ,
If you want to watch chickadees from your second floor window or deck ,
如果 你 想 到 手表 山雀 从 你的 第二 地面 窗户 或者 甲板 ,

如果你想从二楼的窗户或露台上观赏山雀，

[ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [ɪz]['riːz(ə)nəb(ə)l][bʌt; bət] [its] [ə; eɪ][lɑːt] ['iziə] [tuː; tə] [kliːn] [aʊt][ə; eɪ][bɑːks][æt; ət] [aɪ]
fifteen feet is reasonable but it's a lot easier to clean out a box at eye
十五 脚 是 合理的 但 它是 一个 很多 更轻松 到 干净的 出去 一个 盒子 在 眼睛
['lev(ə)l] .
level .
等级 .

十五英尺的距离还算合理，但是从视线高度清理箱子要容易得多。

[hɪr] [ɑːr; ər][sʌm; səm][tɪps][ɑːn] [wer] [tuː; tə][pʊt][bɜːrd] ['haʊzɪz] :
Here are some tips on where to put bird houses :
这里 是 一些 尖端 在 在哪里 到 放 鸟 房屋 :

以下是一些关于鸟屋摆放位置的建议：

[dəunt][pʊt][bɜːrd] ['haʊzɪz] [nɪr] [bɜːrd] ['fidər] .

don't	put	bird	houses	near	bird	feeders	.
不	放	鸟	房屋	靠近	鸟	喂食器	.

不要把鸟屋放在喂鸟器附近。

['haʊzɪz] ['maʊntɪd] [ɑːn]['met(ə)l] [poʊlz] [ɑːr; ər] [les] ['vʌlnərəb(ə)l] [tuː; tə] ['predətərz] [ðæn; ðən] ['haʊzɪz]

houses	mounted	on	metal	poles	are	less	vulnerable	to	predators	than	houses
房屋	安装	在	金属	杆子	是	较少的	易受伤害的	到	捕食者	比	房屋

[neɪld] [tuː; tə] [triː] [trʌŋks] [ɔːr] [hʌŋ] [frʌm; frəm] [triː] [lɪmz] .

nailed	to	tree	trunks	or	hung	from	tree	limbs	.
钉子	到	树	树干	或者	悬挂	从	树	四肢	.

安装在金属杆上的房屋比钉在树干上或悬挂在树枝上的房屋更不容易受到捕食者的侵害。

[juːz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɔːr] [smɔːl] [nest] [bɑːksɪz][ɔːr][wʌn][lɑːrdʒ][bɑːks][pər]['eɪkər][fɔːr; fər]['eni][wʌn]

use	no	more	than	four	small	nest	boxes	or	one	large	box	per	acre	for	any	one
使用	不	更多的	比	四	小的	巢	盒子	或者	一	大的	盒子	每	英亩	为了	任何	一

['spiːʃiːz] .

species	.
物种	.

每英亩任何一种鸟类都不得使用超过四个小型巢箱或一个大型巢箱。

[pʊt] [ə'baʊt] - [jaːdz] [bɪ'twiːn] ['bluːbɜːrd][bɑːksɪz][ænd; ənd] - [jaːdz] [bɪ'twiːn] ['swɑːloʊ] [bɑːksɪz] .

put	about	100	yards	between	bluebird	boxes	and	75	yards	between	swallow	boxes	.
放	关于	-	码	之间	蓝鸟	盒子	和	-	码	之间	吞	盒子	.

蓝鸟巢箱之间间隔约 100 码，燕子巢箱之间间隔约 75 码。

([ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][bəuθ] ['spiːʃiːz] ,

(	If	you	have	both	species	,
(	如果	你	有	两个都	物种	,

（如果你同时拥有这两种物种，

[per] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [wɪð; wɪθ][wʌn]['bluːbɜːrd][bɑːks] - [fiːt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [bɑːks] .)

pair	the	houses	with	one	bluebird	box	25	feet	from	a	swallow	box	.	)
一对	这	房屋	和	一	蓝鸟	盒子	-	脚	从	一个	吞	盒子	.	)

将房屋与距离燕巢25英尺的蓝鸟巢箱配对。）

[dəunt][pʊt] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn][bɑːks][ɪn][ə; eɪ] [triː] [ən'les] [ðə; ði] [triː] [ɪz] [ɪk'striːmli] [lɑːrdʒ][ɔːr][ðə; ði]

don't	put	more	than	one	box	in	a	tree	unless	the	tree	is	extremely	large	or	the
不	放	更多的	比	一	盒子	在	一个	树	除非	这	树	是	极其	大的	或者	这

[bɑːksɪz][ɑːr; ər][fɔːr; fər] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] .

boxes	are	for	different	species	.
盒子	是	为了	不同的	物种	.

除非树木非常巨大或者箱子是为不同树种准备的，否则不要在一棵树上放置超过一个箱子。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['veri] [hɑːt] ['sʌmərz] ,

if	you	have	very	hot	summers	,
如果	你	有	非常	热的	夏天	,

如果你所在地区夏季非常炎热，

[feɪs] [ðə; ði] ['entrəns] [hoʊlz] [ʌv; əv][jʊr; jər][bɑːksɪz] [nɔːrθ] [ɔːr] [iːst] [tuː; tə][ə'vɔɪd] [ˌoʊvər'hiːtɪŋ] [ðə; ði]

face	the	entrance	holes	of	your	boxes	north	or	east	to	avoid	overheating	the
脸	这	入口	孔	的	你的	盒子	北	或者	东方	到	避免	过热	这

[bɑːks] . -

box	.	38
盒子	.	-

为避免箱子过热，请将箱子的入口朝北或朝东放置。38

[prə'tekʃn] [frʌm; frəm] ['predətərz]

Protection	from	Predators
保护	从	捕食者

免受捕食者侵害

[kæts]
Cats
猫

猫

['nestɪŋ] [bɜ:rdz][ɑ:r; ər] [ɪk'stri:mli] ['vʌlnərəb(ə)l][tu:; tə][kæts] , [æz; əz][ɑ:r; ər] ['fledʒlɪŋz] [ænd; ənd][bɜ:rdz]
Nesting **birds** **are** **extremely** **vulnerable** **to** **cats** **,** **as** **are** **fledglings** **and** **birds**
嵌套 鸟类 是 极其 易受伤害的 到 猫 , 作为 是 雏鸟 和 鸟类
[ru:stɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪt] .
roosting **for** **the** **night** **.**
栖息 为了 这 夜晚 .

筑巢的鸟类、幼鸟和夜间栖息的鸟类都极易受到猫的攻击。

[bel] ['kɑ:lərz][ɑ:n][kæts]['ɔ:fər][bɜ:rdz]['lɪt(ə)l] [prə'tekʃn] .
Bell **collars** **on** **cats** **offer** **birds** **little** **protection** **.**
钟 项圈 在 猫 提供 鸟类 小的 保护 .

给猫戴铃铛项圈对鸟类几乎没有保护作用。

['neɪlɪŋ] [ə; eɪ] [ʃi:t] ['met(ə)l] [gɑ:rd] [ɔ:r][koʊn][tu:; tə][ə; eɪ] [tri:] [trʌŋk] [ɪz] [ʌn'saɪtli] ,
Nailing **a** **sheet** **metal** **guard** **or** **cone** **to** **a** **tree** **trunk** **is** **unsightly** **,**
钉钉子 一个 床单 金属 警卫 或者 锥体 到 一个 树 树干 是 难看的 ,

在树干上钉金属护罩或锥形物既不美观，也不实用。

[bʌt; bət] [meɪ] [dɪ'tɜ:r] [les] ['ædʒ(ə)l] ['fi:laɪn] .
but **may** **deter** **less** **agile** **felines** **.**
但 可能 阻止 较少的 敏捷 猫科动物 .

但可能会吓退行动不够敏捷的猫科动物。

['haʊzɪz] ['maʊntɪd] [ɑ:n]['met(ə)l][poʊlz][ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:r; fər] ['predətərz] [tu:; tə] [ri:tʃ] ,
Houses **mounted** **on** **metal** **poles** **are** **the** **most** **difficult** **for** **predators** **to** **reach** **,**
房屋 安装 在 金属 杆子 是 这 最多 难的 为了 捕食者 到 抵达 ,

架设在金属杆上的房屋最难被捕食者接近。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ju:; jʊ] [smɪr] [ðə; ði][poʊlz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pə'troʊliəm]['dʒeli][ænd; ənd][hɑ:t] ['pepər]
especially **if** **you** **smear** **the** **poles** **with** **a** **petroleum** **jelly** **and** **hot** **pepper**
尤其 如果 你 涂抹 这 杆子 和 一个 石油 果冻 和 热的 胡椒
['mɪkstʃər] .
mixture **.**
混合物 .

尤其是如果你在杆子上涂抹凡士林和辣椒混合物的话。

[ðə; ði][best] [dɪ'tɜ:rənt] [ɪz][fɔ:r; fər]['oʊnərz][tu:; tə] [ki:p] [ðer; ðər][kæts][ˌɪn'saɪd] [wen'evər] ['pɑ:səb(ə)l] .
The **best** **deterrent** **is** **for** **owners** **to** **keep** **their** **cats** **inside** **whenever** **possible** **.**
这 最好的 威慑 是 为了 所有者 到 保持 他们的 猫 里面 每当 可能的 .

最好的办法是主人尽可能让猫待在室内。

[dɔ:gz]
Dogs
狗

狗

[pet][dɔ:gz][ɑ:r; ər][ə; eɪ]['hæzərd][tu:; tə] ['nes(t)lɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] .
Pet **dogs** **are** **a** **hazard** **to** **nestlings** **in** **the** **spring** **and** **summer** **.**
宠物 狗 是 一个 冒险 到 雏鸟 在 这 春天 和 夏天 .

家犬在春夏两季对雏鸟构成威胁。

[dəunt][let][jʊr; jər][dɔ:g][rʌn] [lu:s] ['dʊrɪŋ] ['nestɪŋ] [taɪm] .
Don't **let** **your** **dog** **run** **loose** **during** **nesting** **time** **.**
不 让 你的 狗 跑步 松动的 期间 嵌套 时间 .

筑巢期间不要让你的狗到处乱跑。

['skwirəlz]
Squirrels
松鼠

松鼠

[red] ['skwirəlz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [greɪ] ['skwirəlz] ,
Red **squirrels** **,** **and** **sometimes** **gray** **squirrels** **,**
红色的 松鼠 , 和 有时 灰色的 松鼠 ,

红松鼠，有时还有灰松鼠，

[kæn; kən] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['menəs] [tu:; tə][bɜ:rd] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][bɜ:rdz] [ðəm'selvz] .
can **become** **a** **serious** **menace** **to** **bird** **houses** **and** **the** **birds** **themselves** **.**
能 变得 一个 严肃的 威胁 到 鸟 房屋 和 这 鸟类 他们自己 .

可能会对鸟巢和鸟类本身构成严重威胁。

[ɪf] [ju:; jʊ][faɪnd][jʊr; jər][nest] [hoʊl] [ɪn'lɑ:rdʒd] , ['tʃænsɪz] [ɑ:r; ər][ə; eɪ] [red] ['skwɜ:rəl][ɪz][ðə; ði]['kʌlprɪt] .
If **you** **find** **your** **nest** **hole** **enlarged** **,** **chances** **are** **a** **red** **squirrel** **is** **the** **culprit** **.**
如果 你 寻找 你的 巢 洞 放大 , 机会 是 一个 红色的 松鼠 是 这 罪魁祸首 .

如果你发现你的巢穴洞口变大了，很可能是红松鼠干的。

[wʌns] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][bɑ:ks] , ['skwirəlz] [meɪk] [ə; eɪ] [mi:l] [ʌv; əv][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [jʌŋ] .
Once **inside** **the** **box** **,** **squirrels** **make** **a** **meal** **of** **the** **eggs** **and** **young** **.**
一次 里面 这 盒子 , 松鼠 制作 一个 一顿饭 的 这 鸡蛋 和 年轻的 .

松鼠一旦进入箱子，就会以蛋和幼崽为食。

['ædɪŋ] [ə; eɪ] ['predətər] [gɑ:rd] [meɪd] [ʌv; əv] [ʃi:t] ['met(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['entrəns] [hoʊl][ɪz]
Adding **a** **predator** **guard** **made** **of** **sheet** **metal** **to** **the** **entrance** **hole** **is**
添加 一个 捕食者 警卫 制成 的 床单 金属 到 这 入口 洞 是
['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ki:p] ['skwirəlz] [aʊt] .
usually **enough** **to** **keep** **squirrels** **out** **.**
通常 足够的 到 保持 松鼠 出去 .

通常情况下，在入口处加装一个由金属板制成的防捕食者装置就足以阻止松鼠进入。

[rə'ku:nz] [ænd; ənd] [ə'pɔsəmz]
Raccoons **and** **Opossums**
浣熊 和 负鼠

浣熊和负鼠

[rə'ku:nz] [ænd; ənd] [ə'pɔsəmz] [wɪl] [stɪk] [ðer; ðər][ɑ:rmz][ˌɪn'saɪd][nest][bɑ:ksɪz][ænd; ənd][traɪ][tu:; tə] [pʊl]
Raccoons **and** **opossums** **will** **stick** **their** **arms** **inside** **nest** **boxes** **and** **try** **to** **pull**
浣熊 和 负鼠 将要 戳 他们的 武器 里面 巢 盒子 和 尝试 到 拉
[aʊt][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ,
out **the** **adult** **,**
出去 这 成人 ,

浣熊和负鼠会将爪子伸进巢箱里，试图把成鸟拉出来。

[jʌŋ] , [ænd; ənd] [egz] .
young **,** **and** **eggs** **.**
年轻的 , 和 鸡蛋 .

幼苗和鸡蛋。

['ædɪŋ] [ə; eɪ] ¾ - [ɪntʃ] [θɪk] ['predətər] [gɑ:rd] [tu:; tə][ðə; ði][bɜ:rd] [haʊs] [ɔ:r][æn; ən] [ɪn'vɜ:rtɪd] [koʊn]
Adding **a** **¾** **-** **inch** **thick** **predator** **guard** **to** **the** **bird** **house** **or** **an** **inverted** **cone**
添加 一个 ¾ - 英寸 厚的 捕食者 警卫 到 这 鸟 房子 或者 一个 倒 锥体
[tu:; tə][ɪts][poʊl] [sə'pɔ:rt] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][sə'lu:ʃ(ə)n] .
to **its** **pole** **support** **is** **a** **simple** **solution** **.**
到 它是 极 支持 是 一个 简单的 解决方案 .

在鸟屋上加装 ¾ 英寸厚的防捕食者护罩，或者在鸟屋的杆子上加装倒锥形物，都是简单的解决方法。

[sneɪks]
Snakes
蛇

蛇

[sneɪks] [pleɪ] [æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][pɑ:rt][ɪn][ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .

Snakes	play	an	important	part	in	the	balance	of	nature	.
蛇	玩	一个	重要的	部分	在	这	平衡	的	自然	.

蛇在自然界的平衡中扮演着重要角色。

[ɪf] [ju:; jʊ][faɪnd][wʌn][ɪn][jʊr; jər][bɜ:rd] [haʊs] , [dəunt] [kɪl] [ˌaɪ 'ti:] .

If	you	find	one	in	your	bird	house	,	don't	kill	it	.
如果	你	寻找	一	在	你的	鸟	房子	,	不	杀	它	.

如果你在鸟屋里发现一只，不要杀死它。

[sneɪk] - [pru:f] [jʊr; jər] [haʊs] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɑ:n][ə; eɪ]['met(ə)l][poʊl] ['læðəd] [wɪð; wɪθ] [pə'troʊliəm]

Snake	-	proof	your	house	by	putting	it	on	a	metal	pole	lathered	with	petroleum
蛇	-	证明	你的	房子	经过	推杆	它	在	一个	金属	极	起泡的	和	石油

['dʒeli][ɔ:r] [red] [kaɪ'en] ['pepər] . -

jelly	or	red	cayenne	pepper	.	39
果冻	或者红色的		辣椒	胡椒	.	-

用涂抹了凡士林或红辣椒粉的金属杆将房子架起来，这样就能防止蛇进入。39

[haʊs] ['spæroʊz; 'speroʊz][ænd; ənd] ['stɑ:liŋz]

House	Sparrows	and	Starlings
房子	麻雀	和	椋鸟

家麻雀和椋鸟

[ɪf] [ju:; jʊ][dəunt] [dɪs'kɜ:rɪdʒ] [ðem; ðəm] ,

If	you	don't	discourage	them	,
如果	你	不	阻碍	他们	,

如果你不劝阻他们，

[ði:z] [tu:] ['nu:s(ə)ns] ['spi:ʃi:z] [ˌɪntrə'du:st] [frʌm; frəm] ['jʊrəp] [wɪl] [hə'ræs] [ɔ:r] [kɪl] ['kævəti] - ['nestɪŋ] [bɜ:rdz] .

these	two	nuisance	species	introduced	from	Europe	will	harass	or	kill	cavity	-	nesting	birds	.
这些	二	滋扰	物种	介绍	从	欧洲	将要	骚扰	或者	杀	空腔	-	嵌套	鸟类	.

这两种从欧洲引进的有害物种会骚扰或杀死在树洞中筑巢的鸟类。

[sɪns] [haʊs] ['spæroʊz; 'speroʊz][ænd; ənd] ['stɑ:liŋz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [prə'tektɪd] [baɪ] [lɔ:] , [ju:; jʊ] [meɪ] [dɪ'strɔɪ] [ðer; ðər] [nests] .

Since	house	sparrows	and	starlings	are	not	protected	by	law	,	you	may	destroy	their	nests	.
自从	房子	麻雀	和	椋鸟	是	不是	受保护	经过	法律	,	你	可能	破坏	他们的	巢穴	.

由于家麻雀和椋鸟不受法律保护，您可以摧毁它们的巢穴。

[bʌt; bət] [rɪ'membər] , ['ʌðər] [bɜ:rdz][ɑ:r; ər] [prə'tektɪd] [baɪ] [lɔ:] .

But	remember	,	other	birds	are	protected	by	law	.
但	记住	,	其他	鸟类	是	受保护	经过	法律	.

但请记住，其他鸟类受到法律保护。

[haʊs] [ren]

House	Wrens
房子	鹪鹩

家鹪鹩

[haʊs] [ren] ['sʌmtaɪmz] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['nestɪŋ] [sək'ses] [ʌv; əv] ['ʌðər] [bɜ:rdz][baɪ] ['pʌŋktʃərɪŋ] [ðer; ðər] [egz] .

House	wrens	sometimes	interfere	with	the	nesting	success	of	other	birds	by	puncturing	their	eggs	.
房子	鹪鹩	有时	干扰	和	这	嵌套	成功	的	其他	鸟类	经过	穿刺	他们的	鸡蛋	.

家鹪鹩有时会通过啄破其他鸟类的蛋来干扰它们的筑巢成功。

[bʌt; bət] , [ˌʌn'laɪk][ðə; ði] [haʊs] ['spæroʊ] [ænd; ənd] ['stɑːrlɪŋ] ,

But	,	unlike	the	house	sparrow	and	starling	,
但	，与此不同		这	房子	麻雀	和	椋鸟	，

但是，与家麻雀和椋鸟不同的是，

[ðiːz] [bɜːrdz][ɑːr; ər] ['neɪtɪv] [tuː; tə] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [prə'tektɪd] [baɪ] [lɔː] .

these	birds	are	native	to	North	America	and	are	protected	by	law	.
这些	鸟类	是	本国的	到	北	美国	和	是	受保护	经过	法律	.

这些鸟类原产于北美，受法律保护。

[dəunt][biː; bi] ['temptɪd] [tuː; tə] [ˌɪntər'viːn] [wen] [ren] [ə'pɪr] [æt; ət][jʊr; jər] [ˌbæk'jɑːrd] ['bɜːrdhaʊs] .

Don't	be	tempted	to	intervene	when	wrens	appear	at	your	backyard	birdhouse	.
不	是	受诱惑	到	干预	什么时候	鹪鹩	出现	在	你的	后院	鸟屋	.

当鹪鹩出现在你家后院的鸟屋时，不要试图去干预它们。

['ɪnsekts]

Insects
昆虫

昆虫

['meni] ['ɪnsekts] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ænd; ənd]['pjuːpeɪt][ɪn][bɜːrd] ['haʊzɪz] .

Many	insects	lay	their	eggs	and	pupate	in	bird	houses	.
许多	昆虫	躺	他们的	鸡蛋	和	蛹	在	鸟	房屋	.

许多昆虫在鸟巢中产卵和化蛹。

[ɪn'spekt] [jʊr; jər][bɜːrd] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər] [saɪnz] [ʌv; əv]['dʒɪpsi] [mɔθs] , [bloʊ] [flaɪz] , ['wɒsps] , [ænts] , [næts]

Inspect	your	bird	houses	for	signs	of	gypsy	moths	,	blow	flies	,	wasps	,	ants	,	gnats
检查	你的	鸟	房屋	为了	标志	的	吉普赛人	蛾子	，	吹	苍蝇	，	黄蜂	，	蚂蚁	，	小飞虫

[ænd; ənd] [biːz] .

and	bees	.
和	蜜蜂	.

检查鸟屋是否有舞毒蛾、丽蝇、黄蜂、蚂蚁、蚋和蜜蜂的迹象。

[kiːp] [biːz] [ænd; ənd]['wɒsps][frʌm; frəm] [ə'tætʃiŋ] [ðer; ðər] [nests] [baɪ] ['koʊtɪŋ] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv]

Keep	bees	and	wasps	from	attaching	their	nests	by	coating	the	inside	of
保持	蜜蜂	和	黄蜂	从	连接	他们的	巢穴	经过	涂层	这	里面	的

[ðə; ði] [ruːf] [wɪð; wɪθ][bɑːr][soʊp] .

the	roof	with	bar	soap	.
这	屋顶	和	酒吧	肥皂	.

在屋顶内侧涂抹肥皂，防止蜜蜂和黄蜂筑巢。

[ɪn] ['eriəz] [wer] ['dʒɪpsi] [mɔθs] [ə'baʊnd] , [ə'vɔɪd] ['pleɪsɪŋ] [bɑːksɪz][ɪn][oʊk] [triːz] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['dʒɪpsi]

In	areas	where	gypsy	moths	abound	,	avoid	placing	boxes	in	oak	trees	,	which	the	gypsy
在	区域	在哪里	吉普赛人	蛾子	盛产	，	避免	放置	盒子	在	橡木	树木	，	哪个	这	吉普赛人

[mɔθs] ['feɪvər] .

moths	favor	.
蛾子	偏爱	.

在舞毒蛾泛滥的地区，避免将箱子放在舞毒蛾喜欢栖息的橡树上。

[paɪ'reθrɪn] [ænd; ənd][roʊtənoʊn] [ɪn'sektɪsaɪdz] [ɑːr; ər] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər] ['kɪlɪŋ] [flaɪ] ['lɑːrviː] ,

Pyrethrin	and	rotenone	insecticides	are	recommended	for	killing	fly	larvae	,
除虫菊酯	和	鱼藤酮	杀虫剂	是	受到推崇的	为了	杀	飞	幼虫	，

建议使用除虫菊酯和鱼藤酮类杀虫剂来杀死蝇幼虫。

[bɜːrd][laɪs][ænd; ənd][maɪts]['æftər][bɜːrdz][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['nestɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['siːz(ə)n] . -

bird	lice	and	mites	after	birds	have	finished	nesting	for	the	season	.	40
鸟	虱子	和	螨虫	后	鸟类	有	完成的	嵌套	为了	这	季节	.	-

鸟类结束筑巢季节后，就会出现鸟虱和螨虫。40

[ə'træktɪŋ] [bɜːrdz]

Attracting	Birds
吸引	鸟类

吸引鸟类

[æz; əz] ['piːp(ə)l] [lɜːrn] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [ə'raʊnd] [ðer; ðər] [hoʊm] ,

As	people	learn	to	enjoy	the	beauty	of	birds	around	their	home	,
作为	人们	学习	到	享受	这	美丽	的	鸟类	大约	他们的	家	,

当人们学会欣赏家周围鸟类的美丽时，

[ðeɪ] [meɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] " ['hæbɪtæt] " [ɪn] [ðer; ðər] [jɑːrd] [soʊ] [ðæt] [mɔːr] [bɜːrdz] [wɪl] ['vɪzɪt] [ðer; ðər] ['prɑːpərti] .

they	may	wish	to	improve	the	"	habitat	"	in	their	yard	so	that	more	birds	will	visit	their	property	.
他们	可能	希望	到	提升	这	"	栖息地	"	在	他们的	院子	所以	那	更多的	鸟类	将要	访问	他们的	财产	.

他们可能希望改善自家院子里的"栖息地"，以便吸引更多鸟类前来。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ə'trækt] [bɜːrdz] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] [bɜːrd] ['fidər] , [nest] [bɑːksɪz] [ænd; ənd] [bɜːrd] [bɑːðz] [ɪn] [jʊr; jər] [jɑːrd] ,

You	can	attract	birds	by	placing	bird	feeders	,	nest	boxes	and	bird	baths	in	your	yard	,
你	能	吸引	鸟类	经过	放置	鸟	喂食器	,	巢	盒子	和	鸟	浴室	在	你的	院子	,

你可以在院子里放置喂鸟器、鸟巢箱和鸟浴盆来吸引鸟类。

[ænd; ənd] [baɪ] ['plæntɪŋ] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [triːz] , [ʃrʌbz] , [ænd; ənd] ['flaʊərz] .

and	by	planting	a	variety	of	trees	,	shrubs	,	and	flowers	.
和	经过	种植	一个	种类	的	树木	,	灌木	,	和	花朵	.

并通过种植各种树木、灌木和花卉。

[ðiːz] [kæn; kən] [prə'vaɪd] [gʊd] ['nestɪŋ] [saɪts] , ['wɪntər] ['ʃeltər] ,

These	can	provide	good	nesting	sites	,	winter	shelter	,
这些	能	提供	好的	嵌套	网站	,	冬天	庇护所	,

这些地方可以提供良好的筑巢地点和过冬庇护所。

['pleɪsɪz] [tuː; tə] [haɪd] [frʌm; frəm] ['predətərz] [ænd; ənd] ['nætʃ(ə)rəl] [fuːd] [sə'plaɪz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] [jɪr] - [raʊnd] .

places	to	hide	from	predators	and	natural	food	supplies	that	are	available	year	-	round	.
地方	到	隐藏	从	捕食者	和	自然的	食物	补给品	那	是	可用的	年	-	圆形的	.

躲避捕食者的地方和全年都有的天然食物来源。

['lændskeɪpɪŋ] [fɔːr; fər] [bɜːrdz]

Landscaping	for	Birds
景观设计	为了	鸟类

为鸟类打造景观

[ðə; ði] [moʊst] ['ʃʊrfaɪər] [weɪ] [tuː; tə] [ə'trækt] [bɜːrdz] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ˌbæk'jɑːrd] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] ['sɜːrt(ə)n] [ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['hæbɪtæt] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

The	most	surefire	way	to	attract	birds	to	your	backyard	is	to	make	certain	the	appropriate	habitat	is	available	to	them	.
这	最多	绝对可靠	方式	到	吸引	鸟类	到	你的	后院	是	到	制作	肯定	这	合适的	栖息地	是	可用的	到	他们	.

吸引鸟类到你家后院的最可靠方法是确保为它们提供合适的栖息地。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] ['lʌki] [ænd; ənd] [ɔːl'redi] [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [fuːd] , ['ʃeltər] ,

You	may	be	lucky	and	already	have	a	good	supply	of	food	,	shelter	,
你	可能	是	幸运的	和	已经	有	一个	好的	供应	的	食物	,	庇护所	,

你或许很幸运，已经拥有充足的食物和住所。

[ænd; ənd] ['wɔːtər] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔːr; fər] ['aʊər; ɑːr] ['feðərd] [frendz] .

and	water	available	for	our	feathered	friends	.
和	水	可用的	为了	我们的	羽毛	朋友们	.

并为我们的羽毛朋友们提供水源。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] , [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][stænd] [bæk] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] . -

In	that	case	,	you	have	to	do	little	more	than	stand	back	and	watch	.	41
在	那	案件	,	你	有	到	做	小的	更多的	比	站立	后退	和	手表	.	-

在这种情况下，你只需要袖手旁观即可。41

[haʊ'evər] , [fɔːr; fər][moʊst] [ˌbæk'jɑːrd] , [bɜːrd]['hæbɪtæt][mʌst; məst][biː; bi] [krɪ'eɪtɪd] .

However	,	for	most	backyards	,	bird	habitat	must	be	created	.
然而	,	为了	最多	后院	,	鸟	栖息地	必须	是	创建	.

然而，对于大多数后院来说，必须创造鸟类栖息地。

[its] [kɔːld] “ ['lændskeɪpɪŋ] [fɔːr; fər][bɜːrdz] ” [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi][æz; əz]['sɪmp(ə)l][ɔːr]

It's	called	“	landscaping	for	birds	”	and	it	can	be	as	simple	or
它是	称为	“	景观设计	为了	鸟类	”	和	它	能	是	作为	简单的	或者

[ɪk'strævəgənt][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .

extravagant	as	you	wish	.
靡	作为	你	希望	.

这叫做“鸟类景观设计”，你可以根据自己的喜好，设计得简单一些，也可以设计得奢华一些。

[wət'evər] [ðə; ði] [ə'proʊtʃ] ,

Whatever	the	approach	,
任何	这	方法	,

无论采取何种方法，

['eniwʌn] [huː] [hæz; həz]['evər] [traɪd] [ðɪs] [taɪp] [ʌv; əv] ['lændskeɪpɪŋ] [kʌmz] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['riːəl]

anyone	who	has	ever	tried	this	type	of	landscaping	comes	away	with	a	real
任何人	WHO	有	曾经	尝试	这	类型	的	景观设计	来	离开	和	一个	真实的

[lʌv] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː]['æftər][ðer; ðər][fɜːrst] ['spɑːrklɪŋ] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] ['hʌvər] [æt; ət][ðə; ði]['kɔːrəl] ['belz] ,

love	for	it	after	their	first	sparkling	hummingbirds	hover	at	the	coral	bells	,
爱	为了	它	后	他们的	第一的	闪闪发光	蜂鸟	徘徊	在	这	珊瑚	铃铛	,

凡是尝试过这种景观设计的人，在第一次看到闪闪发光的蜂鸟在珊瑚铃花丛中盘旋之后，都会真正爱上它。

[ɔːr][ðə; ði]['pɜːrki]['kætbɜːrd] [kʌmz] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði]['bɜːrdbæθ] ,

or	the	perky	catbird	comes	down	for	a	drink	of	water	from	the	birdbath	,
或者	这	活泼的	猫鸟	来	向下	为了	一个	喝	的	水	从	这	鸟浴盆	,

或者，活泼的灰猫鸟会飞到鸟浴盆里喝水。

[ɔːr][ðə; ði] [sliːk] ['wæksˌwɪŋ] ['gæðər] [ɪn] [mæs] [tuː; tə]['sæmp(ə)l] [ˌbɪtər'swiːt] ['beriz] .

or	the	sleek	waxwings	gather	en	masse	to	sample	bittersweet	berries	.
或者	这	光滑	太平鸟	收集	英文	大众	到	样本	苦乐参半	浆果	.

或者，一群群身姿矫健的太平鸟聚集在一起，品尝苦甜交织的浆果。

['benɪfɪts] [ʌv; əv] ['lændskeɪpɪŋ] [fɔːr; fər][bɜːrdz]

Benefits	of	Landscaping	for	Birds
好处	的	景观设计	为了	鸟类

景观美化对鸟类的好处

[juː; jʊ][kæn; kən] [dɪ'raɪv] ['meni] ['benɪfɪts] [frʌm; frəm] ['lændskeɪpɪŋ] [tuː; tə] [ə'trækt] [bɜːrdz][tuː; tə][jʊr; jər]

You	can	derive	many	benefits	from	landscaping	to	attract	birds	to	your
你	能	派生	许多	好处	从	景观设计	到	吸引	鸟类	到	你的

[jɑːrd] :

yard	:
院子	:

通过园林景观设计吸引鸟类到你的院子里，你可以获得很多好处：

[ɪn'kriːst] ['waɪldlaɪf] [pɒpjʊ'leɪʃnz]

Increased	Wildlife	Populations
增加	野生动物	人口

野生动物数量增加

[juː; jʊ][kæn; kən]['prɑːbəbli]['dʌb(ə)l][ðə; ði]['nʌmbər][ʌv; əv][bɜːrd]['spiːʃiːz]['juːzɪŋ][jʊr; jər]['prɑːpərti][wɪð; wɪθ]

You	can	probably	double	the	number	of	bird	species	using	your	property	with
你	能	大概	双倍的	这	数字	的	鸟	物种	使用	你的	财产	和

[ə; eɪ][gʊd]['lændskeɪpɪŋ][plæn].

a	good	landscaping	plan	.
一个	好的	景观设计	计划	.

好的景观设计方案可能会使你家附近鸟类的数量翻倍。

['enərdʒi][ˌkɑːnsər'veɪʃ(ə)n]

Energy	Conservation
活力	保护

节能

[baɪ]['kerfəli][ɜˈ'eɪndʒɪŋ][jʊr; jər]['kɑːnɪfər][ænd; ənd]['hɑːrdwʊd][triːz],

By	carefully	arranging	your	conifer	and	hardwood	trees	,
经过	小心	安排	你的	针叶树	和	硬木	树木	,

通过精心安排针叶树和阔叶树的种植，

[juː; jʊ][kæn; kən]['loʊər]['wɪntər]['hiːtɪŋ][ænd; ənd]['sʌmər]['kuːlɪŋ][bɪlz][fɔːr; fər][jʊr; jər][haʊs].

you	can	lower	winter	heating	and	summer	cooling	bills	for	your	house	.
你	能	降低	冬天	加热	和	夏天	冷却	账单	为了	你的	房子	.

您可以降低房屋冬季取暖费和夏季制冷费。

[sɔɪl][ˌkɑːnsər'veɪʃ(ə)n]

Soil	Conservation
土壤	保护

土壤保护

['sɜːrt(ə)n]['lændskeɪp][plænts][kæn; kən][prɪ'vent][sɔɪl][ɪ'roʊʒ(ə)n].

Certain	landscape	plants	can	prevent	soil	erosion	.
肯定	景观	植物	能	防止	土壤	侵蚀	.

某些园林植物可以防止土壤侵蚀。

['nætʃ(ə)rəl]['bjuːti]

Natural	Beauty
自然的	美丽

自然之美

[ə; eɪ][gʊd]['lændskeɪpɪŋ][plæn][kən'tribjuts][tuː; tə][ə; eɪ]['bjuːtɪf(ə)l],

A	good	landscaping	plan	contributes	to	a	beautiful	,
一个	好的	景观设计	计划	贡献	到	一个	美丽的	,

好的景观设计方案有助于营造美丽的环境，

['nætʃ(ə)rəl]['setɪŋ][ə'raʊnd][jʊr; jər][hoʊm][ðæt][ɪz]['pliːzɪŋ][tuː; tə]['piːp(ə)l][æz; əz][wel][æz; əz][bɜːrdz].

natural	setting	around	your	home	that	is	pleasing	to	people	as	well	as	birds	.
自然的	环境	大约	你的	家	那	是	令人愉悦	到	人们	作为	出色地	作为	鸟类	.

-

42

-

房屋周围营造出既能愉悦人又能吸引鸟类的自然环境。42

['waɪldlaɪf][fə'tɑːgrəfi]

Wildlife	Photography
野生动物	摄影

野生动物摄影

['waɪldlaɪf][fə'tɑːgrəfi][ɪz][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l]['hɑːbi][fɔːr; fər]['piːp(ə)l][ʌv; əv][ɔːl]['eɪdʒɪz].

Wildlife	photography	is	a	wonderful	hobby	for	people	of	all	ages	.
野生动物	摄影	是	一个	精彩的	爱好	为了	人们	的	全部	年龄	.

野生动物摄影是一项适合所有年龄段人群的绝佳爱好。

['bɜːrdwɑːtʃɪŋ]
Birdwatching
观鸟

观鸟

[traɪ] ['kiːpɪŋ] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][bɜːrdz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd][ɔːr][frʌm; frəm][jʊr; jər][jɑːrd] .

Try	keeping	a	list	of	all	the	birds	you	see	in	your	yard	or	from	your	yard	.
尝试	保持	一个	列表	的	全部	这	鸟类	你	看	在	你的	院子	或者	从	你的	院子	.

试着记录一下你在院子里或从院子里看到的所有鸟类。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][hæv; həv] ['kaʊntɪd] ['nɪrli] - ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][bɜːrdz][ɪn][ðer; ðər][jɑːrd] !

Some	people	have	counted	nearly	200	species	of	birds	in	their	yard	!
一些	人们	有	计数	几乎	-	物种	的	鸟类	在	他们的	院子	!

有些人甚至在自家院子里发现了近 200 种鸟类！

['nætʃ(ə)rəl]['ɪnsekt][kən'troʊl]
Natural **Insect** **Control**
自然的 昆虫 控制

自然虫害防治

[bɜːrdz] [sʌtʃ] [æz; əz] [triː] ['swɔləuz] , [haʊs] [ren] , [braʊn] ['θræʃər] [ænd; ənd]['ɔːriəulz] [iːt] [ə; eɪ]

Birds	such	as	tree	swallows	,	house	wrens	,	brown	thrashers	and	orioles	eat	a
鸟类	这样的	作为	树	燕子	,	房子	鹪鹩	,	棕色的	鹪鸟	和	金莺队	吃	一个

[və'raɪəti][ʌv; əv]['ɪnsekts] .

variety	of	insects	.
种类	的	昆虫	.

树燕、家鹪鹩、棕色嘲鸫和黄鹂等鸟类以各种昆虫为食。

[fuːd] [prə'dʌkʃn]
Food **Production**
食物 生产

食品生产

[sʌm; səm][plænts] [ðæt] [ə'trækt] ['waɪldlaɪf][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ə'piːlɪŋ] [tuː; tə]['hjuːmənz] .

Some	plants	that	attract	wildlife	are	also	appealing	to	humans	.
一些	植物	那	吸引	野生动物	是	还	上诉	到	人类	.

有些吸引野生动物的植物也对人类有吸引力。

['piːp(ə)l][ænd; ənd]['waɪldlaɪf][kæn; kən] [ʃer] ['tʃeriːz] , ['tʃoʊktʃeri] , ['strɔːberɪz] , [ænd; ənd]

People	and	wildlife	can	share	cherries	,	chokecherries	,	strawberries	,	and
人们	和	野生动物	能	分享	樱桃	,	稠李	,	草莓	,	和

['kræˌbæplz] .

crabapples	.
海棠果	.

人类和野生动物可以共享樱桃、稠李、草莓和海棠果。

['prɑːpərti]['vælјuː]
Property **Value**
财产 价值

房产价值

[ə; eɪ] [gʊd] ['lændskeɪpɪŋ] [plæn][kæn; kən] ['greɪtli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][jʊr; jər]['prɑːpərti][baɪ]

A	good	landscaping	plan	can	greatly	increase	the	value	of	your	property	by
一个	好的	景观设计	计划	能	非常	增加	这	价值	的	你的	财产	经过

['ædɪŋ] ['nætʃ(ə)rəl] ['bjuːti] [ænd; ənd][æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]['waɪldlaɪf] .

adding	natural	beauty	and	an	abundance	of	wildlife	.
添加	自然的	美丽	和	一个	丰富	的	野生动物	.

好的景观设计方案可以通过增添自然美景和丰富的野生动物资源，大大提升您的房产价值。

['hæbɪtæt][fɔːr; fər][kɪdz]
Habitat **for** **Kids**
栖息地 为了 孩子们

儿童家园

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][best]['waɪldlaɪf]['hæbɪtæts][ɑ:r; ər][ðə; ði][best]['hæbɪtæts][fɔ:r; fər] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l]

Some	of	the	best	wildlife	habitats	are	the	best	habitats	for	young	people
一些	的	这	最好的	野生动物	栖息地	是	这	最好的	栖息地	为了	年轻的	人们

[tu:; tə][dɪ'skʌvər][ðə; ði] ['wʌndɜ-z] [ʌv; əv]['neɪtʃər] .

to	discover	the	wonders	of	nature	.
到	发现	这	奇迹	的	自然	.

一些最佳的野生动物栖息地也是年轻人探索大自然奇观的最佳栖息地。

[ə; eɪ] [ˌbæk'jɑ:rd] [bɜ:rd]['hæbɪtæt][kæn; kən] ['stɪmjuleɪt] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l][tu:; tə] [dɪ'veləp] [ə; eɪ] ['laɪflɔ:ŋ]

A	backyard	bird	habitat	can	stimulate	young	people	to	develop	a	lifelong
一个	后院	鸟	栖息地	能	刺激	年轻的	人们	到	发展	一个	终身

['ɪntrəst] [ɪn]['waɪldlaɪf][ænd; ənd][ˌkɑ:nsər'veɪʃ(ə)n] .

interest	in	wildlife	and	conservation	.
兴趣	在	野生动物	和	保护	.

后院鸟类栖息地可以激发年轻人对野生动物和自然保护的终身兴趣。

['beɪsɪks][ʌv; əv] ['lændskeɪpɪŋ] [fɔ:r; fər][bɜ:rdz]

Basics	of	Landscaping	for	Birds
基础知识	的	景观设计	为了	鸟类

鸟类景观美化基础知识

['lændskeɪpɪŋ] [fɔ:r; fər][bɜ:rdz] [ɪn'vɑ:lvz] [naɪn]['beɪsɪk]['prɪnsəp(ə)lz] :

Landscaping	for	birds	involves	nine	basic	principles	:
景观设计	为了	鸟类	涉及	九	基本的	原则	:

为鸟类设计的景观包含九项基本原则:

[fu:d]

Food
食物

食物

['evri] [bɜ:rd] ['spi:ʃi:z] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [ju'ni:k] [fu:d] [ri'kwaiəmənt] [ðæt] [meɪ] [tʃeɪndʒ] [æz; əz][ðə; ði]

Every	bird	species	has	its	own	unique	food	requirements	that	may	change	as	the
每一个	鸟	物种	有	它是	自己的	独特的	食物	要求	那	可能	改变	作为	这

['si:znz] [tʃeɪndʒ] .

seasons	change	.
季节	改变	.

每种鸟类都有其独特的食物需求，而且这些需求会随着季节的变化而变化。

[lɜ:rn] [ðə; ði] [fu:d] ['hæbɪts][ʌv; əv][ðə; ði][bɜ:rdz][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ə'trækt] .

Learn	the	food	habits	of	the	birds	you	wish	to	attract	.
学习	这	食物	习惯	的	这	鸟类	你	希望	到	吸引	.

了解你想吸引的鸟类的饮食习惯。

[ðen] [plænt][ðə; ði] [ə'proʊpriət] [tri:z] , [ʃrʌbz] , [ænd; ənd] ['flaʊərz] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [ðə; ði] [fru:ts] ,

Then	plant	the	appropriate	trees	,	shrubs	,	and	flowers	to	provide	the	fruits	,
然后	植物	这	合适的	树木	,	灌木	,	和	花朵	到	提供	这	水果	,

['beriz] ,

berries	,
浆果	,

然后种植合适的树木、灌木和花卉，以提供水果和浆果。

[si:dz] , ['eɪkɔ:nz] , [nʌts] [ænd; ənd]['nektər] .

seeds	,	acorns	,	nuts	and	nectar	.
种子	,	橡子	,	坚果	和	花蜜	.

种子、橡子、坚果和花蜜。

['wɔ:tər]

Water
水

水

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['dʌb(ə)l] [ðə; ði]['nʌmbər] [ʌv; əv][bɜːrd] ['spiːʃiːz] [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd][baɪ]

You	may	be	able	to	double	the	number	of	bird	species	in	your	yard	by
你	可能	是	有能力的	到	双倍的	这	数字	的	鸟	物种	在	你的	院子	经过

[prə'vaɪdɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv]['wɔːtər] .

providing	a	source	of	water	.
提供	一个	来源	的	水	.

提供水源或许能使你家院子里的鸟类种类增加一倍。

[ə; eɪ][frɑːg][pɑːnd] , ['wɔːtər] ['gɑːrdn] , [ɔːr][bɜːrd] [bæθ] [wɪl] [get][lɑːts][ʌv; əv][bɜːrd][juːz] ,

A	frog	pond	,	water	garden	,	or	bird	bath	will	get	lots	of	bird	use	,
一个	青蛙	池塘	,	水	花园	,	或者	鸟	洗澡	将要	得到	很多	的	鸟	使用	,

青蛙池、水景花园或鸟浴盆会吸引很多鸟类前来使用。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] ['drɪpɪŋ] , ['splæʃɪŋ] [ɔːr] ['muːvɪŋ] . -

especially	if	the	water	is	dripping	,	splashing	or	moving	.	43
尤其	如果	这	水	是	滴落	,	溅起水花	或者	移动	.	-

尤其是当水滴落、飞溅或流动时。43

['ʃeltər]

Shelter
庇护所

庇护所

[bɜːrdz] [niːd] ['pleɪsɪz] [wer] [ðeɪ] [kæn; kən][haɪd][frʌm; frəm] ['predətərz] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm]

Birds	need	places	where	they	can	hide	from	predators	and	escape	from
鸟类	需要	地方	在哪里	他们	能	隐藏	从	捕食者	和	逃脱	从

[sɪ'vɪr] ['weðər] .

severe	weather	.
严重	天气	.

鸟类需要一些地方来躲避天敌和躲避恶劣天气。

[triːz] ([ɪn'kluːdɪŋ] [ded] [wʌnz]) , [ʃrʌbz] , [tɔːl] [græs] [ænd; ənd][bɜːrd] ['haʊzɪz] [prə'vaɪd] ['eksələnt]

Trees	(	including	dead	ones	)	,	shrubs	,	tall	grass	and	bird	houses	provide	excellent
树木	(	包括	死的	一个	)	,	灌木	,	高的	草	和	鸟	房屋	提供	出色的

['ʃeltər] .

shelter	.
庇护所	.

树木（包括枯树）、灌木、高草和鸟屋提供了极佳的庇护所。

[daɪ'vɜːrsəti; dɪ'vɜːsɪti]

Diversity
多样性

多样性

[ðə; ði] [best] ['lændskeɪpɪŋ] [plæn][ɪz][wʌn] [ðæt] [ɪn'kluːdz] [ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['neɪtɪv] [plænts] .

The	best	landscaping	plan	is	one	that	includes	a	variety	of	native	plants	.
这	最好的	景观设计	计划	是	一	那	包括	一个	种类	的	本国的	植物	.

最好的景观设计方案是包含多种本地植物的方案。

[ðɪs] ['hɛlps] [ə'trækt] [ðə; ði][moʊst][bɜːrd] ['spiːʃiːz] .

This	helps	attract	the	most	bird	species	.
这	帮助	吸引	这	最多	鸟	物种	.

这有助于吸引最多的鸟类物种。

[fɔːr] ['siːznz]

Four	Seasons
四	季节

四季

[gɪv] [bɜːrdz] [fuːd] [ænd; ənd] ['ʃeltər] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] [baɪ] ['plæntɪŋ] [ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [triːz] ,

Give	birds	food	and	shelter	throughout	the	year	by	planting	a	variety	of	trees	,
给	鸟类	食物	和	庇护所	自始至终	这	年	经过	种植	一个	种类	的	树木	,

种植各种树木，为鸟类提供全年食物和栖身之所。

[ʃrʌbz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] [ðæt] [prə'vaɪd] [jɪr] - [raʊnd] ['benɪfɪts] .

shrubs	and	flowers	that	provide	year	-	round	benefits	.
灌木	和	花朵	那	提供	年	-	圆形的	好处	.

一年四季都能带来益处的灌木和花卉。

[ə'reɪndʒmənt]

Arrangement

安排

安排

['prɑːpərli] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['hæbɪtæt][kəm'poʊnənts][ɪn][jʊr; jər][jɑːrd] .

Properly	arrange	the	different	habitat	components	in	your	yard	.
适当地	安排	这	不同的	栖息地	成分	在	你的	院子	.

合理布置院子里的不同栖息地组成部分。

[kən'sɪdər] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] [prɪ'veɪlɪŋ] ['waɪndz] ([ænd; ənd] [snoʊ] ['drɪftɪŋ]) [soʊ][jʊr; jər][jɑːrd] [wɪl]

Consider	the	effects	of	prevailing	winds	(	and	snow	drifting	)	so	your	yard	will
考虑	这	效果	的	盛行	风	(	和	雪	漂流	)	所以	你的	院子	将要

[biː; bi] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm] [hɑːrʃ] ['wɪntər] ['weðər] .

be	protected	from	harsh	winter	weather	.
是	受保护	从	残酷的	冬天	天气	.

考虑盛行风（和积雪）的影响，以便保护您的院子免受严寒冬季天气的侵袭。

[prə'tekʃn]

Protection

保护

保护

[bɜːrdz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm] [ʌn'nesəseri] [mɔːr'tæləti] .

Birds	should	be	protected	from	unnecessary	mortality	.
鸟类	应该	是	受保护	从	不必要	死亡	.

应该保护鸟类免遭不必要的死亡。

[wen] ['tʃuːzɪŋ] [ðə; ði] ['pleɪsmənt] [ʌv; əv][bɜːrd] ['fidər] [ænd; ənd][nest][bɑːksɪz] , [kən'sɪdər][ðer; ðər]

When	choosing	the	placement	of	bird	feeders	and	nest	boxes	,	consider	their
什么时候	选择	这	放置	的	鸟	喂食器	和	巢	盒子	,	考虑	他们的

[əkˌsesə'bɪləti] [tuː; tə] ['predətərz] .

accessibility	to	predators	.
无障碍	到	捕食者	.

在选择鸟类喂食器和鸟巢箱的放置位置时，要考虑捕食者能否轻易接近它们。

['pɪktʃər] ['wɪndoʊz] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi]['deɪndʒərəs][fɔːr; fər][bɜːrdz] ,

Picture	windows	can	also	be	dangerous	for	birds	,
图片	视窗	能	还	是	危险的	为了	鸟类	,

落地窗对鸟类来说也可能很危险。

[huː] [flai][də'rektli; daɪ'rektli][æt; ət] ['wɪndoʊz] [wen] [ðeɪ] [siː] [ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [triːz] [ænd; ənd]

who	fly	directly	at	windows	when	they	see	the	reflection	of	trees	and
WHO	飞	直接地	在	视窗	什么时候	他们	看	这	反射	的	树木	和

[ʃrʌbz] .

shrubs	.
灌木	.

当它们看到树木和灌木的倒影时，就会直接撞向窗户。

[ə; eɪ]['netwɜːrk][ʌv; əv]['pærəlel] ,

A	network	of	parallel	,
一个	网络	的	平行线	,

一个并行网络，

['vɜːrtɪk(ə)l] [strɪŋz] [speɪst] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [ə'pɑːrt][kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv]

vertical	strings	spaced	4	inches	apart	can	be	placed	on	the	outside	of
垂直的	字符串	间隔	4	英寸	除	能	是	放置	在	这	外部	的

['wɪndoʊz] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] ['prɑːbləm] .

windows	to	prevent	this	problem	.
视窗	到	防止	这	问题	.

可以在窗户外侧安装间隔 4 英寸的垂直细绳来防止这个问题。

[biː; bi] ['kɔːʃəs] [ə'baʊt][ðə; ði][kaɪndz][ʌv; əv] ['hɜːbɪsaɪdz] [ænd; ənd] ['pestɪsaɪdz] [juːst] [ɪn][jʊr; jər][jɑːrd] .

Be	cautious	about	the	kinds	of	herbicides	and	pesticides	used	in	your	yard	.
是	谨慎	关于	这	种类	的	除草剂	和	杀虫剂	用过的	在	你的	院子	.

要谨慎选择院子里使用的除草剂和杀虫剂的种类。

[ə'plaɪ] [ðem; ðəm]['oʊnli] [wen] ['nesəseri] [ænd; ənd] ['strɪktli] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['leɪb(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .

Apply	them	only	when	necessary	and	strictly	according	to	label	instructions	.
申请	他们	仅有的	什么时候	必要的	和	严格	根据	到	标签	指示	.

仅在必要时使用，并严格按照标签说明使用。

[ɪn][fækt] , [traɪ] ['gɑːrdnɪŋ] [ænd; ənd] [lɔːn] [ker] [wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ] ['pestɪsaɪdz] .

In	fact	,	try	gardening	and	lawn	care	without	using	pesticides	.
在	事实	,	尝试	园艺	和	草地	关心	没有	使用	杀虫剂	.

事实上，不妨尝试不用杀虫剂进行园艺和草坪护理。

['diːteɪlz] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['gɑːrdnɪŋ] [bʊks] [æt; ət][ðə; ði]['laɪbreri] .

Details	can	be	found	in	gardening	books	at	the	library	.
细节	能	是	成立	在	园艺	图书	在	这	图书馆	.

详情请查阅图书馆的园艺书籍。

['hɑːrdinəs] [zoʊnz]

Hardiness	Zones
耐寒性	区域

耐寒区

[wen] [kən'sɪdərɪŋ] [plænts][nɑːt] ['neɪtɪv] [tuː; tə][jʊr; jər] ['eriə] , [kən'sʌlt] [ə; eɪ][plænt] ['hɑːrdinəs] [zoʊn]

When	considering	plants	not	native	to	your	area	,	consult	a	plant	hardiness	zone
什么时候	考虑	植物	不是	本国的	到	你的	区域	,	咨询	一个	植物	耐寒性	区

[mæp] ,

map	,
地图	,

如果考虑种植非本地植物，请参考植物耐寒区地图。

[faʊnd] [ɪn][moʊst] ['gɑːrdn] ['kætəlɔːgz] .

found	in	most	garden	catalogues	.
成立	在	最多	花园	产品目录	.

大多数园艺产品目录中都有。

[meɪk] [ʃʊr] [ðə; ði][plænts][juː; jʊ][wɑːnt][ɑːr; ər]['reɪtɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]['wɪntər] ['hɑːrdinəs] [zoʊn]

Make	sure	the	plants	you	want	are	rated	for	the	winter	hardiness	zone
制作	当然	这	植物	你	想	是	评级	为了	这	冬天	耐寒性	区

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][jʊr; jər] ['eriə] . -

classification	of	your	area	.	44
分类	的	你的	区域	.	-

请确保您选择的植物符合您所在地区的冬季耐寒性等级划分。44

[sɔɪlz] [ænd; ənd] [tə'pɑːgrəfi]

Soils	and	Topography
土壤	和	地形

土壤和地形

[kən'sʌlt] [jʊr; jər]['loʊk(ə)l] ['gɑːrdn] ['sentər] , [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ɔːr] ['kaʊnti] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['ɑːfɪs] [tuː; tə][hæv; həv]

Consult	**your**	**local**	**garden**	**center**	**,**	**university**	**or**	**county**	**extension**	**office**	**to**	**have**
咨询	你的	当地的	花园	中心	,	大学	或者	县	扩大	办公室	到	有

[jʊr; jər][sɔɪl] ['testɪd] .

your	**soil**	**tested**	**.**
你的	土壤	测试	.

请咨询当地的园艺中心、大学或县级推广办公室进行土壤检测。

[plænt] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n][ə'dæptɪd][tuː; tə]['sɜːrt(ə)n] [taɪps] [ʌv; əv] [sɔɪlz] .

Plant	**species**	**are**	**often**	**adapted**	**to**	**certain**	**types**	**of**	**soils**	**.**
植物	物种	是	经常	改编	到	肯定	类型	的	土壤	.

植物物种通常适应某些类型的土壤。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [taɪp] [ʌv; əv] [sɔɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] ,

If	**you**	**know**	**what**	**type**	**of**	**soil**	**you**	**have**	**,**
如果	你	知道	什么	类型	的	土壤	你	有	,

如果你知道你的土壤类型，

[juː; jʊ][kæn; kən][aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði] [taɪps] [ʌv; əv][plænts] [ðæt] [wɪl] [groʊ] [best][ɪn][jʊr; jər][jɑːrd] .

you	**can**	**identify**	**the**	**types**	**of**	**plants**	**that**	**will**	**grow**	**best**	**in**	**your**	**yard**	**.**
你	能	确认	这	类型	的	植物	那	将要	生长	最好的	在	你的	院子	.

您可以确定哪些类型的植物最适合在您的院子里生长。

[plænts][fɔːr; fər][waɪld][bɜːrdz]

Plants	**for**	**Wild**	**Birds**
植物	为了	荒野	鸟类

野生鸟类的植物

['sev(ə)n] [taɪps] [ʌv; əv][plænts][ɑːr; ər][ɪm'pɔːrt(ə)nt][æz; əz][bɜːrd]['hæbɪtæt] :

Seven	**types**	**of**	**plants**	**are**	**important**	**as**	**bird**	**habitat**	**:**
七	类型	的	植物	是	重要的	作为	鸟	栖息地	:

七种植物对鸟类栖息地至关重要：

['kɒnɪfəz]

Conifers
针叶树

针叶树

['kɒnɪfəz] [ɑːr; ər] ['evərgriːn] [triːz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [ðæt] [ɪn'kluːd] [paɪnz] , [spruːsiz] , ['fɜːz] , [ˌɑːbə'vaitiː]

Conifers	**are**	**evergreen**	**trees**	**and**	**shrubs**	**that**	**include**	**pines**	**,**	**spruces**	**,**	**firs**	**,**	**arborvitae**
针叶树	是	常绿	树木	和	灌木	那	包括	松树	,	云杉	,	杉树	,	侧柏

, ['dʒuːnɪpər] , ['siːdəz] , [ænd; ənd] [juːz] .

,	**junipers**	**,**	**cedars**	**,**	**and**	**yews**	**.**
,	杜松	,	雪松	,	和	紫杉	.

针叶树是常绿乔木和灌木，包括松树、云杉、冷杉、侧柏、杜松、雪松和紫杉。

[ðiːz] [plænts][ɑːr; ər][ɪm'pɔːrt(ə)nt][æz; əz] [ɪ'skeɪp] ['kʌvər] , ['wɪntər] ['ʃeltər] [ænd; ənd] ['sʌmər] ['nestɪŋ]

These	**plants**	**are**	**important**	**as**	**escape**	**cover**	**,**	**winter**	**shelter**	**and**	**summer**	**nesting**
这些	植物	是	重要的	作为	逃脱	覆盖	,	冬天	庇护所	和	夏天	嵌套

[saɪts] .

sites	**.**
网站	.

这些植物对于躲避危险、冬季庇护和夏季筑巢都非常重要。

[sʌm; səm]['ɔːlsoʊ][prə'vaɪd][sæp] , [fruːts] [ænd; ənd] [siːdz] .

Some	**also**	**provide**	**sap**	**,**	**fruits**	**and**	**seeds**	**.**
一些	还	提供	树液	,	水果	和	种子	.

有些品种还能提供树液、果实和种子。

['graːsiz] [ænd; ənd] ['legjuːmz]

Grasses	**and**	**Legumes**
草	和	豆类

禾本科植物和豆科植物

['graːsiz] [ænd; ənd] ['legjuːmz] [kæn; kən] [prə'vaɪd] ['kʌvər] [fɔːr; fər] [graʊnd] ['nestɪŋ] [bɜːrdz] — [bʌt; bət] ['oʊnli]

Grasses	and	legumes	can	provide	cover	for	ground	nesting	birds	—	but	only
草	和	豆类	能	提供	覆盖	为了	地面	嵌套	鸟类	—	但	仅有的

[ɪf] [ðə; ði] ['eriə] [ɪz] [nɑːt] [məud] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['nestɪŋ] ['siːz(ə)n] .

if	the	area	is	not	mowed	during	the	nesting	season	.
如果	这	区域	是	不是	割草	期间	这	嵌套	季节	.

草和豆科植物可以为地面筑巢的鸟类提供掩护——但前提是筑巢季节期间该区域不能被割草。

[sʌm; səm] ['graːsiz] [ænd; ənd] ['legjuːmz] [prə'vaɪd] [siːdz] [æz; əz] [wel] .

Some	grasses	and	legumes	provide	seeds	as	well	.
一些	草	和	豆类	提供	种子	作为	出色地	.

有些禾本科植物和豆科植物也能提供种子。

['neɪtɪv] ['preri] ['graːsiz] [ɑːr; ər] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'kriːsɪŋli] ['pɑːpjələr] [fɔːr; fər] ['lændskeɪpɪŋ]

Native	prairie	grasses	are	becoming	increasingly	popular	for	landscaping
本国的	草原	草	是	成为	日益	受欢迎的	为了	景观设计

['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .

purposes	.
目的	.

本土草原草种因其美观实用性而越来越受欢迎。

['nektər] - [prə'djʊsɪŋ] [plænts]

Nectar	-	producing	Plants
花蜜	-	生产	植物

产蜜植物

['nektər] - [prə'djʊsɪŋ] [plænts] [ɑːr; ər] ['veri] ['pɑːpjələr] [fɔːr; fər] [ə'træktɪŋ] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] [ænd; ənd]

Nectar	-	producing	plants	are	very	popular	for	attracting	hummingbirds	and
花蜜	-	生产	植物	是	非常	受欢迎的	为了	吸引	蜂鸟	和

['ɔːriəulz] .

orioles	.
金莺队	.

能产生花蜜的植物非常受蜂鸟和黄鹂的欢迎。

['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] ['tuːbjələr] [red] [kə'roʊləˌkə'rɑːlə] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [ə'træktɪv] [tuː; tə] ['hʌmɪŋˌbɜːdz] .

Flowers	with	tubular	red	corollas	are	especially	attractive	to	hummingbirds	.
花朵	和	管状	红色的	花冠	是	尤其	吸引人的	到	蜂鸟	.

具有管状红色花冠的花朵对蜂鸟尤其具有吸引力。

['ʌðər] [triːz] , [ʃrʌbz] , [vaɪnz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] ['ɔːlsoʊ] [kæn; kən] [prə'vaɪd] ['nektər] [fɔːr; fər]

Other	trees	,	shrubs	,	vines	and	flowers	also	can	provide	nectar	for
其他	树木	,	灌木	,	藤蔓	和	花朵	还	能	提供	花蜜	为了

['hʌmɪŋˌbɜːdz] .

hummingbirds	.
蜂鸟	.

其他树木、灌木、藤蔓和花卉也能为蜂鸟提供花蜜。

['sʌmər] - ['fruːtɪŋ] [plænts]

Summer	-	fruiting	Plants
夏天	-	结果	植物

夏季结果植物

[ðɪs] ['kætəgɔːri] [ɪn'kluːdz] [plænts] [ðæt] [prə'duːs] [fruːts] [ɔːr] ['beriz] [frʌm; frəm] [meɪ] [θruː] ['ɔːgəst] .

This	category	includes	plants	that	produce	fruits	or	berries	from	May	through	August	.
这	类别	包括	植物	那	生产	水果	或者	浆果	从	可能	通过	八月	.

该类别包括从五月到八月结果或结浆果的植物。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ðiːz] [plænts][kæn; kən] [ə'trækt] [braʊn] ['θræʃər] , ['kætbɜːrd] , ['rəubinz] , [θrʌʃ]

In	the	summer	these	plants	can	attract	brown	thrashers	,	catbirds	,	robins	,	thrushes
在	这	夏天	这些	植物	能	吸引	棕色的	鹪鸟	,	灰猫鸟	,	知更鸟	,	画眉

, ['wæksˌwɪŋ] ,

,	waxwings	,
,	太平鸟	,

夏季，这些植物可以吸引棕色嘲鸫、灰猫鸟、知更鸟、鹪、太平鸟等鸟类。

['wʊdpekər] , ['ɔːriəulz] , ['kɑːdinlz] , ['taʊhi] [ænd; ənd] ['groʊsˌbiːk] .

woodpeckers	,	orioles	,	cardinals	,	towhees	and	grosbeaks	.
啄木鸟	,	金莺队	,	红雀队	,	鹀	和	蜡嘴雀	.

啄木鸟、黄鹂、红雀、鹀和蜡嘴雀。

[ɪgˈzæmpəlz][ʌv; əv] ['sʌmər] - ['fruːtɪŋ] [plænts][ɑːr; ər] ['veriəs] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['tʃeri] , ['tʃoʊktʃeri] ,

Examples	of	summer	-	fruiting	plants	are	various	species	of	cherry	,	chokecherry	,
示例	的	夏天	-	结果	植物	是	各种各样的	物种	的	樱桃	,	稠李	,

['hʌnisʌkl] , ['ræzberi] , ['sɜːrvɪsberi] ,

honeysuckle	,	raspberry	,	serviceberry	,
金银花	,	覆盆子	,	服务莓	,

夏季结果植物的例子有各种樱桃、稠李、金银花、覆盆子、唐棣等。

['blækberi] , ['bluːberi] , [greɪp] , ['mʌlberi] , [plʌm] [ænd; ənd] ['eldərberi] . -

blackberry	,	blueberry	,	grape	,	mulberry	,	plum	and	elderberry	.	45
黑莓	,	蓝莓	,	葡萄	,	桑	,	李子	和	接骨木	.	-

黑莓、蓝莓、葡萄、桑葚、李子和接骨木果。45

[fɔːl] - ['fruːtɪŋ] [plænts]

Fall	-	fruiting	Plants
落下	-	结果	植物

秋季结果植物

[ðɪs] ['lændskeɪp] [kəm'poʊnənt] [ɪn'kluːdz] [ʃrʌbz] [ænd; ənd] [vaɪnz] [huːz] [fruːts] ['raɪpən][ɪn][ðə; ði][fɔːl] .

This	landscape	component	includes	shrubs	and	vines	whose	fruits	ripen	in	the	fall	.
这	景观	成分	包括	灌木	和	藤蔓	谁	水果	熟	在	这	落下	.

该景观组成部分包括灌木和藤蔓，它们的果实会在秋季成熟。

[ðiːz] [fuːdz] [ɑːr; ər][ɪm'pɔːrt(ə)nt][bəuθ][fɔːr; fər]['maɪgrətɔːri][bɜːrdz] [wɪtʃ] [bɪld] [ʌp][fæt] [rɪ'zɜːrvz]

These	foods	are	important	both	for	migratory	birds	which	build	up	fat	reserves
这些	食物	是	重要的	两个都	为了	迁徙的	鸟类	哪个	建造	向上	胖的	储备

[bɪ'fɔːr] [maɪ'greɪʃ(ə)n][ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [fuːd] [sɔːrs] [fɔːr; fər][ˌnɑːn'maɪgrətəri] ['spiːʃiːz] [ðæt] [niːd]

before	migration	and	as	a	food	source	for	nonmigratory	species	that	need
前	迁移	和	作为	一个	食物	来源	为了	非迁徙性	物种	那	需要

[tuː; tə]['entər][ðə; ði]['wɪntər] ['siːz(ə)n][ɪn] [gʊd] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] .

to	enter	the	winter	season	in	good	physical	condition	.
到	进入	这	冬天	季节	在	好的	身体的	状况	.

这些食物对于迁徙鸟类来说非常重要，因为它们可以在迁徙前积累脂肪储备；同时，对于需要以良好的身体状态进入冬季的非迁徙物种来说，这些食物也是重要的食物来源。

[fɔːl] - ['fruːtɪŋ] [plænts] [ɪn'kluːd] ['dɔːgwʊd] , ['maʊnt(ə)n] [æʃ] , ['wɪntər] - ['beriz] , [koʊtoniːæstɚz]

Fall	-	fruiting	plants	include	dogwoods	,	mountain	ash	,	winter	-	berries	,	cotoneasters
落下	-	结果	植物	包括	山茱萸	,	山	灰	,	冬天	-	浆果	,	枸子

[ænd; ənd]['bʌfəloʊ] - ['beriz] .

and	buffalo	-	berries	.
和	水牛	-	浆果	.

秋季结果的植物包括山茱萸、花楸、冬青、枸子和野牛莓。

['wɪntər] - ['fruːtɪŋ] [plænts]

Winter	-	fruiting	Plants
冬天	-	结果	植物

冬季结果植物

['wɪntər] - ['fruːtɪŋ] [plænts][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huːz] [fruːts] [rɪ'meɪn] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][plænts] [lɔːŋ]

Winter	-	fruiting	plants	are	those	whose	fruits	remain	attached	to	the	plants	long
冬天	-	结果	植物	是	那些	谁	水果	保持	随附的	到	这	植物	长的

['æftər] [ðeɪ] [fɜːrst] [bɪ'kʌm] [raɪp][ɪn][ðə; ði][fɔːl] .

after	they	first	become	ripe	in	the	fall	.
后	他们	第一的	变得	成熟	在	这	落下	.

冬季结果植物是指那些果实在秋季首次成熟后仍长时间附着在植株上的植物。

['meni] [ɑːr; ər][nɑːt]['pælətəb(ə)l][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv]['froʊz(ə)n][ænd; ənd] [θɔːd] ['meni] [taɪmz] .

Many	are	not	palatable	until	they	have	frozen	and	thawed	many	times	.
许多	是	不是	可口的	直到	他们	有	冷冻	和	解冻	许多	时代	.

许多食物只有经过多次冷冻和解冻后才能食用。

[ɪg'zæmpəlz][ɑːr; ər] ['glɑːsi] [blæk] ['tʃoʊktʃeri] , [sai'biəriən][ænd; ənd] “ [red] ['splendər] ” [kræbæpl] ,

Examples	are	glossy	black	chokecherry	,	Siberian	and	“	red	splendor	”	crabapple	,
示例	是	光滑	黑色的	稠李	,	西伯利亚	和	“	红色的	辉煌	”	海棠果	,

['snoʊˌberi] , [ˌbɪtər'swiːt] , ['suːmæk] ,

snowberry	,	bittersweet	,	sumacs	,
雪莓	,	苦乐参半	,	漆树	,

例如：亮黑色稠李、西伯利亚野苹果和“红艳”野苹果、雪莓、苦甜莓、漆树等。

[ə'merɪkən] ['haibjʃ] ['krænberi] , ['iːstərn] [ænd; ənd] [ˌjʊrə'piːən] ['wɑːhuː; wɑː'huː] , [vər'dʒɪniə] ['kriːpər] ,

American	highbush	cranberry	,	eastern	and	European	wahoo	,	Virginia	creeper	,
美国人	高灌木	蔓越莓	,	东	和	欧洲的	哇哦	,	弗吉尼亚州	苦力怕	,

[ænd; ənd] ['tʃaɪnəˌberi] .

and	Chinaberry	.
和	苦楝	.

美国高丛蔓越莓、东部和欧洲刺槐、五叶地锦和苦楝。

[nʌt] [ænd; ənd]['eɪkɔːrn][plænts]

Nut	and	Acorn	Plants
坚果	和	橡子	植物

坚果和橡子植物

[ðiːz] [ɪn'kluːd] [oʊks] , ['hɪkɘiːz] , ['bʌˌkaɪz] , ['tʃesˌnʌt] , ['bʌtərˌnʌts] , ['wɔːlnʌts] [ænd; ənd]['heɪz(ə)l] .

These	include	oaks	,	hickories	,	buckeyes	,	chestnuts	,	butternuts	,	walnuts	and	hazels	.
这些	包括	橡树	,	山核桃	,	七叶树	,	栗子	,	冬南瓜	,	核桃	和	榛子	.

其中包括橡树、山核桃、七叶树、栗树、白胡桃、核桃和榛树。

[ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv][bɜːrdz] , [sʌtʃ] [æz; əz][dʒeɪz] , ['wʊdpekər] [ænd; ənd]['tɪtˌmaʊs] ,

A	variety	of	birds	,	such	as	jays	,	woodpeckers	and	titmice	,
一个	种类	的	鸟类	,	这样的	作为	蓝鸟	,	啄木鸟	和	山雀	,

各种各样的鸟类，例如松鸦、啄木鸟和山雀，

[iːt] [ðə; ði] [miːts] [ʌv; əv]['broʊkən] [nʌts] [ænd; ənd]['eɪkɔːnz] .

eat	the	meats	of	broken	nuts	and	acorns	.
吃	这	肉类	的	破碎的	坚果	和	橡子	.

食用破碎的坚果和橡子中的果肉。

[ðiːz] [plænts]['ɔːlsoʊ] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] [gʊd] ['nestɪŋ] ['hæbɪtæt] . -

These	plants	also	contribute	to	good	nesting	habitat	.	46	
这些	植物	还	贡献	到	好的	嵌套	栖息地	.	-	

这些植物也有助于营造良好的筑巢环境。[46]

[haʊ] [tuː; tə] [get] ['stɑːrtɪd]

How	to	Get	Started
如何	到	得到	开始

如何入门

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðɪs] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt][æz; əz] ['lændskeɪpɪŋ] [fɔːr; fər][bɜːrdz] .

Think	of	this	project	as	landscaping	for	birds	.
思考	的	这	项目	作为	景观设计	为了	鸟类	.

把这个项目看作是为鸟类打造的景观。

[jʊr; jər][goʊl] [wɪl] [biː; bi][tuː; tə][plænt][æn; ən] [əˈsɔːrtmənt] [ʌv; əv] [triːz] , [ʃrʌbz] [ænd; ənd] [ˈflaʊərz] [ðæt]

Your	goal	will	be	to	plant	an	assortment	of	trees	,	shrubs	and	flowers	that
你的	目标	将要	是	到	植物	一个	品种	的	树木	,	灌木	和	花朵	那

[wɪl] [əˈtrækt] [bɜːrdz] .

will	attract	birds	.
将要	吸引	鸟类	.

你的目标是种植各种各样的树木、灌木和花卉，以吸引鸟类。

[ɪf] [juː; jʊ][plæn] [ˈkerfəli] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [ˌɪnɪkˈspensɪv] [ænd; ənd] [fʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] [ˈfæməli]

If	you	plan	carefully	it	can	be	inexpensive	and	fun	for	the	whole	family
如果	你	计划	小心	它	能	是	价格低廉	和	乐趣	为了	这	所有的	家庭

.

:

.

如果计划周全，既省钱又能让全家人都玩得开心。

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] [get] [ˈstɑːrtɪd] [ɪz] [tuː; tə] [ˈfɑːloʊ] [ðiːz] [ˈgaɪdlaɪnz] :

The	best	way	to	get	started	is	to	follow	these	guidelines	:
这	最好的	方式	到	得到	开始	是	到	跟随	这些	指南	:

最好的入门方法是遵循以下准则：

[set] [jʊr; jər] [praɪˈɔːrətiz]

Set	Your	Priorities
放	你的	优先事项

设定优先事项

[dɪˈsaɪd] [wʌt] [taɪps] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [əˈtrækt] ,

Decide	what	types	of	birds	you	wish	to	attract	,
决定	什么	类型	的	鸟类	你	希望	到	吸引	,

决定你想吸引哪些种类的鸟类，

[ðen] [bɪld] [jʊr; jər] [plæn] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈspiːʃiːz] .

then	build	your	plan	around	the	needs	of	those	species	.
然后	建造	你的	计划	大约	这	需求	的	那些	物种	.

然后根据这些物种的需求来制定你的计划。

[tɔːk] [tuː; tə] [frendz] [ænd; ənd] [ˈnebəz] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [wʌt] [kaɪndz] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [ˈfriːkwənt] [jʊr; jər]

Talk	to	friends	and	neighbors	to	find	out	what	kinds	of	birds	frequent	your
讲话	到	朋友们	和	邻居	到	寻找	出去	什么	种类	的	鸟类	频繁	你的

[ˈeriə] .

area	.
区域	.

与朋友和邻居交谈，了解你所在地区经常有哪些种类的鸟类。

[əˈtend] [ə; eɪ][ˈloʊk(ə)l][bɜːrd] [klʌb] [ˈmiːtɪŋ] [ænd; ənd] [tɔːk] [tuː; tə][ˈloʊk(ə)l] [ˈbɝːˌdwɑːtʃɝz] [əˈbaʊt] [haʊ]

Attend	a	local	bird	club	meeting	and	talk	to	local	birdwatchers	about	how
出席	一个	当地的	鸟	俱乐部	会议	和	讲话	到	当地的	观鸟者	关于	如何

[ðeɪ] [hæv; həv] [əˈtræktɪd] [bɜːrdz][tuː; tə][ðer; ðər][jaːdz] .

they	have	attracted	birds	to	their	yards	.
他们	有	吸引	鸟类	到	他们的	码	.

参加当地鸟类俱乐部的会议，与当地的观鸟爱好者交流，了解他们是如何吸引鸟类到自家院子里的。

[juːz] [ˈneɪtɪv] [plænts] [wen] [ˈpɑːsəb(ə)l]

Use	Native	Plants	When	Possible
使用	本国的	植物	什么时候	可能的

尽可能使用本地植物

[tʃek] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bɑ:təni] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌnɪr'baɪ] ['kɑ:lɪdʒ] [ɔ:r][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ɔ:r][wɪð; wɪθ]

Check	with	the	botany	department	of	a	nearby	college	or	university	or	with
查看	和	这	植物学	部门	的	一个	附近	大学	或者	大学	或者	和

[jʊr; jər] ['steɪts] ['nætʃ(ə)rəl] ['herɪtɪdʒ] ['proʊgræm][fɔ:r; fər][lɪsts][ʌv; əv] [tri:z] ,

your	state's	natural	heritage	program	for	lists	of	trees	,
你的	州的	自然的	遗产	程序	为了	列表	的	树木	,

请向附近学院或大学的植物学系或您所在州的自然遗产项目部门查询树木名录。

[ʃrʌbz] , [ænd; ənd] ['waɪldˌflaʊrz] ['neɪtɪv] [tu:; tə][jʊr; jər] ['eriə] .

shrubs	,	and	wildflowers	native	to	your	area	.
灌木	,	和	野花	本国的	到	你的	区域	.

您所在地区的灌木和野花。

[ju:z] [ðɪs] [lɪst][æz; əz][ə; eɪ] ['sta:tiŋ] [pɔɪnt] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['lændskeɪp] [plæn] .

Use	this	list	as	a	starting	point	for	your	landscape	plan	.
使用	这	列表	作为	一个	开始	观点	为了	你的	景观	计划	.

请以此清单作为您景观设计规划的起点。

[ði:z] [plænts][ɑ:r; ər]['nætʃ(ə)rəli][ə'dæptɪd][tu:; tə][ðə; ði]['klaɪmət][ʌv; əv][jʊr; jər]['eriə][ænd; ənd][ɑ:r; ər][ə; eɪ]

These	plants	are	naturally	adapted	to	the	climate	of	your	area	and	are	a
这些	植物	是	自然	改编	到	这	气候	的	你的	区域	和	是	一个

[gʊd] [lɔ:ŋ] - [tɜ:rm] [ɪn'vestmənt] .

good	long	-	term	investment	.
好的	长的	-	学期	投资	.

这些植物天然适应您所在地区的气候，是一项不错的长期投资。

['meni] ['neɪtɪv] [plænts][ɑ:r; ər][bəuθ] ['bju:tɪf(ə)l] [fɔ:r; fər] ['lændskeɪpɪŋ] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz][ænd; ənd]

Many	native	plants	are	both	beautiful	for	landscaping	purposes	and
许多	本国的	植物	是	两个都	美丽的	为了	景观设计	目的	和

['eksələnt] [fɔ:r; fər][bɜ:rdz] .

excellent	for	birds	.
出色的	为了	鸟类	.

许多本土植物既美观，适合园林绿化，又非常适合鸟类食用。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'klu:d] ['nɔn'neitiv][plænt] ['spi:ʃi:z] [ɪn][jʊr; jər][plæn] ,

If	you	include	nonnative	plant	species	in	your	plan	,
如果	你	包括	非本地人	植物	物种	在	你的	计划	,

如果你的规划中包含非本地植物物种，

[bi:; bi] [ʃʊr] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [kən'sɪdərd] “ [ɪn'veɪsɪv] ['pests] ” [baɪ][plænt]['ekspɜ:rts] .

be	sure	they	are	not	considered	“	invasive	pests	”	by	plant	experts	.
是	当然	他们	是	不是	经过考虑的	“	侵入性	害虫	”	经过	植物	专家	.

务必确认它们不被植物专家认定为“入侵性害虫”。

[tʃek] [aʊt] [ðə; ði][bɜ:rd] [bʊks] [ɪn][jʊr; jər]['loʊk(ə)l]['laɪbreri] .

Check	out	the	bird	books	in	your	local	library	.
查看	出去	这	鸟	图书	在	你的	当地的	图书馆	.

去当地图书馆看看鸟类书籍吧。

[drɔ:] [ə; eɪ][mæp][ʌv; əv][jʊr; jər] ['prɑ:pərti]

Draw	a	Map	of	Your	Property
画	一个	地图	的	你的	财产

绘制一份您的房产地图

[drɔ:] [ə; eɪ][mæp][ʌv; əv][jʊr; jər] ['prɑ:pərti] [tu:; tə] [skeɪl] ['ju:zɪŋ] [græf] ['peɪpər] .

Draw	a	map	of	your	property	to	scale	using	graph	paper	.
画	一个	地图	的	你的	财产	到	规模	使用	图形	纸	.

使用方格纸按比例绘制您的房产地图。

[aɪ'dentɪfaɪ] ['bɪldɪŋz] , ['saɪdwɔːk] , ['paʊər] [laɪnz] , ['berid] ['keɪbəlz] , [fensiz] , ['septɪk][tæŋk] [fiːldz] ,

Identify	**buildings**	**,**	**sidewalks**	**,**	**power**	**lines**	**,**	**buried**	**cables**	**,**	**fences**	**,**	**septic**	**tank**	**fields**	**,**
确认	建筑物	,	人行道	,	力量	线条	,	埋葬	电缆	,	栅栏	,	化粪池	坦克	字段	,

[triːz] , [ʃrʌbz] [ænd; ənd]['pæti:ˌəʊz] .

trees	**,**	**shrubs**	**and**	**patios**	**.**
树木	,	灌木	和	露台	.

识别建筑物、人行道、电力线、地下电缆、围栏、化粪池、树木、灌木和庭院。

[kən'sɪdər] [haʊ] [jʊr; jər][plæn] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][jʊr; jər] ['neɪbɚz] ['prɑːpərti] — [wɪl] [ðə; ði] [triː] [juː; jʊ]

Consider	**how**	**your**	**plan**	**relates**	**to**	**your**	**neighbor's**	**property**	**—**	**will**	**the**	**tree**	**you**
考虑	如何	你的	计划	相关	到	你的	邻居	财产	—	将要	这	树	你

[plænt] [ʃeɪd] [aʊt] [ðə; ði] ['neɪbɚz] ['vedʒtəb(ə)l] ['gɑːrdn] ?

plant	**shade**	**out**	**the**	**neighbor's**	**vegetable**	**garden**	**?**
植物	阴影	出去	这	邻居	蔬菜	花园	?

请考虑您的计划与邻居的财产有何关系——您种植的树木会不会遮蔽邻居的菜园?

[aɪ'dentɪfaɪ][ænd; ənd][mæp] ['sʌni] [ɔːr] ['ʃeɪdi] [saɪts] , [loʊ] [ɔːr] [wet] [saɪts] , ['sændi] [saɪts] ,

Identify	**and**	**map**	**sunny**	**or**	**shady**	**sites**	**,**	**low**	**or**	**wet**	**sites**	**,**	**sandy**	**sites**	**,**
确认	和	地图	阳光明媚	或者	阴凉	网站	,	低的	或者	湿的	网站	,	沙	网站	,

识别并绘制阳光充足或阴凉的地点、地势低洼或潮湿的地点、沙地等地点。

[ænd; ənd] ['neɪtɪv] [plænts] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [left] [ɪn] [pleɪs] . -

and	**native**	**plants**	**that**	**will**	**be**	**left**	**in**	**place**	**.**	**47**
和	本国的	植物	那	将要	是	左边	在	地方	.	-

以及将保留在原地的本地植物。47

['ɔːlsoʊ][aɪ'dentɪfaɪ]['speʃ(ə)l] [vjuːz] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪn'hæns] — ['eriəz] [fɔːr; fər] [pets] , [bentʃiz] ,

Also	**identify**	**special**	**views**	**that**	**you**	**wish**	**to**	**enhance**	**—**	**areas**	**for**	**pets**	**,**	**benches**	**,**
还	确认	特别的	浏览	那	你	希望	到	提高	—	区域	为了	宠物	,	长椅	,

['pikniks] ,

picnics	**,**
野餐	,

此外，还要确定您希望重点改善的特殊景观——例如宠物活动区、长椅、野餐区等。

['stɔːrɪdʒ] , ['pleɪɪŋ] , ['sledɪŋ] , ['vedʒtəb(ə)l] ['gaːdnz] [ænd; ənd] [pæðz] .

storage	**,**	**playing**	**,**	**sledding**	**,**	**vegetable**	**gardens**	**and**	**paths**	**.**
贮存	,	玩耍	,	雪橇	,	蔬菜	花园	和	路径	.

储物空间、游乐场、滑雪橇场地、菜园和步道。

[get] [jʊr; jər] [sɔɪl] ['testɪd]

Get	**Your**	**Soil**	**Tested**
得到	你的	土壤	测试

进行土壤检测

[get] [jʊr; jər] [sɔɪl] ['testɪd] [baɪ][jʊr; jər]['loʊk(ə)l] ['gɑːrdn] ['sentər] , ['kaʊnti] [ɪk'stenʃ(ə)n]['eɪdʒənt][ɔːr] [sɔɪl]

Get	**your**	**soil**	**tested**	**by**	**your**	**local**	**garden**	**center**	**,**	**county**	**extension**	**agent**	**or**	**soil**
得到	你的	土壤	测试	经过	你的	当地的	花园	中心	,	县	扩大	代理人	或者	土壤

[ˌkɑːnsər'veɪʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs] .

conservation	**service**	**.**
保护	服务	.

请到您当地的园艺中心、县级推广代理机构或土壤保护服务机构进行土壤检测。

[faɪnd] [aʊt] [wʌt] [kaɪndz][ʌv; əv] [sɔɪl] [juː; jʊ][hæv; həv][ænd; ənd] [ðen] [faɪnd] [aʊt] [ɪf] [jʊr; jər] [sɔɪlz] [hæv; həv]

Find	**out**	**what**	**kinds**	**of**	**soil**	**you**	**have**	**and**	**then**	**find**	**out**	**if**	**your**	**soils**	**have**
寻找	出去	什么	种类	的	土壤	你	有	和	然后	寻找	出去	如果	你的	土壤	有

['nuːtriənt][ɔːr][ɔːr'gænɪk] [diˈfiʃənsiz] [ðæt] [ˌfɜːrtələˈzeɪʃ(ə)n][ɔːr] [əˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['kɑːmpoʊst][kæn; kən]

nutrient	**or**	**organic**	**deficiencies**	**that**	**fertilization**	**or**	**addition**	**of**	**compost**	**can**
养分	或者	有机的	缺陷	那	受精	或者	添加	的	堆肥	能

[kə'rekt] .

correct	**.**
正确的	.

找出你拥有的土壤类型，然后找出你的土壤是否存在营养或有机物缺乏症，可以通过施肥或添加堆肥来纠正。

[ðə; ði] [sɔɪlz] [juː; jʊ] [hæv; həv] [wɪl] [help] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [plænts] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn]

The	soils	you	have	will	help	determine	the	plants	which	can	be	included	in
这	土壤	你	有	将要	帮助	决定	这	植物	哪个	能	是	包括	在

[jʊr; jər] ['lændskeɪpɪŋ] [plæn] .

your	landscaping	plan	.
你的	景观设计	计划	.

土壤类型将有助于确定景观设计方案中可以种植哪些植物。

[rɪ'vjuː] [ðə; ði] ['sev(ə)n] [plænt] ['hæbɪtæt] [kəm'poʊnənts]

Review	the	Seven	Plant	Habitat	Components
审查	这	七	植物	栖息地	成分

回顾植物生境的七个组成部分

[rɪ'vjuː] [ðə; ði] ['sev(ə)n] [plænt] [kəm'poʊnənts] [dɪ'skraɪbd] ['priːviəsli] .

Review	the	seven	plant	components	described	previously	.
审查	这	七	植物	成分	描述	之前	.

回顾前面描述的七种植物成分。

[wɪtʃ] [kəm'poʊnənts] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['prez(ə)nt] ?

Which	components	are	already	present	?
哪个	成分	是	已经	展示	?

目前已有哪些组件?

[wɪtʃ] [wʌnz] [ɑːr; ər] ['mɪsɪŋ] ?

Which	ones	are	missing	?
哪个	一个	是	丢失的	?

还缺少哪些?

[rɪ'membər] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [fuːd] [ænd; ənd] ['kʌvər] [θruː] [ɔːl] [fɔːr] ['siːznz]

Remember	that	you	are	trying	to	provide	food	and	cover	through	all	four	seasons
记住	那	你	是	尝试	到	提供	食物	和	覆盖	通过	全部	四	季节

.

:

.

记住，你的目标是在四季中提供食物和住所。

[dɪ'veləp] [ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv] [plænts] [ðæt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [wɪl] [prə'vaɪd] [ðə; ði] ['mɪsɪŋ] ['hæbɪtæt] [kəm'poʊnənts]

Develop	a	list	of	plants	that	you	think	will	provide	the	missing	habitat	components
发展	一个	列表	的	植物	那	你	思考	将要	提供	这	丢失的	栖息地	成分

.

:

.

列出一份你认为能够提供缺失栖息地组成部分的植物清单。

[tɔːk] [tuː; tə] ['riːsɔːrs] ['ekspɜːrts]

Talk	to	Resource	Experts
讲话	到	资源	专家

与资源专家交流

[rɪ'vjuː] [ðɪs] [plænt] [lɪst] [wɪð; wɪθ] ['lændskeɪpɪŋ] ['riːsɔːrs] ['ekspɜːrts] [huː] [kæn; kən] [mætʃ] [jʊr; jər] [aɪ'diːəz]

Review	this	plant	list	with	landscaping	resource	experts	who	can	match	your	ideas
审查	这	植物	列表	和	景观设计	资源	专家	WHO	能	匹配	你的	想法

[wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [sɔɪl] [taɪps] ,

with	your	soil	types	,
和	你的	土壤	类型	,

请与园林景观专家一起审核这份植物清单，他们可以根据您的土壤类型将您的想法进行匹配。

[sɔɪl] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [plænts] [ə'veɪləb(ə)l] [θruː] [steɪt] [ɔːr] ['praɪvət] ['nɜːrsəri] .

soil	drainage	and	the	plants	available	through	state	or	private	nurseries	.
土壤	引流	和	这	植物	可用的	通过	状态	或者	私人的	苗圃	.

土壤排水情况以及可通过州立或私立苗圃获得的植物。

['piːp(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [ˌnɪr'baɪ] [ˌɑːrbə'riːtəm][kæn; kən][help][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [si'lekʃənz] .

People	**at**	**the**	**nearby**	**arboretum**	**can**	**help**	**with**	**your**	**selections**	**.**
人们	在	这	附近	植物园	能	帮助	和	你的	选择	.

附近植物园的工作人员可以帮助您进行选择。

[æt; ət][æn; ən][ˌɑːrbə'riːtəm][juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [siː] [wʌt] ['meni] [plænts] [lʊk] [laɪk] .

At	**an**	**arboretum**	**you**	**can**	**also**	**see**	**what**	**many**	**plants**	**look**	**like**	**.**
在	一个	植物园	你	能	还	看	什么	许多	植物	看	喜欢	.

在植物园里，你还可以看到许多植物的样子。

[tɔːk] [wɪð; wɪθ]['loʊk(ə)l][bɜːrd] [klʌbz] , [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['prɑːbəbli][ɑːr; ər] ['nɑːlɪdʒəbl]

Talk	**with**	**local**	**bird**	**clubs**	**,**	**the**	**members**	**of**	**which**	**probably**	**are**	**knowledgeable**
讲话	和	当地的	鸟	俱乐部	,	这	成员	的	哪个	大概	是	知识渊博

[ə'baʊt] ['lændskeɪpɪŋ] [fɔːr; fər][bɜːrdz] . -

about	**landscaping**	**for**	**birds**	**.**	**48**
关于	景观设计	为了	鸟类	.	-

与当地的鸟类俱乐部交流，他们的成员可能对如何为鸟类营造良好的景观环境有所了解。48

[dɪ'veləp] [jʊr; jər] ['plæntɪŋ] [plæn]

Develop	**Your**	**Planting**	**Plan**
发展	你的	种植	计划

制定您的种植计划

[sketʃ] [ɑːn][jʊr; jər][mæp][ðə; ði][plænts][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] .

Sketch	**on**	**your**	**map**	**the**	**plants**	**you**	**wish**	**to**	**add**	**.**
草图	在	你的	地图	这	植物	你	希望	到	添加	.

在地图上画出你想添加的植物。

[drɔː] [triːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [skeɪl] [ðæt] [ˌreprɪ'zents] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv][ðer; ðər] [mə'tʃʊr] [wɪdθ; wɪtθ] ,

Draw	**trees**	**to**	**a**	**scale**	**that**	**represents**	**three**	**-**	**fourths**	**of**	**their**	**mature**	**width**	**,**
画	树木	到	一个	规模	那	代表	三	-	第四部分	的	他们的	成熟	宽度	,

按照树木成熟后宽度的四分之三的比例绘制树木。

[ænd; ənd] [ʃrʌbz] [æt; ət][ðer; ðər] [fʊl] [mə'tʃʊr] [wɪdθ; wɪtθ] .

and	**shrubs**	**at**	**their**	**full**	**mature**	**width**	**.**
和	灌木	在	他们的	满的	成熟	宽度	.

以及完全成熟宽度的灌木。

[ðɪs] [wɪl] [help] [juː; jʊ]['kælkjuleɪt] [haʊ] ['meni] [triːz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [juː; jʊ] [niːd] .

This	**will**	**help**	**you**	**calculate**	**how**	**many**	**trees**	**and**	**shrubs**	**you**	**need**	**.**
这	将要	帮助	你	计算	如何	许多	树木	和	灌木	你	需要	.

这将帮助你计算需要多少棵树木和灌木。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [soʊ] ['meni] [triːz] [ðæt] [ɪ'ventʃuəli] [jʊr; jər][jɑːrd] [wɪl] [biː; bi]

There	**is**	**a**	**tendency**	**to**	**include**	**so**	**many**	**trees**	**that**	**eventually**	**your**	**yard**	**will**	**be**
那里	是	一个	趋势	到	包括	所以	许多	树木	那	最终	你的	院子	将要	是

['moʊstli] ['ʃeɪdɪd] .

mostly	**shaded**	**.**
大多	阴影	.

人们往往会种很多树，以至于最终你的院子大部分都会被树荫遮蔽。

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [liːv] ['oʊpən] ['sʌni] [saɪts] [wer] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [kæn; kən] [θraɪv] .

Be	**sure**	**to**	**leave**	**open**	**sunny**	**sites**	**where**	**flowers**	**and**	**shrubs**	**can**	**thrive**	**.**
是	当然	到	离开	打开	阳光明媚	网站	在哪里	花朵	和	灌木	能	蓬勃发展	.

一定要留出阳光充足的空地，让花草树木能够茁壮生长。

[dɪ'saɪd] [haʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] [juː; jʊ][kæn; kən][spend][ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][spæn][ʌv; əv][jʊr; jər]

Decide	**how**	**much**	**money**	**you**	**can**	**spend**	**and**	**the**	**time**	**span**	**of**	**your**
决定	如何	很多	钱	你	能	花费	和	这	时间	跨度	的	你的

['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] .

project	**.**
项目	.

决定你能投入多少资金以及项目的时间跨度。

[dəunt][traɪ][tuː; tə][duː] [tuː] [mʌtʃ] [æt; ət][wʌns] .

Don't	**try**	**to**	**do**	**too**	**much**	**at**	**once**	**.**
不	尝试	到	做	也	很多	在	一次	.

不要试图一次性做太多事情。

[juː; jʊ] [maɪt] [traɪ][ə; eɪ][faɪv] - [jɪr] [dɪ'veləpmənt] [plæn] .

You	**might**	**try**	**a**	**five**	**-**	**year**	**development**	**plan**	**.**
你	可能	尝试	一个	五	-	年	发展	计划	.

您可以尝试制定一个五年发展计划。

['ɪmplɪment] [jʊr; jər][plæn]

Implement	**Your**	**Plan**
实施	你的	计划

执行你的计划

['faɪnəli] , [goʊ][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] !

Finally	**,**	**go**	**to**	**it**	**!**
最后	,	去	到	它	!

最后，行动起来!

[bɪ'gɪn] [jʊr; jər] ['plæntɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'kluːd] [jʊr; jər][ɪn'taɪər]['fæməli][soʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][ɔːl] [fiːl] [ðeɪ]

Begin	**your**	**plantings**	**and**	**include**	**your**	**entire**	**family**	**so**	**they**	**can**	**all**	**feel**	**they**
开始	你的	种植	和	包括	你的	全部的	家庭	所以	他们	能	全部	感觉	他们

[ɑːr; ər] ['helpɪŋ] ['waɪldlaɪf] .

are	**helping**	**wildlife**	**.**
是	帮助	野生动物	.

开始种植吧，并让你的全家人都参与进来，这样他们就能感受到自己正在帮助野生动物。

['dɑːkjumənt][jʊr; jər] ['plæntɪŋ] [ɑːn]['peɪpər][ænd; ənd][baɪ] ['fəutəgræfs] .

Document	**your**	**plantings**	**on**	**paper**	**and**	**by**	**photographs**	**.**
文档	你的	种植	在	纸	和	经过	照片	.

用文字和照片记录你的种植情况。

[traɪ] ['teɪkɪŋ] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv][jʊr; jər][jɑːrd][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [seɪm] [spɑːts] ['evri] [jɪr] [tuː; tə]['dɑːkjumənt]

Try	**taking**	**pictures**	**of**	**your**	**yard**	**from**	**the**	**same**	**spots**	**every**	**year**	**to**	**document**
尝试	采取	图片	的	你的	院子	从	这	相同的	地点	每一个	年	到	文档

[ðə; ðɪ] [groʊθ] [ʌv; əv][jʊr; jər][plænts] .

the	**growth**	**of**	**your**	**plants**	**.**
这	生长	的	你的	植物	.

每年尝试从相同的位置拍摄庭院照片，以记录植物的生长情况。

[meɪn'teɪn] [jʊr; jər][plæn]

Maintain	**Your**	**Plan**
维持	你的	计划

维持你的计划

[kiːp] [jʊr; jər] [nuː] [triːz] , [ʃrʌbz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] ['ædɪkwətli] ['wɔːtərd] ,

Keep	**your**	**new**	**trees**	**,**	**shrubs**	**and**	**flowers**	**adequately**	**watered**	**,**
保持	你的	新的	树木	,	灌木	和	花朵	充分	浇水	,

保持新栽种的树木、灌木和花卉水分充足。

[ænd; ənd] [kiːp] [jʊr; jər] ['plæntɪŋ] ['eriəz] [wiːd] - [friː] [baɪ][juːz][ʌv; əv] ['lændskeɪpɪŋ] [fɪlm][ænd; ənd] [wʊd]

and	**keep**	**your**	**planting**	**areas**	**weed**	**-**	**free**	**by**	**use**	**of**	**landscaping**	**film**	**and**	**wood**
和	保持	你的	种植	区域	杂草	-	自由的	经过	使用	的	景观设计	电影	和	木头

[tʃɪps] [ɔːr]['ʃrɛdəd, 'ʃrɛdɪd][bɑːrk] [mʌltʃ] .

chips	**or**	**shredded**	**bark**	**mulch**	**.**
芯片	或者	碎	吠	覆盖物	.

使用园艺薄膜和木屑或碎树皮覆盖物，保持种植区域无杂草。

[ðɪs] [ə'vɔidz] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['hɜːbɪsaɪdz] [fɔːr; fər] [wiːd] [kən'troʊl] .

This	**avoids**	**the**	**use**	**of**	**herbicides**	**for**	**weed**	**control**	**.**
这	避免	这	使用	的	除草剂	为了	杂草	控制	.

这样就避免了使用除草剂来控制杂草。

[ɪf] ['prɔ:bləms] [dɪ'veləp] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][plænts] , [kən'sʌlt] [ə; eɪ]['loʊk(ə)l] ['nɜ:rsəri] , ['gɑ:rdn] ['sentər][ɔ:r]
If **problems** **develop** **with** **your** **plants** **,** **consult** **a** **local** **nursery** **,** **garden** **center** **or**
如果 问题 发展 和 你的 植物 , 咨询 一个 当地的 苗圃 , 花园 中心 或者
['kaʊnti] [ɪk'stenʃ(ə)n]['eɪdʒənt] .
county **extension** **agent** **.**
县 扩大 代理人 .

如果您的植物出现问题，请咨询当地的苗圃、园艺中心或县级农业推广机构。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] . . .
And **Finally** **. . .**
和 最后 . . .

最后.....

[meɪk] [ʃʊr] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði][taɪm][tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]['waɪldlaɪf] [ðæt] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [rɪ'spɑ:nd][tu:; tə]
Make **sure** **to** **take** **the** **time** **to** **enjoy** **the** **wildlife** **that** **will** **eventually** **respond** **to**
制作 当然 到 拿 这 时间 到 享受 这 野生动物 那 将要 最终 回应 到
[jʊr; jər] ['lændskeɪpɪŋ] ['efərts] . -
your **landscaping** **efforts** **.** **49**
你的 景观设计 努力 . -

务必抽出时间欣赏那些最终会因你的园林绿化努力而受益的野生动物。49

[prə'tektɪŋ] [bɜ:rd]['hæbɪtæt]
Protecting **Bird** **Habitat**
保护 鸟 栖息地

保护鸟类栖息地

[i:tʃ] [jɪr] [jʊr; jər] [steɪt] ['waɪldlaɪf]['eɪdʒənsi] , ['praɪvət] [ˌkɑ:nsər'veɪʃ(ə)n] [gru:ps] , [ðə; ði][ju:] . [es] . [fɪʃ] &
Each **year** **your** **state** **wildlife** **agency** **,** **private** **conservation** **groups** **,** **the** **U** **.** **S** **.** **Fish** **&**
每个 年 你的 状态 野生动物 机构 , 私人的 保护 团体 , 这 U . S . 鱼 &
['waɪldlaɪf] ['sɜ:rvɪs] ,
Wildlife **Service** **,**
野生动物 服务 ,

每年，您所在州的野生动物机构、私人保护组织、美国鱼类和野生动物管理局

['ʌðər] ['fedərəl] ['eɪdʒənsiz] ,
other **federal** **agencies** **,**
其他 联邦 机构 ,

其他联邦机构，

[ænd; ənd] ['meni] ['praɪvət] ['lændoʊnərz] [ænd; ənd] ['bɪznəs] ['lidər] [wɜ:rk] [tə'geðər] [tu:; tə] [kən'sɜ:rv]
and **many** **private** **landowners** **and** **business** **leaders** **work** **together** **to** **conserve**
和 许多 私人的 土地所有者 和 商业 领导人 工作 一起 到 养护
[ænd; ənd] ['mænɪdʒ] ['mɪljənz] [ʌv; əv]['eikəs][ʌv; əv]['hæbɪtæt] — [swɔmps] ,
and **manage** **millions** **of** **acres** **of** **habitat** **—** **swamps** **,**
和 管理 百万 的 英亩 的 栖息地 — 沼泽 ,

许多私人土地所有者和商业领袖共同努力，保护和管理数百万英亩的栖息地——沼泽、

['fɔrists] , [pɑ:ndz][ænd; ənd] [g'rɑ:slændz] .
forests **,** **ponds** **and** **grasslands** **.**
森林 , 池塘 和 草原 .

森林、池塘和草原。

[ði:z] ['hæbɪtæts] [prə'vaɪd] ['nestɪŋ] ['hæbɪtæt][fɔ:r; fər] ['sɔŋbə:dz] [ænd; ənd] ['ʃɔ:rˌbɜ:rdz] , [dʌks] [ænd; ənd]
These **habitats** **provide** **nesting** **habitat** **for** **songbirds** **and** **shorebirds** **,** **ducks** **and**
这些 栖息地 提供 嵌套 栖息地 为了 鸣禽 和 滨鸟 , 鸭子 和
[gi:s] , [hɔ:ks] [ænd; ənd] [aulz] .
geese **,** **hawks** **and** **owls** **.**
鹅 , 老鹰 和 猫头鹰 .

这些栖息地为鸣禽、涉禽、鸭子、鹅、鹰、猫头鹰提供了筑巢栖息地。

[juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɪn] ['helpɪŋ] [prə'tekt] ['hæbɪtæts][fɔːr; fər]['maɪgrətɔːri][bɜːrdz][baɪ]

You	can	make	a	difference	in	helping	protect	habitats	for	migratory	birds	by
你	能	制作	一个	不同之处	在	帮助	保护	栖息地	为了	迁徙的	鸟类	经过

['dʒɔɪnɪŋ]['pɑːrtnərz][ɪn] [flaɪt] ,

joining	Partners	in	Flight	,
加入	合作伙伴	在	航班	,

加入"飞行伙伴计划"，你就能为保护候鸟栖息地贡献一份力量。

[ə; eɪ][kən'sɔːrʃiəm; kən'sɔːrtiəm][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [gruːps] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['faɪndɪŋ]['riːz(ə)nəb(ə)l] [weɪz]

a	consortium	of	the	above	groups	dedicated	to	finding	reasonable	ways
一个	联盟	的	这	多于	团体	投入的	到	寻找	合理的	方式

[tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [helθ] [ʌv; əv][bɜːrd] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] ['hemɪsfɪr] .

to	maintain	the	health	of	bird	populations	in	the	Western	Hemisphere	.
到	维持	这	健康	的	鸟	人口	在	这	西	半球	.

上述团体组成的联盟致力于寻找合理的方法来维护西半球鸟类种群的健康。

[fɔːr; fər] [mɔːr] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['pɑːrtnərz][ɪn] [flaɪt] , [pliːz] ['kɑːntækt][juː] . [es] . [fɪʃ] & ['waɪldlaɪf]

For	more	information	about	Partners	in	Flight	,	please	contact	U	.	S	.	Fish	&	Wildlife
为了	更多的	信息	关于	合作伙伴	在	航班	,	请	接触	U	.	S	.	鱼	&	野生动物

['sɜːrvɪs] ,

Service	,
服务	,

有关"飞行伙伴计划"的更多信息，请联系美国鱼类及野生动物管理局。

['ɑːfɪs] [ʌv; əv]['maɪgrətɔːri][bɜːrd] ['mænɪdʒmənt] , - [nɔːrθ] ['fɛəfæks] [draɪv] , ['ɑːrlɪŋtən] , [ˌvi 'e]

Office	of	Migratory	Bird	Management	,	4401	North	Fairfax	Drive	,	Arlington	,	VA
办公室	的	迁徙的	鸟	管理	,	-	北	费尔法克斯	驾驶	,	阿灵顿	,	退伍军人事务部

- .

22203	.
-	.

候鸟管理办公室，地址：4401 North Fairfax Drive, Arlington, VA 22203。

[ə'nʌðər] [weɪ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [help] [prɪ'zɜːrv] [ə; eɪ] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [bʌt; bət]['væljuəb(ə)l]['nætʃ(ə)rəl]

Another	way	that	you	can	help	preserve	a	disappearing	but	valuable	natural
其他	方式	那	你	能	帮助	保存	一个	消失	但	有价值的	自然的

['riːsɔːrs] — ['wetˌlændz] — [ɪz][baɪ] ['baɪɪŋ] ['fedərəl] [dʌk] [stæmps][æt; ət][jʊr; jər]['loʊk(ə)l][poʊst] ['ɑːfɪs] .

resource	—	wetlands	—	is	by	buying	Federal	Duck	Stamps	at	your	local	post	office	.
资源	—	湿地	—	是	经过	购买	联邦	鸭子	邮票	在	你的	当地的	邮政	办公室	.

保护正在消失但又十分宝贵的自然资源——湿地——的另一种方法是到当地邮局购买联邦鸭票。

['mʌni] [frʌm; frəm]['seɪlz] [ʌv; əv] [ðiːz] [stæmps][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [prə'tekt] ['wetˌlændz] .

Money	from	sales	of	these	stamps	is	used	to	protect	wetlands	.
钱	从	销售量	的	这些	邮票	是	用过的	到	保护	湿地	.

出售这些邮票所得的资金将用于保护湿地。

[fɔːr; fər] [mɔːr] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] , [raɪt] [juː] . [es] . [fɪʃ] & ['waɪldlaɪf] ['sɜːrvɪs] , ['fedərəl] [dʌk] [stæmp] ['ɑːfɪs]

For	more	information	,	write	U	.	S	.	Fish	&	Wildlife	Service	,	Federal	Duck	Stamp	Office
为了	更多的	信息	,	写	U	.	S	.	鱼	&	野生动物	服务	,	联邦	鸭子	邮票	办公室

,

,
,

如需更多信息，请致函美国鱼类及野生动物管理局联邦鸭票办公室。

- [siː] [striːt] , [ˌɛn'dʌbəljuː] , ['wɑːʃɪŋtən] , [ˌdiː 'siː] - .

1849	C	Street	,	NW	,	Washington	,	DC	20240	.
-	C	街道	,	西北	,	华盛顿	, 华盛顿特区		-	.

华盛顿特区西北区 C 街 1849 号，邮编 20240。

[ɔːl]['foʊtoʊz] ['kɑːpiraɪt] [mə'slɔfski] ['foʊtoʊ] , [ɪŋk] . [ɪk'sept] [æz; əz]['noʊtɪd] . -

All	photos	copyright	Maslowski	Photo	,	Inc	.	except	as	noted	.	50
全部	照片	版权	马斯洛夫斯基	照片	,	公司	.	除了	作为	著名的	.	-

除另有说明外，所有照片版权均归 Maslowski Photo, Inc. 所有。50

[ə'dɪʃən(ə)l] ['riːsɔːrsɪz]
Additional Resources
额外的 资源

其他资源

[bʊks]
Books
图书

图书

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][və'raɪəti][ʌv; əv] [bʊks] [ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l][ɑːn] [ə'træktɪŋ] , ['haʊzɪŋ] , ['fiːdɪŋ] , [ænd; ənd]
A large variety of books are available on attracting , housing , feeding , and
一个 大的 种类 的 图书 是 可用的 在 吸引 , 住房 , 喂养 , 和
['gɑːrdnɪŋ] [fɔːr; fər][bɜːrdz] .
gardening for birds .
园艺 为了 鸟类 .

市面上有很多关于吸引鸟类、为鸟类提供住所、喂养鸟类以及为鸟类打造花园的书籍。

[tʃek] [jʊr; jər]['loʊk(ə)l]['laɪbreri] , [bʊk] [stɔːr] , [ɔːr][ðə; ðɪ] ['ɪntərnet] ,
Check your local library , book store , or the Internet ,
查看 你的 当地的 图书馆 , 书 店铺 , 或者 这 互联网 ,

可以查阅当地图书馆、书店或互联网。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [bʊks] [ɑːn] [ə'træktɪŋ] [bɜːrdz][tuː; tə][jʊr; jər][jɑːrd] .
for a selection of books on attracting birds to your yard .
为了 一个 选择 的 图书 在 吸引 鸟类 到 你的 院子 .

这里提供一些关于如何吸引鸟类到你家院子的书籍。

[web] [saɪts]
Web Sites
网站 网站

网站

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [gʊd] [ɑːn] - [laɪn] ['riːsɔːrsɪz] [fɔːr; fər][bɜːrd] [ɪn'θjuːzɪæsts] .
There are many good on - line resources for bird enthusiasts .
那里 是 许多 好的 在 - 线 资源 为了 鸟 爱好者 .

网上有很多适合鸟类爱好者的优质资源。

[bɪ'loʊ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] ['juːsf(ə)l][web] [saɪts] [ðæt] [dɪ'skʌs] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [mɔːr] ['pɑːpjələr]
Below are a few useful web sites that discuss some of the more popular
以下 是 一个 很少 有用 网站 网站 那 讨论 一些 的 这 更多的 受欢迎的
[ˌbæk'jɑːrd] [bɜːrdz] ;
backyard birds ;
后院 鸟类 ;

以下是一些讨论比较受欢迎的后院鸟类的实用网站;

['dʒen(ə)rəl][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɑːn][bɜːrd] ['fiːdɪŋ] , ['haʊzɪŋ] , [ænd; ənd] ['gɑːrdnɪŋ] [fɔːr; fər][bɜːrdz] ; [weɪz]
general information on bird feeding , housing , and gardening for birds ; ways
一般的 信息 在 鸟 喂养 , 住房 , 和 园艺 为了 鸟类 ; 方式
[tuː; tə] [kiːp] [bɜːrdz] [seɪf] [frʌm; frəm] ['predətərz] ;
to keep birds safe from predators ;
到 保持 鸟类 安全的 从 捕食者 ;

关于鸟类喂养、住所和园艺的一般信息; 保护鸟类免受天敌侵害的方法;

[ænd; ənd] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['sɪtɪzn] ['saɪəntɪsts] [dʒʌst][baɪ] ['wɑtʃɪŋ] [bɜːrdz]
and opportunities for you to become citizen scientists just by watching birds
和 机会 为了 你 到 变得 公民 科学家 只是 经过 观看 鸟类
[æt; ət][jʊr; jər] ['fiːdər] .
at your feeder .
在 你的 喂料器 .

你只需观察喂鸟器旁的鸟类，就有机会成为公民科学家。

- . [kɑːm] — ['fiːdɪŋ] [ænd; ənd] [ə'træktɪŋ]

WildBirds	.	com	—	feeding	and	attracting
-	.	com	—	喂养	和	吸引

WildBirds.com——喂食和吸引

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . - . [kɑːm]

http	:	/	/	www	.	wildbirds	.	com
http	:	/	/	万维网	.	-	.	com

http://www.wildbirds.com

['bɜːrdɪŋ] / [waɪld][bɜːrdz] — [ˌbæk'jɑːrd] [bɜːrdz] , ['bɜːrdhaʊs] [ænd; ənd] ['fidər]

Birding	/	Wild	Birds	—	backyard	birds	,	birdhouses	and	feeders
观鸟	/	荒野	鸟类	—	后院	鸟类	,	鸟屋	和	喂食器

观鸟/野生鸟类——后院鸟类、鸟屋和喂食器

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['bɜːrdɪŋ] . [ə'baʊt] . [kɑːm] / ['hɑːbiz] / ['bɜːrdɪŋ]

http	:	/	/	www	.	birding	.	about	.	com	/	hobbies	/	birding
http	:	/	/	万维网	.	观鸟	.	关于	.	com	/	爱好	/	观鸟

http://www.birding.about.com/hobbies/birding

[ˌbæk'jɑːrd] ['waɪldlaɪf]['hæbɪtæts] — ['næʃ(ə)nəl]['waɪldlaɪf][ˌfedə'reɪʃ(ə)n]

Backyard	Wildlife	Habitats	—	National	Wildlife	Federation
后院	野生动物	栖息地	—	国家的	野生动物	联邦

后院野生动物栖息地——美国国家野生动物联合会

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . [ˌɛn'dʌbəljuː'ɛf] . [ɔːrg] / ['hæbɪtæts]

http	:	/	/	www	.	nwf	.	org	/	habitats
http	:	/	/	万维网	.	西北地区	.	组织	/	栖息地

http://www.nwf.org/habitats

[kæts] [ˌɪn'dɔːrz] — [ə'merɪkən] ['bɜːrdɪŋ] [kən'sɜːrvənsi]

Cats	Indoors	—	American	Birding	Conservancy
猫	室内	—	美国人	观鸟	自然保护区

室内养猫——美国观鸟保护协会

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . - . [ɔːrg] / [kæts] / - . [eɪtʃ'tiː'ɛm]

http	:	/	/	www	.	abcbirds	.	org	/	cats	/	catsindoors	.	htm
http	:	/	/	万维网	.	-	.	组织	/	猫	/	-	.	htm

http://www.abcbirds.org/cats/catsindoors.htm

[nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['bluːbɜːrd][sə'saɪəti]

North	American	Bluebird	Society
北	美国人	蓝鸟	社会

北美蓝鸟协会

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . - . [ɔːrg]

http	:	/	/	www	.	nabluebirdsociety	.	org
http	:	/	/	万维网	.	-	.	组织

http://www.nabluebirdsociety.org

['pɜːrp(ə)l]['mɑːrtn][ˌkɑːnsər'veɪʃ(ə)n][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]

Purple	Martin	Conservation	Association
紫色的	马丁	保护	协会

紫燕保护协会

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . - . [ɔːrg]

http	:	/	/	www	.	purplemartin	.	org
http	:	/	/	万维网	.	-	.	组织

http://www.purplemartin.org

[bɝːdsɔrs] — [fiːdɝwɑːtʃ] [ænd; ənd] ['klæsruːm] [fiːdɝwɑːtʃ]

BirdSource	—	FeederWatch	and	Classroom	FeederWatch
BirdSource	—	FeederWatch	和	课堂	FeederWatch

BirdSource——喂食器观察和课堂喂食器观察

[ˌeɪtʃ tiː tiː ˈpiː] : / / [bɜ˕ːdsɔrs] . [ɔːrg]

http	:	/	/	birdsource	.	org
http	:	/	/	BirdSource	.	组织

http://birdsource.org

['næʃ(ə)nəl][bɜːrd] - ['fiːdɪŋ] [sə'saɪəti]

National	Bird	-	Feeding	Society
国家的	鸟	-	喂养	社会

全国喂鸟协会

[ˌeɪtʃ tiː tiː ˈpiː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [bɜ˕ːdfiːdɪŋ] . [ɔːrg] /

http	:	/	/	www	.	birdfeeding	.	org	/
http	:	/	/	万维网	.	喂鸟	.	组织	/

http://www.birdfeeding.org/

[stoʊks] [bɜːrdz][æt; ət] [hoʊm] / ['bɜːrdɪŋ] — ['fiːdɪŋ] , ['haʊzɪŋ] , [ænd; ənd] ['gɑːrdnɪŋ]

Stokes	Birds	at	Home	/	Birding	—	feeding	,	housing	,	and	gardening
斯托克斯	鸟类	在	家	/	观鸟	—	喂养	,	住房	,	和	园艺

斯托克斯的居家观鸟指南/观鸟——喂养、住所和园艺

[ˌeɪtʃ tiː tiː ˈpiː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . - . [kɑːm] / ['bɜːrdɪŋ]

http	:	/	/	www	.	stokesbirdsathome	.	com	/	birding
http	:	/	/	万维网	.	-	.	com	/	观鸟

http://www.stokesbirdsathome.com/birding

[dɪs'kleɪmər]

Disclaimer
免责声明

免责声明

[ðə; ði][juː] . [es] . [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] ['sɜːrvɪs] [in'tendz] [noʊ] [ɪn'dɔːrsmənt] [ænd; ənd]['kænɑːt]

The	U	.	S	.	Fish	and	Wildlife	Service	intends	no	endorsement	and	cannot
这	U	.	S	.	鱼	和	野生动物	服务	意图	不	代言	和	不能

[ˌgærən'tiː] [ðə; ði] ['ækjərəsi] [ʌv; əv][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [faʊnd] [ɑːn] [ðiːz] [web] [saɪts] .

guarantee	the	accuracy	of	information	found	on	these	web	sites	.
保证	这	准确性	的	信息	成立	在	这些	网站	网站	.

美国鱼类及野生动物管理局不对这些网站所载信息的准确性表示认可，也无法保证其准确性。

[-] [noʊts]

Transcriber's	Notes
转录员的	笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .

Silently	corrected	a	few	typos	.
默默	已更正	一个	很少	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

[riˈteind] [ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃn] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz]['pʌblɪk] -

Retained	publication	information	from	the	printed	edition	:	this	eBook	is	public	-
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[doʊˈmeɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] .

domain	in	the	country	of	publication	.
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜːrʒ(ə)nz]['oʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di'limitid] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

In	the	text	versions	only	,	text	in	italics	is	delimited	by	_	underscores	_	.
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

['websaɪt]	['refrənsɪz]	[frʌm; frəm][ðə; ði]	['prɪntɪd]	[bʊk]	[meɪ]	[nɑːt][biː; bi]	['kɜːrənt]	.
Website	**references**	**from**	**the**	**printed**	**book**	**may**	**not**	**be**	**current**	**.**
网站	参考	从	这	打印	书	可能	不是	是	当前的	.

印刷版书籍中引用的网站链接可能已过时。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神